ZiJin | CONTINENTALGOLD Minería Moderna	**MACROPROCESO** 进程: **CUMPLIMIENTO** 合规	**PROCESO** 流程: **SAGRILAFT** 洗钱和资助恐怖主义的自我控制和综合管理系统	20220601 CG-OC-PC-MN-001 SAGRILAFT – V1
MANUAL DE POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS DEL SISTEMA DE AUTOCONTROL Y GESTIÓN DEL RIESGO INTEGRAL DEL LAVADO DE ACTIVOS, LA FINANCIACIÓN DEL TERRORISMO Y LA PROLIFERACIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA (SAGRILAFT/FPADM) 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序手册			Rev. No.版本号: 1 Última Actualización: 2022 最新更新

TABLA DE CONTENIDO

1. CONSIDERACIONES GENERALES 5
1.1. OBJETIVO GENERAL 5
1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS 5
2. DEFINICIONES 6
2.1. NORMATIVAS 6
2.2. CONCEPTOS GENERALES 13
2.2.1. Concepto de Lavado de Activos 13
2.2.1.1. Etapas del Lavado de Activos 13
2.2.1.2. Conductas Delictivas que generan Lavado de Activos 14
2.2.1.3. Formas de Comisión del Lavado de Activos 15
2.2.2. Concepto de Financiación del Terrorismo 15
2.2.2.1. Etapas de la Financiación del Terrorismo 16
2.2.2.2. Conductas Delictivas relacionadas con la Financiación del Terrorismo 16
2.2.2.3. Modalidades de la Financiación del Terrorismo 17
2.2.2.4. Formas de Comisión de la Financiación del Terrorismo 18
2.2.3. Paralelo entre el Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo 19
2.2.4. Finalidades del Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo 19
2.2.5. Consecuencias del Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo 20
2.2.6. Mejores Prácticas en la Prevención y Control del Riesgo de Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo 20
2.2.7. Financiación de la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva 22
3. MARCO NORMATIVO 22
3.1. NORMAS Y ESTÁNDARES INTERNACIONALES SOBRE LA/FT/FPADM ... 22
3.2. NORMAS NACIONALES 23
4. ÁMBITO DE APLICACIÓN 25
5. SISTEMA DE AUTOCONTROL Y GESTIÓN DEL RIESGO INTEGRAL DE LAFT/FPADM 25
5.1. ELEMENTOS DEL PROGRAMA 26
5.1.1. Diseño y aprobación 26

目录

1. 总则 5
1.1. 总目标 5
1.2. 具体目标 5
2. 定义 6
2.1. 规章制度: 6
2.2. 总体概念 13
2.2.1. 洗钱概念 13
2.2.1.1 洗钱的步骤 13
2.2.1.2 构成洗钱的犯罪行为 14
2.2.1.3 洗钱委员会的各种形式 15
2.2.2. 恐怖主义融资的概念 15
2.2.2.1. 恐怖主义融资的各个步骤 16
2.2.2.2. 与恐怖主义有关的犯罪行为 16
2.2.2.3. 恐怖主义的类型 17
2.2.2.4. 恐怖主义融资行为的形式 18
2.2.3. 洗钱和恐怖主义融资之间的联系 19
2.2.4. 洗钱和恐怖主义融资的目的 19
2.2.5. 洗钱和恐怖主义融资的后果 20
2.2.6. 预防和控制洗钱和恐怖主义融资风险的最佳做法 20
2.2.7. 为大规模毁灭性武器的扩散筹措资金 22
3. 监管框架 22
3.1. 的国际规范和标准关于 LA/FT/FPADM .. 22
3.2. 国家唉标准 23
4. 适用范围 25
5. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性性武器扩散综合风险管理和自我监控系统 26
5.1. 计划要素 26

5.1.2. Manifestación de compromiso de la alta dirección....26
5.1.3. Instancia de Aprobación: 27
5.1.4. Distribución y control del Manual....27
5.1.5. Estructura organizacional del SAGRILAFT/FPADM – funciones y responsabilidades 27
5.1.5.1. Junta Directiva....27
5.1.5.2. Representante Legal 29
5.1.5.3. Oficial de Cumplimiento....30
5.1.5.4. Talento Humano 33
5.1.5.5. Encargados de compras y conocimiento de proveedores 34
5.1.5.6. Encargados de gestión comercial y conocimiento de clientes 34
5.1.5.7. Todos los miembros de la Organización 35
5.1.5.8. Auditoría Interna....36
5.1.5.9. Revisoría Fiscal 37
5.1.6. Auditoria y cumplimiento del SAGRILAFT/FPADM....39
5.1.6.1. Requisitos del oficial de cumplimiento....39
5.1.6.2. Inhabilidades e incompatibilidades....40
5.1.7. Esquema de consecuencias o sanciones por incumplimiento o inobservancia del SAGRILAFT/FPADM....41
5.1.7.1. Directrices....41
5.1.7.2. Procedimiento 42
5.1.8. Capacitación y divulgación del SAGRILAFT/FPADM....43
5.1.8.1. Objetivo....44
5.1.8.2. Alcance 44
5.1.8.3. Directrices....44
5.1.8.4. Elementos de Capacitación – Desarrollo....45
5.1.9. Informes internos....48
5.1.9.1. Contenido y estructura de los informes del oficial de cumplimiento 48
5.2. ETAPAS DEL SAGRILAFT/FPADM 49
5.2.1. Políticas para la Administración de los Riesgos....50
5.2.2. Identificación del riesgo 51

5.1.1. 设计和批准 26
5.1.2. 高级管理层的承诺 26
5.1.3. 审批实例: 27
5.1.4. 手册的分发和管理 27
5.1.5. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的组织结构——功能和职责.... 27
5.1.5.1. 董事会 27
5.1.5.2. 法人代表 29
5.1.5.3. 合规官 30
5.1.5.4. 人力资源 33
5.1.5.5. 采购及供应商管理经理.... 34
5.1.5.6. 商务及客户经理.... 35
5.1.5.7. 机构的所有成员.... 35
5.1.5.8. 内部审计 36
5.1.5.9. 法定审计 37
5.1.6. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序审计及合规 399
5.1.6.1. 合规官要求.... 39
5.1.6.2. 不适配和不具备资格 40
5.1.7. 不合规或不遵守该管理系统的后果或制裁翻...41
5.1.7.1. 指导准则 42
5.1.7.2. 程序.... 43
5.1.8. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的培训和传播.... 44
5.1.8.1. 目的.... 44
5.1.8.2. 范围.... 44
5.1.8.3. 准则.... 45
5.1.8.4. 培训要素-发展.... 45

5.2.3. Procedimiento para la identificación del Riesgo: 52
5.2.4. Metodología para la Segmentación de los Factores de Riesgo 53
5.2.4.1. Concepto de Segmentación 53
5.2.4.2. Ventajas de la Segmentación 54
5.2.4.3. Definición de las Variables de Segmentación 54
5.2.4.4. Resultados de la Segmentación 56
5.2.4.4.1. Eventos de riesgo clasificados: 56
5.2.4.4.2. Señales de alerta: 56
5.2.5. Medición del riesgo 57
5.2.6. Control del riesgo 58
5.2.7. Tratamiento del riesgo 59
5.2.8. Monitoreo del riesgo 59
5.2.9. Divulgación y Documentación 传播和文献 61
5.3. DETERMINACION Y DOCUMENTACIÓN DE OPERACIONES INTENTADAS, INUSUALES Y SOSPECHOSAS 63
5.3.1. Señales de alerta 64
5.4. PROCEDIMIENTO PARA ATENDER LOS REQUERIMIENTOS DE INFORMACIÓN DE AUTORIDADES Y ENTES DE CONTROL EN CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA 64
5.4.1. Objetivo 64
5.4.2. Alcance 64
5.4.3. Políticas. 65
5.4.4. Desarrollo del Procedimiento: 66
6. SANCIONES 70
6.1. Laborales 70
6.2. Administrativas 71
6.3. Penales 71
6.3.1. De la Financiación del terrorismo 73
ANEXO 1 CONCEPTOS GENERALES DEL LAVADO DE ACTIVOS, LA FINANCIACION DEL TERRORISMO Y LA FINANCIACIÓN DE

5.1.9. 内部报告 48
5.1.9.1. 合规官报告的内容和结构 48
5.2. 风险管理步骤 49
5.2.1. 风险管理政策 50
5.2.2. 风险识别 51
5.2.3. 风险识别程序: 52
5.2.4. 风险因素划分方法 53
5.2.4.1. 划分的概念 54
5.2.4.2. 划分的优点 54
5.2.4.3. 划分变量的定义 54
5.2.4.4. 划分结果 556
5.2.4.4.1. 已分类的风险事件: 556
5.2.4.4.2. 警告信号: 556
5.2.5. 风险测量 57
5.2.6. 风险控制 58
5.2.7. 风险处理 59
5.2.8. 风险监测 59
5.2.9. 传播和文献 61
5.3. 确定并记录未遂的、不寻常的和可疑的交易 63
5.3.1. 警告信号: 64
5.4. 大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司回应当局和控制机构的信息要求程序。 64
5.4.1. 目标 64
5.4.2. 使用范围 64
5.4.3. 政策 65
5.4.4. 流程: 66
6. 惩罚措施 70
6.1. 劳工惩罚 70
6.2. 行政惩罚 71
6.3. 刑事处罚 71

PROLIFERACIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA 74

ANEXO 2 GUÍA PARA LA IDENTIFICACIÓN DE SEÑALES DE ALERTA 82

警告标志是被指南 82

6.3.1. 关于恐怖主义融资: 73

附件 1 洗钱、恐怖主义融资和资助大规模毁灭性武器的一般概念 74

警告标志是被指南 82

1. CONSIDERACIONES GENERALES

1.1. OBJETIVO GENERAL

El presente documento tiene como propósito establecer los lineamientos de prevención y reglas de conducta que orienten la actuación de cada uno de los funcionarios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** para ejecutar y fortalecer el Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo de Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo – SAGRILAFT/FPADM.

1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Se han establecido como principales objetivos del SAGRILAFT/FPADM, los siguientes:

1.2.1 Implementar un SAGRILAFT/FPADM, para proteger a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** de ser utilizada como un instrumento para el Lavado de Activos, la Financiación del Terrorismo y la Financiación de la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva (en adelante LAFT/FPAM).

1.2.2 El SAGRILAFT/FPADM que se implemente, deberá atender a la naturaleza, objeto social y demás características particulares de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**.

1.2.3 Concientizar a todos los integrantes de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, sobre la importancia de prevenir y controlar el riesgo L/FT/FPADM, por la amenaza notoria que significa para el sistema económico, el sistema financiero y la integridad de los mercados.

1.2.4 Concientizar a todos los integrantes de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, sobre la importancia de la aplicación de

1. 总则

1.1. 总目标

本文件的目的是建立指导大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司每一位员工行动的预防准则和行为规则，以实施和加强洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统。

1.2. 具体目标

洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的主要目标确定如下：

1.2.1 实施洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统，以保护大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司不被用作洗钱、恐怖主义融资和大规模毁灭性武器扩散的工具。

1.2.2 实施该系统，应考虑到大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的性质、公司目的和其他特定特点。

1.2.3 提高大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司所有成员对洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险预防和控制认识的重要性，因为它们对经济体系、金融体系和市场的完整性构成了臭名昭著的威胁。

1.2.4 提高大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司所有成员对实施控制措施重要性的认

medidas de control para garantizar la reducción o mitigación del riesgo LAFT/FPADM.

1.2.5 Implementar una adecuada y eficiente administración del riesgo LAFT/FPADM, que permita identificar, medir, controlar y monitorear este riesgo.

1.2.6 Asegurar el cumplimiento de la normatividad interna y externa por parte de la Alta Gerencia y por quienes presten servicios directa o indirectamente a la Sociedad.

1.2.7 Definir los niveles de control y responsabilidades a todos los Empleados de la Sociedad, que intervienen en el SAGRILAFT/FPADM, para monitorear los riesgos y propender por el mejoramiento de sus indicadores.

1.2.8 Tener en cuenta en el diseño del SAGRILAFT/FPADM, los estándares internacionales sobre prevención y control del lavado de activos, la financiación del terrorismo y la proliferación de armas de destrucción masiva especialmente, aquellos que han sido proferidos por el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) y por el Grupo de Acción Financiera Latinoamérica (GAFILAT).

2. DEFINICIONES

2.1. NORMATIVAS

Actividades de Alto Riesgo de LA/FT/FPADM: Son aquellas actividades económicas mayormente utilizadas por organizaciones criminales para Lavado de Activos, Financiación de terrorismo y/o la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva.

Activo Virtual: es la representación digital de valor que se puede comercializar o transferir digitalmente y se puede utilizar para pagos o inversiones. Los activos virtuales no incluyen representaciones digitales de moneda fiat, valores

识， 以确保减少或减轻洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险。

1.2.5 实施合理且有效的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险管理，以识别、衡量、控制和监测该风险。

1.2.6 确保高级管理层和直接或间接为公司提供服务的人员遵守内部和外部法规。

1.2.7 确定公司所有参与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统员工的控制水平和责任， 以监控风险并促进其指标的改进。

1.2.8 该风险自我控制和管理系统的设计，同时采用了关于预防和控制洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散的国际标准，特别是哥伦比亚国际金融行动特别工作组（FATF）和拉丁美洲金融行动特别工作组（GAFILAT）所发布的标准。

2. 定义

2.1. 规章制度:

洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散的高风险活动： 是指那些被犯罪组织用于洗钱、恐怖主义融资和/或大规模毁灭性武器的扩散的大部分经济活动。

虚拟资产：是一种以数字方式进行交易或转移，并用于支付和投资的价值。虚拟资产不包

y otros Activos financieros que ya están cubiertos en otras partes de las Recomendaciones GAFI.	哥伦比亚国际金融行动特别工作组建议中已涵盖的法定货币、证券和其他金融资产的 数字表示。
Administración de Riesgo: término aplicado a un método lógico y sistemático de establecer, identificar, analizar, evaluar, tratar, monitorear y comunicar los riesgos asociados con una actividad, función o proceso de una forma que permita a las organizaciones minimizar pérdidas y maximizar oportunidades.	**风险管理：**是指用于建立、识别、分析、评估、处理、监测和交流与某项活动、职能或过程相关风险的系统的逻辑方法，以使组织损失减少和机会优化最大化。
Administradores: son el representante legal, el liquidador, los miembros de asamblea o consejos directivos y quienes de acuerdo con los estatutos ejerzan esas funciones.	**管理者：**是指法定代表人、清算人、大会或董事会成员以及根据章程行使这些职能的人。
Análisis de Riesgo: uso sistemático de la información disponible para determinar qué tan frecuente pueden ocurrir eventos específicos y la magnitud de sus consecuencias.	**风险分析**：系统地利用现有信息来确定特定事件可能发生的频率及其后果严重程度。
Áreas Geográficas de Mayor Riesgo: Zonas del territorio nacional con mayor cantidad de Transacciones en Efectivo debido a la existencia de pocas o ninguna organización bancaria, zonas de conflicto, o las más utilizadas para la producción y tránsito de drogas ilícitas.	**高风险地区：**指由于很少存在或没有银行组织，现金交易量较高的地区，冲突地区或较多用于生产和转运非法毒品的地区。
Autocontrol: es la voluntad del empresario y los administradores para detectar, controlar y gestionar de manera eficiente y eficaz los riesgos a los que está expuesta la empresa.	**自我控制：**是指雇主和管理人员有效监测、控制和管理其公司所面临风险的意愿。
Beneficiario Final: Toda persona natural y/o jurídica que finalmente posee o controla a una Contraparte o a la Persona natural en cuyo nombre se realiza una operación o negocio. Incluye también a las Personas que ejercen el control efectivo final sobre una persona jurídica u otra estructura jurídica o son titulares del 5% o más de su capital, en caso de tener naturaleza societaria.	**最终收益人：**指最终拥有或控制交易对手或代表其开展业务或交易的任何自然人和/或法人；在具有公司性质情况下，该术语还包括对对法人或其他法律结构行使最终有效控制权或拥有其 5% 或以上资本的人。
Canales de Distribución: medios que utiliza la Empresa para ofrecer y comercializar sus bienes y servicios, como establecimientos comerciales, internet, teléfono, etc.	**分销渠道**：指公司用来提供和推销其商品和服务的手段，如商业机构、互联网、电话等。
Cliente: es la persona natural o jurídica con quien la Empresa establece relaciones de origen legal o contractual,	**客户**：是指公司在实现其运行宗旨时，与其建立法律或合同关系以提供产品或服务的自然人或法人。

para el suministro de productos o servicios, en desarrollo de su objeto social.

Contraparte: Personas con las cuales la entidad tiene vínculos de negocios, contractuales o jurídicos de cualquier orden, es decir los Socios, Accionistas, Trabajadores, clientes y proveedores de bienes y servicios.

Control del Riesgo de LA/FT/FPADM: comprende la implementación de políticas, procesos, prácticas u otras acciones existentes para minimizar el riesgo de LA/FT/FPADM en las operaciones, negocios o contratos que realice la empresa.

Debida Diligencia: Equivale a ejecutar algo con suficiente cuidado. Es el proceso mediante el cual una empresa adopta medidas para el conocimiento de la Contraparte, de su negocio, operaciones, y Productos y el volumen de sus transacciones.

Debida Diligencia Intensificada: medidas o precauciones adicionales al momento de establecer una relación contractual o de negocios, para identificar posibles riesgos o actividades ocultas.

Directriz: norma o instrucción que se tiene en cuenta para realizar un proceso o una actividad.

Evaluación de Riesgos: proceso utilizado para determinar las prioridades de administración de riesgos al comparar un determinado nivel de riesgo respecto de estándares predeterminados.

Factores de Riesgo: Son los agentes generadores de Riesgos Asociados de LA/FT/FPADM de la organización que se deben tener en cuenta para identificar las operaciones que puedan generarlo en las operaciones, negocios o contratos que realiza la misma.

Financiación del Terrorismo: está relacionada con el apoyo financiero a esta actividad, o a aquellos que lo fomentan, entendiendo por terrorismo cualquier acto intencionado que puede perjudicar a un país o a una organización.

交易对方：与该公司有任何形式的业务、合同或法律关系的人， 即合作伙伴、股东、雇员、客户和商品及服务供应商。

洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险控制：包括执行现有的政策、程序、举措或其他行动， 以最大限度地减少公司运营、业务或合同中的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险。

尽职调查：指公司谨慎地采取措施以了解交易对手业务、运营和产品及其交易量的过程。

强化尽职调查：在订立合同或商业关系时采取额外举措或预防措施，以确定潜在的风险或隐藏的活动。

准则：在进行某一过程或活动时考虑的规则或指示。

风险评估：通过将特定的风险水平与预先确定的标准进行比较，用来确定风险管理优先事项的过程。

风险因素：是指公司必须加以考虑的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险产生的媒介因素，以确定公司在操作执行、业务交易和合同运行中可能产生的风险。

恐怖主义融资：是对恐怖主义或鼓励恐怖主义者的财政支持。 其中恐怖主义指可能伤害一个国家或组织的任何蓄意行为。

资助大规模杀伤性武器 是指违反国家法律或国际义务（如适用），为制造、获取、拥有、开

Financiamiento de la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva o "PDM": es todo acto que provea fondos o utilice servicios financieros, en todo o en parte, para la fabricación, adquisición, posesión, desarrollo, exportación, trasiego de material, fraccionamiento, transporte, transferencia, depósito o uso de armas nucleares, químicas o biológicas, sus medios de lanzamiento y otros materiales relacionados (incluyendo tecnologías y bienes de uso dual para propósitos ilegítimos) en contravención de las leyes nacionales u obligaciones internacionales, cuando esto último sea aplicable.

Gestión del Riesgo de LA/FT/ FPADM: consiste en la adopción de políticas y procedimientos que permitan prevenir y controlar el riesgo de LA/FT/FPADM

Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI): Organismo Intergubernamental, cuyo propósito es elaborar y promover medidas para combatir el Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo Gestión del Riesgo de LA/FT/ FPADM

Herramientas: son los medios que utiliza la Empresa para prevenir y controlar que se presente el riesgo de LA/FT/ FPADM, y para detectar operaciones inusuales o sospechosas.

Lavado de Activos: modalidad mediante la cual las organizaciones criminales buscan dar apariencia de legalidad a recursos originados de actividades ilícitas.

Listas Nacionales e Internacionales: relación de personas que de acuerdo con el organismo que las publica, pueden estar vinculadas con actividades de lavado de activos o financiación del terrorismo como lo son OFAC, INTERPOL, Policía Nacional, entre otras.

Monitoreo: evaluación periódica de las políticas y procedimientos empleados en la organización para recomendar medidas correctivas y optimizar los resultados esperados.

Oficial de Cumplimiento: es la persona responsable de la operación, control, aplicación de las actividades definidas para el Control y Prevención de LA/FT/FPADM y de los

发、出口、材料转移、分馏、运输、转移、储存或使用核生化武器和期运载工具，及其他相关材料 提供全部或部分资金或金融服务。

洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险管理：指采用政策和程序以预防和控制钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散。

哥伦比亚国际金融特别工作组：是哥伦比亚的一个政府机构，其目的是制定和促进打击洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险管理。

工具：指公司用来预防和控制洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险发生，并检测异常或可疑交易的手段。

洗钱：指犯罪组织试图使来自非法活动的资源并将其合法化的一种方式。

国家和国际组织名单：根据公布的组织，可能与洗钱或恐怖主义融资活动有关的人员名单，如美国财政部外国资产管理处、国际刑警组织、哥伦比亚国家警察局等。

监测：定期评估组织内采用的政策和程序，以便提出纠正措施和优化预期结果。

合规官：为控制和预防洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散，负责开展操作、控制、应用及结果等相关活动的人。他/她必须按照规定的频率向法人代表报告，至少每 6 个月一次。

resultados. Debe rendir informes al representante legal con la frecuencia que se establezca, debe hacerse por lo menos un informe semestral.

Otros Monitoreados: las personas pertenecientes a grupos de interés diferente de accionistas, sobre las que el Representante Legal con el apoyo del Oficial de Cumplimiento, decida incluir como objeto de monitoreo en materia de prevención de LA/FT/ FPADM

Operación Intentada: se configura cuando se tiene conocimiento de la intención de una persona natural o jurídica de realizar una operación sospechosa, pero no se perfecciona porque quien intenta llevarla a cabo desiste, o porque los controles establecidos no permiten realizarla.

Operación Inusual: es aquella cuya cuantía o características no guardan relación con la actividad económica de una persona (accionista, empleados, clientes, etc.) o que, por su número, por las cantidades transadas o por sus características particulares, se salen de los parámetros de normalidad establecidos para determinado rango de mercado de los usuarios.

Operación Sospechosa: es aquella operación realizada por una persona natural o jurídica, que, por su número, cantidad o características, no se enmarca dentro de los sistemas y prácticas normales de los negocios, de una industria o sector determinado, y que de acuerdo con los usos y costumbres de la actividad que se trate, no ha podido razonablemente ser justificada.

Periodo Mínimo de Permanencia: hace referencia al periodo de tres (3) años, contado a partir del corte de cuentas del fin de año calendario, que corresponda al periodo contable en que se hubiere dejado de estar incursa en los requisitos exigidos para SAGRILAFT, durante el cual, la entidad seguirá sometida al cumplimiento de lo previsto en el Capítulo X de la Circula Básica Jurídica de la Superintendencia de Sociedades.

Personas Expuestas Políticamente (PEPs): son personas nacionales o extranjeras que por razón de su cargo manejan recursos públicos, o tienen poder de

其他被监测者：属于股东以外的利益相关者，法人代表在合规官的支持下，决定将其作为反洗钱/打击恐怖主义融资/防止资助大规模杀伤性武器扩散的监测对象。

交易未遂：指一个自然人或法人有进行可疑交易的意图，但由于打算进行交易的人放弃，或由于现有的控制措施不允许进行交易，而没有完成。

异常操作: 其数量或特征与个人（股东、员工、客户等）的经济活动无关，或者由于其数量、交易量或其特定特征而超出了为特定范围用户设立的正常参数的活动。

可疑操作：指自然人或法人从事的经营活动，因其数量、交易量或特点，不属于特定行业或部门的正常业务制度和做法，并根据有关活动的习惯和惯例，不能合理地证明其合理性。

最短存续期：指从日历年末的账目结账算起的三年时间，相当于该公司不再接受该管理手册要求的会计期间。在此期间，该公司将继续遵守《公司监管基本法律通函》第十章的规定。

政治公众人物: 因其职位而管理公共资源，或有权处置这些资源，或享有公众认可的本国国民或外国人。

政策：这些是支撑公司预防和控制洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险的指导方针和政策。

disposición sobre éstos, o que gozan de reconocimiento público.

Políticas: son los lineamientos, orientaciones o aspectos que fundamentan la prevención y el control de riesgo de LA/FT/FPADM en la empresa.

Prevención de Riesgo LA/FT/ FPADM es la implementación de políticas y procedimientos que incluyen mecanismos y controles de información, relacionados con la actividad de lavado de activos y financiación del terrorismo, con lo cual la gestión de la organización genera una disuasión como prevención general dirigida a las personas y organizaciones involucradas en estas actividades.

Proveedor: todas aquellas personas naturales o jurídicas con las que se establece y/o mantiene una relación contractual de inversión, prestación de cualquier servicio y/o suministro de cualquier producto propio de su actividad, según el objeto social de la empresa.

Reportes Externos: son aquellos que deben hacer las organizaciones ante la UIAF y Supersociedades según la frecuencia indicada por las partes.

Reportes Internos: son aquellos que se manejan al interior de la empresa y pueden ser efectuados por cualquier empleado o miembro, que tenga conocimiento de una posible operación inusual o sospechosa.

Riesgo de LA/FT/FPADM: es la posibilidad de pérdida o daño que puede sufrir una empresa, al ser utilizada directamente o a través de sus operaciones para cometer delitos de lavado de activos y/o canalización de recursos hacia la realización de actividades terroristas, o cuando se pretende el ocultamiento de activos provenientes de dichas actividades. El riesgo de LA/FT/FPADM se materializa a través de los riesgos asociados, tales como: el legal, el reputacional, operativo y de contagio.

Riesgo de Contagio: es la posibilidad de pérdida que un negocio puede sufrir, directa o indirectamente, por una acción o experiencia comercial o financiera de un vinculado.

洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险预防是执行包括制定机制和信息控制在内的与洗钱和恐怖主义融资活动有关的政策和程序；公司的管理人员将该风险预防作为一种常态的预防措施， 以威慑参与这些活动的个人和组织。

供应商：是指根据公司的企业宗旨，为投资、提供任何服务和/或供应与其活动有关的任何产品而与之建立和/或保持合同关系的所有自然人或法人。

外部报告：是指各组织必须按照各方规定的频率向哥伦比亚金融信息和分析局和哥伦比亚公司监管局提供的报告。

内部报告：指在公司内部处理的报告，任何员工或成员在意识到可能的异常或可疑操作时都可以提出该报告。

洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器 k 扩散的风险：是指当公司直接或通过其业务被用来实施洗钱犯罪和/或将资源用于恐怖活动，或试图掩盖此类活动的收益时，公司可能遭受损失或损害的可能性。该风险是通过其他相关性风险实现的，如法律、声誉、操作和传染风险。

传染风险：是指企业可能因关联方的商业或金融行为或经历而直接或间接遭受损失的可能性。

Riesgo de Mercado: es la posibilidad de pérdida que se puede presentar en el negocio, originada por cambios o movimientos adversos o inesperados en el precio o condiciones de los productos o servicios ofrecidos.	**市场风险**：由于所提供的产品或服务的价格或条件发生不利或意外的变化或变动而在业务中产生损失的可能性。
Riesgo Financiero: es la posibilidad de pérdida por deficiencias, fallas o ausencia de controles para el manejo financiero de los recursos del negocio.	**金融风险：**是指由于企业资源财务管理的缺陷、失败或缺乏控制而造成损失的可能性。
Riesgo Inherente: es el nivel de riesgo propio de una actividad, sin tener en cuenta el efecto de los controles.	**固有风险**：是指不考虑控制效果，一项活动中固有的风险水平。
Riesgo Legal: es la posibilidad de pérdida en que incurre una empresa al ser sancionada u obligada a indemnizar daños como resultado de incumplimiento de normas o regulaciones y obligaciones contractuales. Surge también como consecuencia de fallas en los contratos y transacciones, derivadas de actuaciones malintencionadas, negligencias o actos involuntarios que afectan la formalización o ejecución de los contratos o transacciones	**法律风险**：是指公司因不遵守规则或条例以及合同义务而受到制裁或有义务支付损害赔偿金时发生损失的可能性。由于影响合同或交易的正式化或执行的恶意行为、过失或非自愿行为，导致合同和交易失败，从而产生法律风险。
Riesgo Reputacional: es la posibilidad de pérdida en que incurre una empresa por desprestigio, mala imagen, publicidad negativa, cierta o no, respecto de la institución y sus prácticas de objeto social, que cause disminución de ingresos o procesos judiciales.	**声誉风险**：是指公司因威望丧失、形象不佳、对机构及其企业宗旨做法的负面宣传（无论真实与否）而遭受损失的可能性，造成收入减少或法律诉讼的风险。
Riesgo Operativo: es la posibilidad de incurrir en pérdida por deficiencias, fallas o inadecuaciones, en el recurso humano, los procesos, la tecnología, la infraestructura, o por la ocurrencia de acontecimientos externos que afectan el desarrollo del objeto social.	**运营风险**：由于人力资源、流程、技术、基础设施方面的缺陷、失败或不足，或由于影响企业宗旨发展的外部事件的发生而产生损失的可能性。
Riesgo Residual: Es el nivel resultante del riesgo después de la aplicación de los mecanismos de control o mitigación existentes a los Riesgos Inherentes.	**剩余风险**：对固有风险采用现有控制或缓解机制后所产生的风险水平。
Segmentación: Es el proceso por medio del cual se lleva a cabo la separación de elementos en grupos homogéneos al interior de ellos y heterogéneos entre ellos. La separación se fundamenta en el reconocimiento de diferencias significativas en sus características (variables de Segmentación). Se aplica a clientes/proveedores, Productos, Canales de Distribución y Jurisdicciones.	**细分**：是将元素分成内部同质组和异质组的过程。分离是基于对其特征（细分变量）显着差异的认识。它适用于客户/供应商、产品、分销渠道和司法管辖区。

Señal de Alerta: son circunstancias particulares que llaman la atención y justifican un mayor análisis, la particularidad del hecho o circunstancia debe ser notoria, sus características deben superar la norma habitual y corriente, debe ser objeto de una validación y de un estudio detallado, para establecer su frecuencia y las acciones a tomar.

UIAF (Unidad de Información y Análisis Financiero): es una unidad administrativa especial de carácter técnico, adscrita al Ministerio de Hacienda y Crédito Público cuyo objetivo es la prevención y detección de operaciones que puedan ser utilizadas para el lavado de activos o la financiación del terrorismo. También impone obligaciones de reporte de operaciones a determinados sectores económicos.

2.2. CONCEPTOS GENERALES

La administración del riesgo es el término aplicado a un método lógico y sistemático para establecer el contexto, identificar, analizar, evaluar, tratar, monitorear y comunicar los riesgos asociados con una actividad, función o proceso de una forma que permita a las organizaciones minimizar pérdidas y maximizar oportunidades. Administración del riesgo es identificar oportunidades y prevenir o mitigar pérdidas. En el CG-AU-CU-SAGRILAFT-PR-001 Teoría General del Riesgo, se encuentra un mayor detalle sobre el tema.

2.2.1. Concepto de Lavado de Activos

El lavado de activos es el proceso por medio del cual los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita se les tratan de dar apariencia de legalidad con el fin de introducirlos en la economía formal a través del sector real o el sector financiero.

2.2.1.1. Etapas del Lavado de Activos

El proceso de lavado de activos supone la ejecución de cuatro etapas independientes, las cuales pueden suceder una tras otra, o presentarse simultáneamente:

警报信号：这些是引起注意及需要进一步分析的特殊情况。该事件或情况的特殊性必须是众所周知的，其特点必须超出通常和当前的规范，必须经过验证和详细研究，以确定其频率和应采取的行动。

哥伦比亚金融信息和分析部门：是一个技术性的特别行政单位，隶属于财政和公共信贷部，其目标是预防和发现可能用于洗钱或恐怖主义融资的业务。它还对某些经济部门规定了交易报告义务。

2.2. 总体概念

“风险管理” 适用于设置背景、识别、分析、评估、处理、监测和沟通与某项活动、职能或流程相关的风险的逻辑和系统方法，使公司能够最大限度地减少损失和最大限度地增加机会。风险管理可识别机会，防止或减少损失。关于这个问题的更多细节可以在 CG-AU-CU-SAGRILAFT-PR-001 一般风险理论中找到。

2.2.1. 洗钱概念

洗钱是指让来源非法的货物、资源或资产被赋予合法的外表，以便其通过组织或金融业进入正规经济的过程。

2.2.1.1 洗钱的步骤

洗钱过程包括执行四个独立的步骤，它们可能一个接一个进行，也可能同时发生：

- **Obtención:** Es la realización de cualquiera de las conductas delictivas señalada en las normas penales vigentes (artículo 323 del Código Penal colombiano) de las cuales provienen los bienes, recursos o activos ilícitos.
- **Colocación:** Es la actividad tendiente a poner los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita en la economía formal, especialmente en el sector financiero o a través de bienes o servicios en el sector real.
- **Estratificación:** Es la ejecución de diversas transferencias, compras, ventas, contratos y operaciones, en diferentes formas y sectores, para tratar de ocultar el origen ilícito y dificultar los rastros de su origen, para lo cual se hacen muchas y complejas transacciones económicas.
- **Integración:** Es la mezcla de dineros ilícitos con fondos de origen legal para tratar de usar los activos y disfrutar de los bienes o recursos con apariencia de legalidad.

2.2.1.2. Conductas Delictivas que generan Lavado de Activos

De acuerdo con el artículo 323 del Código Penal colombiano, las conductas delictivas que tipifican el lavado de activos son:

- Tráfico de migrantes.
- Trata de personas.
- Extorsión.
- Enriquecimiento ilícito.
- Secuestro extorsivo.
- Rebelión.
- Tráfico de armas.
- Tráfico de menores de edad
- Financiación del terrorismo y administración de recursos relacionados con actividades terroristas.
- Tráfico de drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias sicotrópicas.

- **财物获得**：在此指通过在现行刑事法规（哥伦比亚刑法典第323条）提到的任何犯罪行为得到非法货物、资源或资产的过程。
- **安置：**将来源非法的货物、资源或资产置于正规经济中的活动，特别是在金融业或通过实体产业的货物或服务将其合法化。
- **分层**：以不同的形式和在不同产业进行各种转让、购买、销售、合同和经营等许多复杂的经济交易，以试图掩盖非法来源，使其难以追踪。
- 融合：将非法资金与合法资金混在一起，试图以合法的名义来使用资产和享受货物或资源。

2.2.1.2 构成洗钱的犯罪行为

根据《哥伦比亚刑法》第 323 条，定义为犯罪的犯罪行为有：

- 偷运移民
- 人口贩卖
- 敲诈
- 非法致富
- 绑架索取赎金
- 叛乱
- 贩运军火
- 贩运未成年人
- 恐怖主义融资和管理与恐怖主义有关的资源
- 贩运有毒药物、麻醉品或精神药物
- 针对金融系统的犯罪行为， 例如：

- Delitos contra el Sistema Financiero como:
  i. Utilización indebida de fondos captados del público.
  ii. Operaciones no autorizadas con accionistas o asociados.
  iii. Captación masiva y habitual de dineros.
  iv. Manipulación fraudulenta de especies inscritas en el registro nacional de valores y emisores.
- Delitos contra la Administración Pública como:
  i. Peculado.
  ii. Omisión del agente retenedor o recaudador.
  iii. Destino de recursos del tesoro para el estímulo o beneficio indebido de exportadores y comerciantes de metales preciosos.
  iv. Concusión.
  v. Cohecho.
  vi. Celebración indebida de contratos.
  vii. Enriquecimiento ilícito de servidor público.
- Delitos ejecutados bajo Concierto para delinquir.

2.2.1.3. Formas de Comisión del Lavado de Activos

La conducta delictiva de lavado de activos se puede cometer por cualquier persona que adquiera, resguarde, invierta, transporte, transforme, almacene, conserve, custodie o administre bienes que tengan su origen mediato o inmediato en las actividades delictivas mencionadas anteriormente.

2.2.2. Concepto de Financiación del Terrorismo

La financiación del terrorismo es el proceso por medio del cual se obtienen los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita o lícita que sirven para realizar actividades terroristas, es decir, aquellas que generan zozobra, temor o terror a la población a través de actos que ponen en peligro la vida, la integridad física o libertad de las personas, las edificaciones, los medios de comunicación, los medios de transporte y los medios de procesamiento o conducción de fluidos o fuerzas motrices valiéndose de instrumentos capaces de causar estragos.

- 滥用向公众收取的资金。
  ii. 与股东或合作公司的未经授权的交易。
  iii. 大规模且常规的收钱。
  iv. 欺诈性地操纵在国家证券和发行人登记处登记的财物。
- 危害公共行政的犯罪行为，如：
  i. 挪用公款。
  ii. 遗漏扣缴或收钱。
  iii. 利用国库资源，不适当地鼓励或帮助贵金属出口商和贸易商。
  iv. 勒索。
  v. 贿赂。
  vi. 不当合同签订。
  vii. 公务员的非法致富。
- 团体犯罪。

2.2.1.3 洗钱委员会的各种形式

任何获取、保管、投资、运输、转换、储存、保存、看守或管理中间或直接来自上述犯罪活动的财产的人都可能犯下洗钱的犯罪行为。

2.2.2. 恐怖主义融资的概念

恐怖主义融资是指获取非法或合法来源的货物、资源或资产以开展恐怖活动（即通过危害人员生命、人身安全或自由、建筑物、通讯工具、交通工具和加工或传导液体的管道、动机的行为，在民众中产生焦虑、恐惧或恐怖的活动）的过程。

2.2.2.1. Etapas de la Financiación del Terrorismo

El proceso de financiación del terrorismo que se realiza con bienes, recursos o activos de procedencia lícita o ilícita, supone la ejecución de algunas etapas similares a las del lavado de activos, así:

- **Obtención:** Es la recolección de fondos de origen legal o ilegal con el fin de apoyar las actividades terroristas.
- **Colocación:** Es la actividad de poner los recursos legales o ilegales en algún sistema formal o informal con el fin de encubrir el destino o uso para fines terroristas o para una organización terrorista.
- **Estratificación:** Es la mezcla de los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita o lícita mediante diversas transacciones financieras.
- **Integración:** Es la forma de usar los fondos y/o disfrutar de los bienes, recursos o activos con la apariencia de legalidad y ocultando su destino con fines terroristas o para apoyar organizaciones terroristas.

2.2.2.2. Conductas Delictivas relacionadas con la Financiación del Terrorismo

Las conductas delictivas relacionadas con la financiación del terrorismo en Colombia pueden ser y generalmente son las mismas que generan lavado de activos, tales como:

- Tráfico de migrantes.
- Trata de personas.
- Extorsión.
- Secuestro extorsivo.
- Rebelión.
- Tráfico de armas.
- Tráfico de seres humanos
- Financiación del terrorismo y administración de recursos relacionados con actividades terroristas.

2.2.2.1. 恐怖主义融资的各个步骤

利用合法或非法来源的货物、资源或资产恐怖主义融资的过程与洗钱类似，具体如下：

- **财物获得**：指为支持恐怖活动而从合法或非法来源收集资金。
- **安置**：将合法或非法所得的资源通过某种正式或非正式系统，以掩盖其目的或用于恐怖目的或组织恐怖活动。
- **分层**：通过各种金融交易将非法或合法所得的财产、资源或资产混在一起。
- **融合**：在合法的表面下使用资金和/或享受财产、资源或资产，并隐瞒其恐怖主义目的或支持恐怖组织的目的。

2.2.2.2. 与恐怖主义有关的犯罪行为

在哥伦比亚，与恐怖主义融资有关的犯罪行为一般与洗钱的行为类似，例如：

- 偷运移民
- 人口贩卖
- 敲诈
- 绑架索取赎金
- 叛乱
- 贩卖军火
- 贩运未成年人
- 恐怖主义融资和管理与恐怖主义有关的资源
- 贩运有毒药物、麻醉品或精神药物。

- Tráfico de drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias sicotrópicas.
  i. Delitos contra el Sistema Financiero como: Utilización indebida de fondos captados del público.
  ii. Operaciones no autorizadas con accionistas o asociados.
  iii. Captación masiva y habitual de dineros.
  iv. Manipulación fraudulenta de especies inscritas en el registro nacional de valores y emisores.
- Delitos contra la Administración Pública como:
  i. Peculado.
  ii. Omisión del agente retenedor o recaudador.
  iii. Destino de recursos del tesoro para el estímulo o beneficio indebido de exportadores y comerciantes de metales preciosos.
  iv. Concusión.
  v. Cohecho.
  vi. Celebración indebida de contratos.
  vii. Enriquecimiento ilícito de servidor público

- Delitos ejecutados bajo Concierto para delinquir.

Adicionalmente, se pueden sumar los fondos obtenidos de manera legal u otros derivados de delitos que no se contemplan en el artículo 323 del Código Penal colombiano.

2.2.2.3. Modalidades de la Financiación del Terrorismo

En el caso colombiano, el delito de financiación del terrorismo afecta la seguridad pública y se relaciona directamente con conductas delictivas como:

- Entrenamiento para actividades ilícitas.
- Terrorismo.
- Utilización ilegal de uniformes e insignias.
- Amenazas.
- Instigación a delinquir.
- Incitación a la comisión de delitos militares

- 针对金融系统的犯罪行为。例如：
  i. 滥用向公众收取的资金。
  ii. 与股东或合作公司的未经授权的交易。
  iii. 大规模且常规的收取贿赂
  iv. 欺诈性地操纵在国家证券和发行人登记处登记的财物。
- 危害公共行政的犯罪行为，如：
  i. 挪用公款。
  ii. 遗漏扣缴或收款。
  iii. 利用国库资源，不适当地鼓励或帮助贵金属出口商和贸易商。
  iv. 勒索
  v. 贿赂
  vi. 签订不当合同
  vii. 公务员非法致富
- 团体犯罪

此外，资金来源可以是合法获得的资金或来自哥伦比亚《刑法》第 323 条未涵盖的其他犯罪类型的资金。

2.2.2.3. 恐怖主义的类型

在哥伦比亚，恐怖主义融资的罪行影响到公共安全，并与诸如以下犯罪行为直接相关：

- 为非法活动提供培训。
- 直接参与恐怖主义。
- 非法使用制服和徽章。
- 威胁。
- 煽动犯罪。
- 煽动实施军事犯罪。

Por otro lado, este delito se comete a favor o en beneficio de:

- Grupos de delincuencia organizada o sus integrantes.
- Grupos al margen de la ley o sus integrantes.
- Grupos terroristas nacionales o extranjeros o sus integrantes.
- Terroristas nacionales o extranjeros.

2.2.2.4. Formas de Comisión de la Financiación del Terrorismo

De acuerdo con el artículo 345 del Código Penal colombiano, el delito de financiación del terrorismo y de grupos de delincuencia organizada y administración de recursos relacionados con actividades terroristas y de la delincuencia organizada, fue establecido así: El que directa o indirectamente provea, recolecte, entregue, reciba, administre, aporte, custodie o guarde fondos, bienes o recursos, o realice cualquier otro acto que promueva, organice, apoye, mantenga, financie o sostenga económicamente a grupos de delincuencia organizada, grupos armados al margen de la ley o a sus integrantes, o a grupos terroristas nacionales o extranjeros, o a terroristas nacionales o extranjeros, o a actividades terroristas, incurrirá en prisión de trece (13) a veintidós (22) años y multa de mil trescientos (1.300) a quince mil (15.000) salarios mínimos legales mensuales vigentes.

另一方面，这种罪行是为了帮助以下行为而实施的：

- 有犯罪组织集团或其成员。
- 违法运作的团队或其成员。
- 国内外的恐怖组织或其成员。
- 国内外的恐怖分子。

2.2.2.4. 恐怖主义融资行为的形式

根据哥伦比亚《刑法》第 345 条，对恐怖主义融资和有组织犯罪集团以及管理与恐怖活动和有组织犯罪规定如下：任何直接或间接提供、收集、交付、接收、管理、捐助、保障或储存资金、货物或资源的人，或从事任何其他促进、组织、支持、维持、资助或经济上维持有组织犯罪集团的行为。非法武装团体或其成员，或本国或外国恐怖团体、恐怖分子、恐怖活动，应判处十三（13）至二十二（22）年监禁，并处以一千三百（1,300）至一万五千（15,000）倍法定最低月工资。

2.2.3. Paralelo entre el Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

Aspectos	Lavado de activos	Financiación del terrorismo
Motivación	Ganancia	Ideología
Fuente del dinero	Interna proveniente de la organización criminal	Interna proveniente de células que se autofinancian a través de las actividades comerciales. Externamente a través de benefactores
Canales	Sistema formal	Sistemas informales de transmisión de dinero
Detección	Transacciones sospechosas como depósitos que no corresponden con la riqueza y el perfil del cliente	Relaciones sospechosas como envíos de dinero entre partes que no muestran relación
Cantidades en las transacciones	Grandes montos que usualmente son estructurados para evitar los requerimientos de reporte	Pequeños montos usualmente por debajo de los límites de reporte
Actividad Financiera	Transacciones vía internet que incluyen muchas veces empresas pantalla, acciones al portador y paraísos fiscales	No existe un perfil operacional claro para los terroristas, según el informe de la Comisión del 9/11 del Senado de Estados Unidos
Trazo monetario	Circular -El dinero eventualmente termina en manos de quien lo generó	Lineal-El dinero generado es utilizado para prepagar grupos terroristas y actividades delictivas

Tabla 1. Paralelo entre Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo

2.2.4. Finalidades del Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

Teniendo en cuenta que tanto el lavado de activos como la financiación del terrorismo provienen de actividades ilícitas, las organizaciones delictivas buscan usar sus ganancias ilícitas con la apariencia de legalidad con la finalidad de:

- Ocultar el origen y el destino de los bienes, recursos o activos.
- Dificultar la labor de las autoridades.

2.2.3. 洗钱和恐怖主义融资之间的联系

方面	洗钱	恐怖主义融资
资金来源	犯罪组织内部	通过商业活动自筹或通过捐赠者获取资金
渠道	正规机构	非正规货币流通系统
检测	可疑的不符客户资产的资金流动	资金在没有关联的两方流动
交易量	为避免报告要求通常是结构化的大数额	金额通常在报告数额以下
金融活动	通过网络汇款包括皮包公司、不记名股票和避税地	根据美国参议院 911 报告，恐怖分子没有明确的行动特征
资金追踪	循环-资金最终可能回到汇款人手上	资金被用来预付给恐怖组织进行犯罪活动

表 1. 洗钱和恐怖主义融资之间的联系

2.2.4. 洗钱和恐怖主义融资的目的

鉴于洗钱和恐怖主义融资都源于非法活动，犯罪组织试图在合法的幌子下使用其非法所得，以便：

- 隐瞒货物、资源或资产的来源和目的地。
- 阻碍当局的工作。
- 将它们引入合法市场，无论是经济的金融市场还是实体市场。

- Introducirlos al mercado legal, ya sea al financiero o real de la economía.
- Garantizar el disfrute de los bienes, recursos o activos ilícitos/lícitos o destinarlos a actividades terroristas.

2.2.5. Consecuencias del Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

Es posible que a través de las instituciones financieras se pueda lavar activos y financiar el terrorismo, ya que se trata de empresas en las que se realizan transacciones de grandes sumas de dinero, por tanto, es necesario prevenir, detectar y controlar el lavado de activos y la financiación del terrorismo debido a que, además de tratarse de actividades prohibidas por las normas penales, conllevan consecuencias desastrosas tales como:

- Inflación.
- Perdida de la reputación.
- Hacer parte de rumores.
- Ser incluidos en listas restrictivas internacionales como la Lista OFAC (antes lista Clinton), Lista de la ONU, entre otras.
- Pérdida de acceso a los servicios y productos del sistema financiero.
- Pérdida de relaciones comerciales con otros países.
- Deterioro de las instituciones democráticas y de la seguridad nacional e internacional.
- Riesgos para los negocios.
- Desconfianza en el sistema financiero.
- Sanciones personales e institucionales de tipo penal, administrativa, laboral y patrimonial.
- Fortalecimiento de los delincuentes.

2.2.6. Mejores Prácticas en la Prevención y Control del Riesgo de Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

A continuación, se presentan las mejores prácticas[1] que sugiere la UIAF y que deberían tenerse en cuenta en la

- 保证享有非法财产、资源或资产，或将其用于恐怖活动。

2.2.5. 洗钱和恐怖主义融资的后果

有可能通过金融机构清洗资产和恐怖主义融资，因为这些公司进行大笔资金交易，因此，有必要防止、侦查和控制洗钱和恐怖主义融资，因为除了是刑事条例所禁止的活动之外， 它们会带来灾难性的后果，例如：

- 通货膨胀
- 声誉受损
- 造成谣言
- 被列入限制性国际名单，如 OFAC（美国财政部外国资产管制处）名单，联合国名单等。
- 失去获得金融体系服务和产品的机会。
- 失去与其他国家之间的贸易关系。
- 民主体制以及国家和国际安全的恶化。
- 业务风险。
- 挑战金融体系。
- 个人和机构的刑事、行政、劳动和财政性质的制裁。
- 加强犯罪活动。
- 产生更多的犯罪。

2.2.6. 预防和控制洗钱和恐怖主义融资风险的最佳做法

以下是 UIAF 建议的最佳做法，在预防和控制洗钱和恐怖主义融资的风险时应予以考虑：

[1] ABC del Lavado de Activos y de la Financiación del Terrorismo. Unidad de Información y Análisis Financiero – UIAF.

prevención y control del riesgo de lavado de activos y la financiación del terrorismo:

- Nunca preste su nombre como persona natural o como persona jurídica.
- Nunca preste sus productos financieros.
- Siempre pregunte por el origen y destino de los bienes, recursos o activos con los cuales va a hacer negocios.
- Siempre documente las transacciones que realice.
- Siempre aplique mecanismos de conocimiento del cliente.
- Siempre verifique y analice la información del cliente.
- Siempre monitoree las operaciones de los clientes.
- Siempre actualice el **MANUAL DE POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT/FPADM**.
- Siempre incluya controles en los procesos.
- Siempre conozca su mercado y el de sus clientes.
- Siempre apóyese en tecnología para determinar clientes, mercados y operaciones riesgosas.
- Siempre sensibilice, capacite y entrene a todos los empleados.
- Siempre establezca códigos de conducta en los que identifique situaciones de riesgo y la forma como deben actuar los empleados.
- Siempre dude de los “negocios fáciles”.
- Conozca las tipologías o modalidades a través de las cuales se cometen los delitos de lavado de activos y financiación del terrorismo.
- Identifique señales de alerta.

Es deber de todos los Empleados, Clientes, Proveedores, Distribuidores, Aliados Estratégicos y demás terceros vinculados (contrapartes) relacionados con **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, tomar conciencia y comprometerse en la lucha contra el lavado de activos y la financiación del terrorismo, poniendo todos sus esfuerzos para prevenir que **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** se vea involucrado en estos ilícitos, no sólo por razones de lealtad, sino además por razones de ética y legalidad, en cumplimiento de una política acorde con las normas legales.

- 切勿以自然人或法人的身份出借您的姓名。
- 切勿借出您的金融产品。
- 始终询问您要与之开展业务的货物，资源或资产的来源和目的地。
- 始终记录您所做的交易。
- 始终应充分了解您客户的信息。
- 始终检查和分析客户信息。
- 始终监控客户交易。
- 始终更新 SAGRILAFT / FPADM 政策和程序手册 。
- 始终管控流程。
- 始终了解您的市场和客户的市场。
- 始终依靠技术来确定有风险的客户、市场和交易。
- 始终对所有员工进行宣传、培训和指导。
- 始终建立行为准则，确定风险情况和员工应如何行事。
- 始终对 "轻松交易 "保持警惕。
- 了解洗钱和恐怖主义融资罪行的类型或模式。
- 识别警告信号。

所有员工、客户、供应商、分销商、战略盟友和其他与大陆黄金有关的第三方都有责任了解并致力于打击洗钱和恐怖主义融资的行为，尽一切努力防止大陆黄金卷入这些非法活动，这不仅是出于忠诚，也是出于道德和法律要求。

2.2.7. Financiación de la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva

Es todo acto que provea fondos o utilice servicios financieros, en todo o en parte, para la fabricación, adquisición, posesión, desarrollo, exportación, trasiego de material, fraccionamiento, transporte, transferencia, depósito o uso de armas nucleares, químicas o biológicas, sus medios de lanzamiento y otros materiales relacionados (incluyendo tecnologías y bienes de uso dual para propósitos ilegítimos) en contravención de las leyes nacionales u obligaciones internacionales, cuando esto último sea aplicable.

3. MARCO NORMATIVO

La Circular Externa 100-000016 de diciembre de 2020 de la Superintendencia de Sociedades apunta a prevenir, mitigar y controlar conductas y actividades delictivas que puede llevar a las empresas a ser usadas por lavadores de dinero y por tanto establece criterios y parámetros mínimos para que sus entidades vigiladas atiendan el desarrollo e implementación de un Manual de Política y Procedimiento para la prevención del riesgo de lavado de activos, la financiación del terrorismo y la financiación de la proliferación de armas de destrucción masiva. Además, existen a nivel nacional e internacional un conjunto de normas, estándares, recomendaciones y mejores prácticas que proporcionan información sobre cómo enfrentar actividades asociadas a delitos fuente de lavado de activos y financiación del terrorismo

3.1. NORMAS Y ESTÁNDARES INTERNACIONALES SOBRE LA/FT/FPADM

A continuación, se cita el nombre de la convención, la ley aprobatoria y la sentencia de constitucionalidad proferida por la Corte Constitucional dentro del trámite de ratificación:

- **Convención de Viena de 1988:** Convención de las Naciones Unidas Contra el Tráfico de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas (Aprobada por la Ley 67 de 1993 Sentencia C-176 de 1994).

2.2.7. 为大规模毁灭性武器的扩散筹措资金

违反国家法律或国际义务，为制造、获取、拥有、开发、出口、转让、转移、储存或使用核生化武器及其运载工具和其他相关材料（包括用于非法目的的双重用途技术和货物）提供全部或部分资金或利用金融服务的任何行为。

3. 监管框架

公司监管局 2020 年 12 月的第 100-000016 号外部通知旨在预防、减轻和控制可能导致公司被洗钱者利用的犯罪行为和活动，因此为其监管的实体制定了最低标准和参数，以参加制定和实施预防洗钱、恐怖主义融资和资助大规模毁灭性武器风险的政策和程序手册。此外，还有一套国家和国际规范、标准、建议和最佳做法，提供关于如何处理与洗钱和恐怖主义融资罪行有关的活动的信息。

3.1. 的国际规范和标准关于 LA/FT/FPADM

以下是公约的名称、批准的法律和宪法法院在批准过程中发布的合宪性裁决：

- **1988 年《维也纳公约》**：《联合国禁止贩运麻醉药品和精神药物公约》（由 1993 年第 67 号法律 1994 年第 C-176 号判决批准）。
- **1989 年**：创建 GAFI "金融行动特别工作组"。

- **1989: Creación del GAFI** "Grupo de Acción Financiera Internacional".
- **Convenio de Naciones Unidas para la Represión de la Financiación del Terrorismo de 1999** (Aprobado por la Ley 808 de 2003 Sentencia C-037 de 2004).
- **Convención de Palermo de 2000:** Convención de Naciones Unidas Contra la Delincuencia Organizada (Aprobada por la Ley 800 de 2003 Sentencia C-962 de 2003).
- **2001: Convención Contra Terrorismo** –Atentado en EE.UU
- **Convención de Mérida de 2003:** Convención de Naciones Unidas Contra la Corrupción (Aprobada por la Ley 970 de 2005 Sentencia C 172 de 2006).
- Por su parte, el GAFI diseñó las Recomendaciones GAFI, en las cuales dicho organismo intergubernamental instó a los países a identificar los Riesgos LA/FT/FPADM a los que se exponen sus instituciones financieras y APNFD y, con base en ese riesgo, adoptar medidas para la mitigación del mismo, con un enfoque de supervisión basado en riesgos, con medidas más flexibles y acordes con la naturaleza de los riesgos debidamente identificados

3.2. NORMAS NACIONALES

- **Según lo dispuesto en el artículo 84 de la Ley 222 de 1995 y en el Decreto 1074 de 2015**, corresponde a la Superintendencia de Sociedades ejercer la vigilancia de las Empresas. El numeral 3 del artículo 86 de la Ley 222 de 1995 señala que la Superintendencia de Sociedades está facultada para imponer sanciones o multas, sucesivas o no, hasta por doscientos (200) SMLMV, a quienes incumplan sus órdenes, la ley o los estatutos.
- **Ley 599 del 2000:** Código penal colombiano art. 323 delitos fuente lavado de activos.
- **El artículo 10 de la Ley 526 de 1999, modificada por la Ley 1121 de 2006**, señala que las autoridades que ejerzan funciones de inspección, vigilancia y control deben instruir a sus supervisados sobre las

- **1999 年联合国《制止向恐怖主义提供资助的公约》**(经 2003 年第 808 号法律批准，2004 年第 C-037 号判决书)。
- **2000 年巴勒莫公约：**联合国打击有组织犯罪公约（由 2003 年第 800 号法律 2003 年第 C-962 号判决书批准)。
- **2001 年:**《反恐怖主义公约》--在美国的攻击。
- **2003 年《梅里达公约》:**《联合国反腐败公约》(经 2005 年第 970 号法律和 2006 年第 C172 号裁决批准)。
- GAFI 则设计了建议，该政府间组织在建议中敦促各国确定其金融机构和 DNFBP(指定的非金融企业和行业)所面临的 LA/FT/FPADM 风险，并根据风险采取减轻措施，采用基于风险的监督方法，根据确定的风险性质采取更灵活的措施。

3.2. 国家唉标准

- 根据 1995 年第 222 号法律第 84 条和 2015 年第 1074 号法令的规定，公司监管局有责任对公司进行监督。1995 年第 222 号法律第 86 条第 3 款规定，公司监管局有权对不遵守其命令、法律或法规的人实施最多两百（200）倍法定最低工资的制裁或罚款，无论是否连续。
- 2000 年第 599 号法律：哥伦比亚《刑法典》第 323 条，洗钱的犯罪来源。

características, periodicidad y controles en relación con la información por reportar a la UIAF, de acuerdo con los criterios e indicaciones que se reciban de esa entidad.

- **El artículo 20 de la Ley 1121 de 2006** regula el procedimiento para la publicación y cumplimiento de las obligaciones relacionadas con Listas Vinculantes para Colombia, de conformidad con el Derecho Internacional, para lo cual dispone que Relaciones Exteriores transmitirá las listas de personas y entidades asociadas con organizaciones terroristas, vinculantes para Colombia conforme al Derecho Internacional y solicitará a las autoridades competentes que realicen una verificación en las bases de datos con el fin de determinar la posible presencia o tránsito de personas incluidas en las listas y bienes o fondos relacionados con estas
- A través de la **Ley 1186 de 2009**, declarada exequible mediante la sentencia de constitucionalidad C-685 de 2009 se aprobó entre otros el Memorando de entendimiento entre los gobiernos de los estados del Grupo de Acción Financiera de Sudamérica contra el, por medio del cual se creó y puso en funcionamiento el Grupo de Acción Financiera de Sudamérica contra el Lavado de Activos (hoy GAFILAT) y se determinó, como objetivo, reconocer y aplicar las Recomendaciones GAFI contra el blanqueo de capitales y las recomendaciones y medidas que en el futuro adopte ese organismo.
- **Ley 1357 2009**, incluye en su artículo 325ª sanciones penales por omisión de reportes a la UIAF.
- **El artículo 7º del Decreto 1736 de 2020** establece, en su numeral 28, que es función de la Superintendencia de Sociedades “Instruir en la forma que lo determine a, a entidades sujetas a su supervisión sobre las medidas que deben adoptar para promover la transparencia y ética empresarial en sus prácticas de negocios para contar con mecanismos internos de prevención de actos de corrupción, al igual que mecanismos de gestión para la prevención del riesgo de lavado de activos y del financiamiento del terrorismo, y de

- 经 2006 年第 1121 号法律修正的 1999 年第 526 号法律第 10 条规定，行使检查、监视和控制职能的当局必须根据从该实体收到的标准和指示，指出与应当向 UIAF 报告的信息中有关的特点、周期和控制措施。
- 2006 年第 1121 号法律第 20 条规定，根据国际法，外交关系部有义务转交根据国际法对哥伦比亚具有约束力的与恐怖组织有联系的个人和实体名单，并将要求主管当局依据这些名单进行核查，确定清单所列人员和与此有关的货物或资金是否存在或过境。
- 通过 2009 年 C-685 号合宪性裁决所宣布的 2009 年第 1186 号法律，南美洲反洗钱金融行动特别工作组（今天的 GAFILAT）各州政府之间的谅解备忘录获得批准，该备忘录创建了南美洲反洗钱金融行动特别工作组并使其投入运作，并决定将确认和实施反洗钱金融行动特别工作组的建议以及该机构今后通过的建议和措施作为一项目标。
- 2009 年第 1357 号法律，在其第 325a 条中包括对未向 UIAF 报告的行为进行刑事制裁。
- 2020 年第 1736 号法令第 7 条 28 项中规定，公司监管局的职能是 "指示受其监督的实体采取必要的措施，以促进其商业行为的透明度和商业道德，以便拥有防止腐败行为的内部机制，以及防止其受监督实体洗钱和恐怖主义融资以及资助大规模毁灭性武器扩散的风险。

financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva por parte de sus supervisados".

- **El artículo 2.14.2 del Decreto 1068 de 2015**, dispone que las entidades públicas y privadas pertenecientes a sectores diferentes al financiero, asegurador y bursátil, deben reportar Operaciones Sospechosas a la UIAF, de acuerdo con el literal d) del numeral 2º del artículo 102 y los artículos 103 y 104 del Estatuto Orgánico del Sistema Financiero, cuando dicha Unidad lo solicite, en la forma y oportunidad que les señale.
- **CONPES** "Consejo Nacional de Política Económica y Social" 3793 de 18 diciembre de 2013, lineamientos para la puesta en marcha de la Política Nacional de Antilavado de Activos y Contra la Financiación del Terrorismo.

4. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Como empresa vigilada por Superintendencia de Sociedades, en adelante Supersociedades y habiendo obtenido ingresos totales superiores a 40.000 (SMMLV) a corte de diciembre 31, **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** elabora este **MANUAL DE POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT/FPADM** para la prevención y control del riesgo integral de Lavado de Activos, la Financiación del Terrorismo y la Financiación de la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva. Aplica en los procesos y procedimientos donde se realiza la vinculación, contratación y conocimiento de clientes, proveedores, empleados, aliados estratégicos, accionistas y demás contrapartes de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**.

Con este documento se da cumplimiento a la Circular Externa 100-000016 de 20 de diciembre de 2020 de Supersociedades y las demás que la adicionen o modifiquen en adelante.

5. SISTEMA DE AUTOCONTROL Y GESTIÓN DEL RIESGO INTEGRAL DE LAFT/FPADM

- 2015 年第 1068 号法令第 2.14.2 条规定，属于金融、保险和证券交易部门以外的公共和私营实体，必须根据《金融系统组织法》第 102 条第 2 款 d)项以及第 103 和 104 条的规定，在上述单位提出要求时，以向其指明方向，向金融情报局报告可疑的交易。
- "国家经济和社会政策委员会 "2013 年 12 月 18 日第 3793 号，国家反洗钱和打击恐怖主义融资政策实施准则。

4. 适用范围

作为一家由哥伦比亚公司监管局监督的公司，截至 12 月 31 日已获得超过 40,000（SMMLV）的总收入，大陆黄金编写了本 SAGRILAFFT / FPADM 政策和程序手册，用于预防和控制洗钱、恐怖主义融资和资助大规模毁灭性武器扩散的综合风险。适用于大陆黄金的客户，供应商，员工，战略盟友，股东和其他交易方进行联系、签约和了解的过程和程序。

本文件符合 2020 年 12 月 20 日关于监管局监督公司的第 100-000016 号外部通告以及未来可能增加或修改的任何其他通知。

Como empresa vigilada por Superintendencia de Sociedades de Colombia, en adelante Supersociedades, **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** está comprometida con la prevención de actividades de LA/FT/FPADM, con las disposiciones establecidas en los capítulos X de la Circular Básica Jurídica de esta Superintendencia en materia de implementación del SAGRILAFT.

5.1. ELEMENTOS DEL PROGRAMA

5.1.1. Diseño y aprobación

El CEO de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**y la Junta Directiva de **CONTINENTAL GOLD LIMITED** han dispuesto las medidas operativas, económicas, físicas, tecnológicas y de recursos necesarios para que el Oficial de Cumplimiento desarrolle sus funciones adecuadamente.

La empresa para el diseño de su SAGRILAFT/FPADM, tuvo en cuenta las características propias de su actividad y sus factores de riesgo, los cuales individualizó, identificó y evaluó en una Matriz de Riesgo LAFT/FPADM.

5.1.2. Manifestación de compromiso de la alta dirección

CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA ha establecido en su SAGRILAFT/FPADM una cultura de cumplimiento, tomando como base el compromiso ético y profesional de sus Empleados, Clientes, Proveedores, Aliados Estratégicos y demás terceros vinculados (contrapartes) con **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, con el fin de que los productos y servicios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** no sean utilizados para dar apariencia de legalidad a los fondos que sean producto de actividades ilícitas o sirvan para canalizar recursos lícitos o ilícitos destinados a actividades terroristas. En consecuencia, **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** estará dispuesta a cumplir la obligación de colaborar con todas las autoridades nacionales e internacionales para combatir los delitos de lavado de activos y financiación del terrorismo.

5. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性性武器扩散综合风险管理和自我监控系统

作为一家由哥伦比亚国家公司监管局监督的公司，大陆黄金致力于防止 LA/FT/FPADM 的活动，并遵守本监管局基本法律通告第十章中关于执行 SAGRILAFT 的规定。

5.1. 计划要素

5.1.1. 设计和批准

大陆黄金的首席执行官和大陆黄金的董事会已安排合规官正确履行其职能所需的运营、经济、物质、技术和资源措施。
公司在设计 SAGRILAFT / FPADM 时考虑了其活动的特点及其风险因素，并在 LAFT / FPADM 风险矩阵中对其进行了个性化，识别和评估。

5.1.2. 高级管理层的承诺

大陆黄金在 SAGRILAFT/FPADM 中建立了一种合规体系，以其员工、客户、供应商、战略伙伴和其他与大陆黄金有关的第三方（交易方）的道德和专业承诺。以确保大陆黄金的产品和服务不被非法活动所得的资金利用，披上合法外衣，或被用来为恐怖活动输送合法或非法资源。因此，大陆黄金将愿意遵守与所有国家和国际机构合作的义务，打击洗钱和恐怖主义融资的罪行。

5.1.3. Instancia de Aprobación:

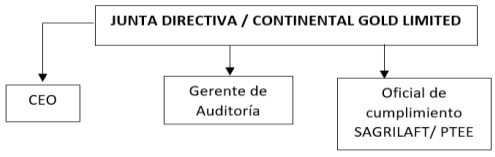
El **MANUAL DE POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT/FPADM** de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA,** ha sido aprobado por la Junta de Directores de **CONTINENTAL GOLD LIMITED** y como constancia de ello quedó oficializado en el acta respectiva.

5.1.4. Distribución y control del Manual

El presente **Manual** está disponible para todos los empleados y terceros vinculados a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** con el fin que el mismo cumpla con sus objetivos dentro de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.** Este Manual no debe ser distribuido a personas no vinculadas a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, salvo con autorización escrita del representante legal y/o por petición de los diferentes órganos de control como la Revisoría Fiscal o el órgano de vigilancia y control.

El Oficial de Cumplimiento debe verificar y garantizar la lectura del **MANUAL** por parte de los empleados y vinculados a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, quienes la realizarán y dejarán constancia escrita de su lectura y aplicación en el formato **- Certificación de Entrega de Lectura Política SAGRILAFT.**

5.1.5. Estructura organizacional del SAGRILAFT/FPADM – funciones y responsabilidades



5.1.5.1. Junta Directiva

5.1.3. 审批实例:

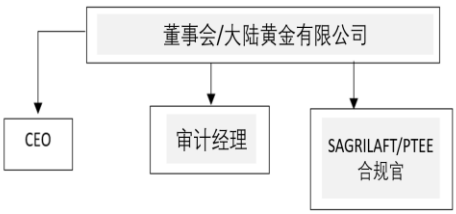
大陆黄金 SAGRILAFT / FPADM 政策和程序手册已获得大陆黄金董事会的批准，并已正式记录在相关会议记录中。

5.1.4. 手册的分发和管理

本手册适用于与大陆黄金有关联的所有员工和第三方。本手册不得分发给与大陆黄金无关的人员，除非获得法定代表人的书面授权或应不同管控机构（如财政审查或监管机构）的要求。

合规官必须审查并保证大陆黄金所有员工和相关人员都阅读了本手册，并留下阅读的书面记录。

5.1.5. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的组织结构——功能和职责



La Junta Directiva, es el órgano responsable de la puesta en marcha y efectividad del SAGRILAFT. Para ello, deberá disponer de la estructura organizacional que asegure el logro efectivo de estos propósitos.
A continuación, se relaciona un listado mínimo de funciones que deberán ser expresamente asignadas a la Junta Directiva, de acuerdo con lo establecido por Supersociedades:

- Establecer y aprobar para la Empresa Obligada una Política LA/FT/FPADM.
- Aprobar el SAGRILAFT y sus actualizaciones, presentadas por el representante legal y el Oficial de Cumplimiento.
- Aprobar el manual de procedimientos SAGRILAFT y sus actualizaciones.
- Seleccionar y designar al Oficial de Cumplimiento y su respectivo suplente, cuando sea procedente.
- Analizar oportunamente los informes sobre el funcionamiento del SAGRILAFT, sobre las propuestas de correctivos y actualizaciones que presente el Oficial de Cumplimiento, y tomar decisiones respecto de la totalidad de los temas allí tratados. Esto deberá constar en las actas del órgano correspondiente.
- Analizar oportunamente los reportes y solicitudes presentados por el representante legal.
- Pronunciarse sobre los informes presentados por la revisoría fiscal o las auditorías interna y externa, que tengan relación con la implementación y el funcionamiento del SAGRILAFT, y hacer el seguimiento a las observaciones o recomendaciones incluidas. Ese seguimiento y sus avances periódicos deberán estar señalados en las actas correspondientes.
- Ordenar y garantizar los recursos técnicos, logísticos y humanos necesarios para implementar y mantener en funcionamiento el SAGRILAFT, según los requerimientos que para el efecto realice el Oficial de Cumplimiento.
- Establecer los criterios para aprobar la vinculación de Contraparte cuando sea una PEP.

5.1.5.1. 董事会

董事会是负责实施洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统并保证其有效性的机构。为此，它必须具有确保有效实现这些目标的组织结构。
根据公司法律通告的规定，以下是必须明确分配给董事会的至少要具备的职能：

- 为有限公司制定并批准洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统政策。
- 批准由法人代表和合规官提交的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策及其更新内容。
- 批准洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策程序手册及其更新内容。
- 合理选择和任命合规官及其候补人员。
- 及时分析洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的运营报告、合规官提出的纠正措施和更新建议，并就其中处理的所有问题做出决策。这必须记录在相应机构的会议记录中。
- 及时分析法人代表提交的报告和申请。
- 宣读法定审计员或内部和外部审计报告，这些报告与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的实施和运营有关，并跟进其中的意见或建议。必须在相应的会议记录中说明该跟进情况及其定期进展。
- 根据合规官为此提出的要求，组织和保证实施和维护洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综

- Establecer pautas y determinar los responsables de realizar auditorías sobre el cumplimiento y efectividad del SAGRILAFT en caso de que así lo determine.
- Verificar que el Oficial de Cumplimiento cuente con la disponibilidad y capacidad necesaria para desarrollar sus funciones.
- Constatar que la Empresa Obligada, el Oficial de Cumplimiento y el representante.

5.1.5.2. Representante Legal

El SAGRILAFT debe contemplar, como mínimo, las siguientes funciones a cargo del representante legal:

- Presentar con el Oficial de Cumplimiento, para aprobación de la Junta Directiva o el máximo órgano social, la propuesta del SAGRILAFT y sus actualizaciones, así como su respectivo manual de procedimientos.
- Estudiar los resultados de la evaluación del Riesgo LA/FT/FPADM efectuada por el Oficial de Cumplimiento y establecer los planes de acción que correspondan.
- Asignar de manera eficiente los recursos técnicos y humanos, determinados por la Junta Directiva o el máximo órgano social, necesarios para implementar el SAGRILAFT.
- Verificar que el Oficial de Cumplimiento cuente con la disponibilidad y capacidad necesaria para desarrollar sus funciones.
- Prestar efectivo, eficiente y oportuno apoyo al Oficial de Cumplimiento en el diseño, dirección, supervisión y monitoreo del SAGRILAFT.
- Presentar a la Junta Directiva o al máximo órgano social, los reportes, solicitudes y alertas que considere que deban ser tratados por dichos órganos y que estén relacionados con el SAGRILAFT.
- Asegurarse de que las actividades que resulten del desarrollo del SAGRILAFT se encuentran

合风险的自我控制和管理系统运行所需的技术、后勤和人力资源。

- 若交易对手是政治公众人物，建立标准以许可与其的合作。
- 制定指导方针，并确定负责对洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的合规性和有效性进行审计的人员（如果已确定计划内容）。
- 核实合规官具备履行职责的条件和所需能力。
- 确认有限公司、合规官和代表。

5.1.5.2. 法人代表

洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统必须至少考虑到法人代表的以下职能:

- 和合规官一起提交洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统提案，更新版本及其各自的程序手册，以便董事会或最高法人机构批准。
- 研究合规官进行的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险评估的结果，并制定相应的行动计划。
- 有效分配由董事会或最高法人团体确定的实施洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统所需的技术和人力资源。
- 确认合规官具备履行职责的条件和所需能力。
- 在洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统 的设计、指导、监督和监控方面向合规官提供有效、高效和及时的支持。

debidamente documentadas, de modo que se permita que la información responda a unos criterios de integridad, confiabilidad, disponibilidad, cumplimiento, efectividad, eficiencia y confidencialidad.

- Certificar ante la Superintendencia de Sociedades el cumplimiento de lo previsto en el presente Capítulo X, cuando lo requiera esta Superintendencia.
- En los casos en que no exista una Junta Directiva, el representante legal propondrá la persona que ocupará la función de Oficial de Cumplimiento, para la designación por parte del máximo órgano social.
- Verificar que los procedimientos del SAGRILAFT desarrollen la Política LA/FT/FPADM adoptada por la Junta Directiva.

5.1.5.3. Oficial de Cumplimiento

El Oficial de Cumplimiento debe participar activamente en los procedimientos de diseño, dirección, implementación, auditoría, verificación del cumplimiento y monitoreo del SAGRILAFT, y está en capacidad de tomar decisiones frente a la gestión del Riesgo LA/FT/FPADM. Por su parte, la administración de la Empresa Obligada deberá brindarle un apoyo efectivo y los recursos humanos, físicos, financieros y técnicos necesarios para llevar a cabo la implementación, auditoría y cumplimiento del SAGRILAFT/FPADM.

- Velar por el cumplimiento efectivo, eficiente y oportuno del SAGRILAFT/FPADM.
- Presentar, por lo menos una vez al año, informes a la Junta Directiva o, en su defecto, al máximo órgano social. Como mínimo, los reportes deberán contener una evaluación y análisis sobre la eficiencia y efectividad del SAGRILAFT/FPADM y, de ser el caso, proponer las mejoras respectivas. Así mismo, demostrar los resultados de la gestión del Oficial de Cumplimiento, y de la administración de la Empresa,

- 向董事会或最高法人机构提交其认为应由上述机构处理且与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统相关的报告、请求和警告。
- 确保由洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统开展产生的活动得到适当记录，使信息符合完整性、可靠性、可用性、合规、有效性、效率和保密性的标准。
- 当本监管要求时，向监事会证明遵守第十章的规定。
- 在董事会缺席的情况下，法人代表将提议担任合规官职能的人选，由最高法人机构任命。
- 验证洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统程序制定了董事会通过的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散政策。

5.1.5.3. 合规官

合规官必须积极参与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的设计、管理、实施、审计、合规验证和监控程序，并能够就洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险管理做出决策。就其本身而言，有限公司的管理部门必须提供有效的支持和必要的人力、物力、财务和技术资源，以便执行、审计和遵守洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序。

en general, en el cumplimiento del SAGRILAFT/FPADM. • Promover la adopción de correctivos y actualizaciones al SAGRILAFT/FPADM, cuando las circunstancias lo requieran y por lo menos una vez cada dos (2) años. Para ello deberá presentar a la Junta Directiva o al máximo órgano social, según el caso, las propuestas y justificaciones de los correctivos y actualizaciones sugeridas al SAGRILAFT/FPADM. • Coordinar el desarrollo de programas internos de capacitación. • Evaluar los informes presentados por la auditoría interna o quien ejecute funciones similares o haga sus veces, y los informes que presente el revisor fiscal o la auditoría externa, si es el caso, y adoptar las Medidas Razonables frente a las deficiencias informadas. Si las medidas que deben ser adoptadas requieren de una autorización de otros órganos, deberá promover que estos asuntos sean puestos en conocimiento de los órganos competentes. • Certificar ante la Superintendencia de Sociedades el cumplimiento de lo previsto en el presente Capítulo X, según lo requiera la Superintendencia de Sociedades. • Verificar el cumplimiento de los procedimientos de Debida Diligencia y Debida Diligencia Intensificada, aplicables a la Empresa. • Tener pleno conocimiento del Capítulo X Circular Básica Jurídica de Superintendencia de Sociedades y de las que la adicionen o modifiquen. • Establecer políticas y procedimientos internos que permitan a todas las contrapartes (Empleados, Clientes, Proveedores) contar con criterios objetivos y técnicos en materia de prevención de lavado de activos, financiación del terrorismo y financiación de la proliferación de armas de destrucción masiva.	• 确保有效、高效和及时地履行洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序。 • 每年至少向董事会提交一次报告，如果董事会缺席，也可以向最高法人团体提交报告。至少，报告必须包含对洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序的效率和有效性的评估和分析，并在适用时提出相应的改进建议。同样，证明合规官的管理结果和公司管理的总体结果符合洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序。 • 在情况需要时，至少每两 (2) 年一次对洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序进行纠正和更新。为此，必须向董事会或最高法人团体（视情况而定）提出对洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序的建议，更正和更新的原因。 • 协调内部培训计划的制定。 • 评估内部审计人员或替代执行类似职能或行为的人员提交的报告，以及法定审计师或外部审计人员提交的报告（如果适用），并针对报告的不足采取合理措施。如果采取的措施需要其他机构的授权，则必须将这些事项提请主管机构知悉。 • 按照监管会的要求，向公司监管会证明遵守第十章的规定。 • 核实对适用于公司的尽职调查和强化尽职调查程序的遵守情况。

- Velar por el adecuado funcionamiento de los mecanismos adoptados en el Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM (Manual, Matriz de Riesgos y Capitulación SAGRILAFT/FPADM, Código de ética y buen gobierno, capacitaciones), garantizando Control, actualizaciones, soporte y buenas prácticas de funcionamiento.
- Garantizar que los procesos de conocimiento del SAGRILAF/FPADM, sean los necesarios para determinar si una operación es de carácter de sospechosa o no, en las áreas a nivel de rol y desde las áreas CORE y de apoyo.
- Velar por el adecuado archivo de los soportes documentales y demás información relativa Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM SAGRILAFT/FPADM.
- Informar al representante legal acerca de las posibles fallas u omisiones en los controles para la prevención de (LA/FT/FPADM), que comprometan la Responsabilidad de los funcionarios de
- Comunicar a los empleados de forma permanente mejores prácticas en el sector, con el fin de mitigar efectivamente el riesgo (LA/FT/FPADM).
- Atender y coordinar cualquier requerimiento, solicitud o diligencia de autoridad judicial o administrativa en materia de prevención y detección de (LA/FT/FPADM), con el apoyo del experto jurídico y el área de control interno.
- Convocar, administrar y gestionar las actividades del sistema.
- Analizar las operaciones sospechosas que deben ser comunicadas por iniciativa propia a la UIAF y propuestas por el Oficial de Cumplimiento, y determinar las operaciones rechazadas e inusuales que deben ser objeto de análisis y revisión.

- 充分了解《公司监管会基本法律通告》第十章及其添加或修改的内容。
- 建立内部政策和程序，允许所有交易对手（员工、客户、供应商）具备有关预防洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散的客观和技术标准。
- 确保洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散自我控制和风险管理系统（手册、风险矩阵和洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序、道德准则和良好管理、培训）中采用的机制正常运行，保证控制、更新、支持和良好的运营实践。
- 保证洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序必要了解过程，从而帮助确定关键部分，以及核心和辅助领域的运营是否可疑。
- 确保妥善存档与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散自我监控和综合风险管理系统的支撑性文件及相关的其他信息。
- 告知法人代表在预防控制（洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散）中可能存在的问题或遗漏，因为这与公司领导责任息息相关。
- 持续告知员工该行业的最佳实践方式，以有效降低洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散的风险。
- 在法律专家和内部控制领域的支持下，解决和协调司法或行政当局在预防和发现 (洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散) 方面的任何要求、请求或尽职调查。

- Asegurar el cumplimiento con todas las reglas, leyes y regulaciones de la jurisdicción en material del SAGRILAFT/FPADM de la empresa.
- Desarrollar procedimientos y controles para remediar las deficiencias, medir los avances de las áreas afectadas y recomendar capacitación adicional cuando lo considere necesario.
- Diseñar las metodologías de clasificación, identificación, medición y control del Riesgo LA/FT/FPADM a las que se exponga la empresa.
- Realizar la evaluación del Riesgo de LA/FT/FPADM.
- Realizar el Reporte de las Operaciones Sospechosas a la UIAF y cualquier otro reporte o informe exigido por las disposiciones vigentes, conforme lo establezca dichas normas y el Capítulo X de SuperSociedades.

5.1.5.4. Talento Humano

- Seguir el procedimiento descrito y/o ajustar de acuerdo con las políticas y procedimientos que se describen en el presente Manual, como medidas de prevención y control para la prevención del riesgo de LA/FT.
- Aplicar el proceso de capacitación en los procesos de inducción con respecto al SAGRILAFT/FPADM siempre y cuando el cargo tenga impacto y deba conocer de la normatividad; es decir, asegurar que todo funcionario que ingrese, que deba conocer esta normatividad, se le dé la respectiva inducción y capacitación.
- Facilitar al Oficial de Cumplimiento cuando éste lo requiera, la información necesaria de las vinculaciones y contrataciones, de forma oportuna para generar periódicamente los reportes de operaciones inusuales.
- Reportar al Oficial de Cumplimiento las operaciones inusuales o sospechosas que identifique en el desarrollo de sus funciones.

- 召集、组织和管理该系统的活动。
- 分析必须主动向哥伦比亚金融信息和分析部门报告的可疑运营和合规官的建议，确定必须接受分析和审查的被拒绝的和不寻常交易。
- 确保遵守管辖区内公司洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序的所有规则、法律和法规。
- 制定程序和控制措施来弥补不足，考量受影响地区的进展，并在必要时建议额外的培训。
- 设计分类、识别、斟酌和控制公司面临的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险的方法。
- 评估洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险。
- 向哥伦比亚金融信息和分析部门提交可疑运营报告以及根据公司法律通告第 10 章规定的现行规则要求的任何其他报告。

5.1.5.4. 人力资源

- 遵循本手册所述的程序和/或根据本手册所述的政策和程序进行调整，例如预防和控制洗钱、恐怖主义融资风险的措施。
- 只要该职位有影响力并且必须了解法规，就必须将培训流程应用于与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序相关的入职流程；也就是说，确保每一个入职的人员必须了解这些规定，都获得相应的上岗指引和培训。

5.1.5.5. Encargados de compras y conocimiento de proveedores

- Seguir el procedimiento descrito y complementar y/o ajustar de acuerdo con las políticas y procedimientos que se describen en el presente Manual, como medidas de prevención y control para la prevención del riesgo de LA/FT.
- Garantizar el conocimiento de sus proveedores antes y durante la relación comercial, así como de los productos que este provee con el fin de determinar si provienen o no de actividades legales, si han sido o no debidamente nacionalizados o si son productos de contrabando o de venta restringida y en caso de serlo que cuente con las debidas autorizaciones o licencias.
- Obtener información completa de los proveedores, acerca de sus antecedentes y de las actividades comerciales que desarrolla que permitan tener un alto conocimiento de estos.
- Gestionar y verificar el debido diligenciamiento del formulario de conocimiento del proveedor y sus correspondientes actualizaciones.
- Reportar al Oficial de Cumplimiento las operaciones inusuales o sospechosas que identifiquen en el desarrollo de sus funciones.
- Mantener actualizada la información de los proveedores.
- Proveer a la empresa de información necesaria con la cual se puedan identificar el proveedor con que se tiene relación, con el fin de confrontarla frente a las listas de personas naturales o jurídicas que han sido calificadas por el Gobierno de los Estados Unidos u otros gobiernos como narcotraficantes o lavadores de dinero.

5.1.5.6. Encargados de gestión comercial y conocimiento de clientes

- 若合规官要求，要向合规官提供关联和合同的必要信息，以定期生成不寻常操作报告。
- 向合规官报告在履行职责时发现的任何异常或可疑操作。

5.1.5.5. 采购及供应商管理经理

- 遵循本手册所述的程序，并根据本手册所述的政策和程序进行补充和/或调整，例如预防和控制洗钱、恐怖主义融资风险的措施。
- 保证在商业关系之前和期间了解供应商及其提供的产品，以确定它们是否来自合法活动，是否已被正式国有化，或者它们是否是违禁产品或限售产品，如果是这样，则必须有相应授权或许可。
- 获取有关供应商、他们的背景和他们开展的商业活动的完整信息，从而对他们有较多的了解。
- 管理和验证供应商调查表的正确填写及其相应的更新。
- 向合规官报告他们在履行职责时发现的异常或可疑操作。
- 更新供应商信息。
- 向公司提供必要信息，以便辨别与其有关系的客户，从而能与被美国政府或其他政府认定为毒贩或洗钱者的自然人或法人名单进行比较。

- Seguir el procedimiento de Registro de Clientes de acuerdo con lo descrito en los procedimientos internos de la compañía y complementar y/o ajustar de acuerdo con las políticas y procedimientos que se describen en el presente Manual, como medidas de prevención y control para la prevención del riesgo de LA/FT.
- Garantizar razonablemente el conocimiento de sus clientes antes y durante la relación comercial.
- Obtener información completa de los Clientes, acerca de sus antecedentes y de las actividades comerciales que desarrolla que permitan tener un alto conocimiento de estos, el origen de los recursos y su actividad económica.
- Gestionar y verificar el debido diligenciamiento del Formulario De Solicitud de Crédito y sus correspondientes actualizaciones.
- Reportar al Oficial de Cumplimiento de manera inmediata las operaciones inusuales o sospechosas que identifiquen en el desarrollo de sus funciones.
- Mantener actualizada la información de los clientes.
- Proveer a la empresa de información necesaria con la cual se puedan identificar el cliente con que se tiene relación, con el fin de confrontarla frente a las listas de personas naturales o jurídicas que han sido calificadas por el Gobierno de los Estados Unidos u otros gobiernos como narcotraficantes o lavadores de dinero.

5.1.5.7. Todos los miembros de la Organización

Todos los miembros de los Órganos de Gobierno, la Dirección, colaboradores, clientes, proveedores y contratistas son responsables de:

- Dar estricto cumplimiento y aplicación del manual de políticas y procedimientos del sistema de autocontrol y gestión del riesgo de LAFT / FPADM
- Guardar absoluta confidencialidad respecto a la información que se elabore y distribuya con relación a

5.1.5.6. 商务及客户经理

- 按照公司内部程序中描述的内容遵循客户和供应商注册程序，并根据本手册中描述的政策和程序进行补充和/或调整，例如预防洗钱、恐怖主义融资风险的预防和控制措施。
- 合理保证在业务关系之前和期间对客户的了解。
- 获取有关客户的完整信息，包括他们的背景和他们开展的商业活动，从而对他们、资源的来源和他们的经济活动有高度了解。
- 管理和验证信用申请表的正确填写及其相应的更新。
- 立即向合规官报告他们在履行职责时发现的异常或可疑操作。
- 更新客户信息。
- 向公司提供必要信息，以便辨别与其有关系的客户，从而能与被美国政府或其他政府认定为毒贩或洗钱者的自然人或法人名单进行比较。

5.1.5.7. 机构的所有成员

公司机构、管理层、合作者、客户、供应商和承包商的所有成员必须负责：

- 严格遵守并应用洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册
- 对准备和发布的与预防和控制合规风险有关的信息绝对保密，除非主管当局要求。

la prevención y control de los riesgos de cumplimiento, salvo requerimiento de las autoridades competentes.

Así mismo, todos los miembros de la Dirección y los colaboradores son responsables de:

- Participar en los programas de capacitación sobre la prevención y control de los riesgos de cumplimiento, los cuales se realizarán periódicamente bajo la coordinación de la Función de Cumplimiento.
- Guardar reserva respecto a cualquier información relacionada con los reportes internos o externos de la política y procedimientos de SAGRILAFT.
- Informar de inmediato al Oficial de Cumplimiento o a través del canal de denuncias sobre comportamientos indebidos, operaciones inusuales, sospechosas o intentadas que sean de su conocimiento, con ocasión de su cargo, rol o función.
- Anteponer los principios éticos al cumplimiento de las metas de negocio.
- Identificar y controlar los riesgos de cumplimiento que identifiquen en sus procesos o funciones

5.1.5.8. Auditoría Interna

Sin perjuicio de las funciones asignadas en otras disposiciones a la auditoría interna, se recomienda como una buena práctica empresarial que las personas a cargo del ejercicio de estas funciones, incluyan dentro de sus planes anuales de auditoría la revisión de la efectividad y cumplimiento del SAGRILAFT/FPADM , con el fin de servir de fundamento para que, tanto el Oficial de Cumplimiento y la administración de la Empresa Obligada, puedan determinar la existencia de deficiencias del SAGRILAFT/FPADM y sus posibles soluciones. En ese sentido, el resultado de dichas auditorías internas debe ser comunicado al representante legal, al Oficial de Cumplimiento y a la Junta Directiva o al máximo órgano social.

同样，管理层的所有成员和合作者应负责：

- 参与预防和控制合规风险的培训计划，该计划将在合规职能部门的协调下定期开展。
- 对与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册的内部或外部报告相关的任何信息保密。
- 立即通知合规官或通过举报人渠道上报因职位、角色或职能而了解到的不当行为、异常、可疑或企图操作。
- 道德原则优先，其次才是实现业务目标。
- 识别和控制在其流程或职能中发现的合规风险。

5.1.5.8. 内部审计

在不影响其他规定中指定给内部审计的职能的情况下，作为良好的商业惯例，建议负责行使这些职能的人员在其年度审计计划中囊括对洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册的有效性和合规情况的审查，这有利于以此为基础，以便合规官和有限公司的行政管理人员可以确定洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册中是否存在缺陷及其可能的解决方案。从这个意义上看，上述内部审计的结果必须传达给法人代表、合规官和董事会或最高法人机构。

- Auditar la implementación y cumplimiento del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM.
- Auditar anualmente que la empresa actualice la capacitación masiva tanto a los empleados nuevos como a los empleados antiguos.
- Se debe realizar un seguimiento del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM en general (procesos actualizados y cambios normativos, matriz de riesgos, por lo menos trimestralmente).
- Garantizar que se estén identificando nuevos riesgos y sus respectivos controles y planes de acción y verificar que se actualicen en la matriz de riesgos.
- Auditar las búsquedas en listas de control, verificar que se guarde en pdf y se realice gestión documental. Se debe guardar de forma física por un periodo de cinco (5) años, pero cada año se debe hacer su actualización.
- Auditar que se cumplan las sanciones que estén contempladas en el Reglamento Interno de Trabajo, en los contratos laborales y en el código de ética y buen gobierno referentes al SAGRILAFT/FPADM

5.1.5.9. Revisoría Fiscal

Las funciones de este órgano se encuentran expresamente señaladas en la ley, en particular el artículo 207 del Código de Comercio, el cual señala, especialmente, la relacionada con la obligación de reporte a la UIAF de las Operaciones Sospechosas, cuando las adviertan dentro del giro ordinario de sus labores, conforme lo señala el numeral 10 de dicho artículo.

Para efectos de lo previsto en el numeral 10 del artículo 207 citado, el revisor fiscal debe solicitar usuario y contraseña en el SIREL administrado por la UIAF, para el envío de los ROS.

En todo caso, el revisor fiscal, a pesar de la obligación de guardar la reserva profesional en todo aquello que conozca debido al ejercicio de su profesión, en virtud de la responsabilidad inherente a sus funciones y conforme a los

- 审计洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册的实施和合规情况。
- 每年审计公司是否对新老员工进行再次培训。
- 总体而言，必须对洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册进行跟踪（至少每年更新流程和变更法规、风险矩阵）。
- 确保识别新风险及其对应的控制和行动计划，并核实是否在风险矩阵中得到更新。
- 在控制列表中审核搜索，核实是否以 pdf 格式保存并进行文档管理。必须书面保存五 (5) 年，但每年都必须更新。
- 审计指向洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册的内部工作条例、劳动合同和公司行为与道德准则中提及的制裁的遵守情况。

5.1.5.9. 法定审计

该机构的职能在法律中有明确规定，特别是《商法典》第 207 条，基于该条款第10点指出的内容，在日常工作中若发现可疑操作，有义务立刻向哥伦比亚哥伦比亚金融信息和分析部门报告。

为执行第 207 条第 10 条的规定，法定审计员必须在哥伦比亚哥伦比亚金融信息和分析部门管理的 SIREL系统中申请用户名和密码，才能发送可疑交易报告。

casos en que dicha reserva pueda ser levantada, tiene el deber de revelar información de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, cuando así lo exija la ley. Así, por ejemplo, cuando en el curso de su trabajo un revisor fiscal descubre información que lleva a la sospecha de posibles actos de LA/FT/FPADM, tiene la obligación de remitir estas sospechas a la autoridad competente.

Igualmente, se debe tener en cuenta que los revisores fiscales se encuentran cobijados por el deber general de denuncia al que están sujetos los ciudadanos (artículo 67 CPP12). Adicionalmente, el parágrafo del artículo 10 de la Ley 43 de 1990 establece lo siguiente:

"… Los Contadores Públicos, cuando otorguen la fe pública en materia contable, se asimilarán a funcionarios públicos para efectos de las sanciones penales por los delitos que cometieren en el ejercicio de las actividades propias de su profesión, sin perjuicio de las responsabilidades de orden civil que hubiere lugar conforme a las leyes…"

A su turno, el artículo 32 de la Ley 1778 de 2016, les impone a los revisores fiscales, el deber de denunciar ante las autoridades penales, disciplinarias y administrativas, la presunta realización de un delito contra el orden económico y social, como el de LA, que detecte en el ejercicio de su cargo, aún, a pesar del secreto profesional. También deberán poner estos hechos en conocimiento de los órganos sociales y de la administración de la sociedad. Las denuncias correspondientes deberán presentarse dentro de los seis (6) meses siguientes al momento en que el revisor fiscal hubiere tenido conocimiento de los hechos.

En calidad de funcionarios públicos, los cobija el deber previsto en el artículo 38 de la Ley 1952 de 2019 (por la cual se expide el Código General Disciplinario) que señala como deber de todos los servidores públicos:

"…25. Denunciar los delitos, contravenciones y faltas disciplinarias de los cuales tuviere conocimiento, salvo las excepciones de ley…"

Para cumplir con su deber, el revisor fiscal, en el análisis de información contable y financiera, debe prestar atención a los indicadores que pueden dar lugar a sospecha de un

在任何情况下，尽管法定审计师根据其职能所固有的责任并基于该保密内容可能被提出的情况，有义务对所有知道的内容保密，但当法律有要求时，需披露大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的信息。因此，例如，当法定审计员在其工作过程中发现怀疑有洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散的可能行为的信息时，他有义务将这些信息提交给主管当局。

同样，必须考虑到税务审计员承担了公民应承担的一般举报义务（刑事诉讼法12第 67 条）。此外，1990 年第 43 号法第 10 条规定如下：

"……公共会计师在对会计事项给予公众信任时，将被同化为公职人员，以对在其职业活动中发现的罪行进行刑事制裁，在不影响依法可能产生的民事责任的情况下……"

同时，2016 年第 1778 号法律第 32 法定审计员有义务向刑事、纪律和行政当局举报在行使职权时发现的破坏经济和社会秩序的罪行，如洗钱，尽管是职业机密。他们还必须让社会机构和公司管理层知晓这些事实。相应的举报必须在法定审计员了解事实后的六 (6) 个月内提出。

作为公职人员，他们应承担 2019 年第 1952 号法律（颁布《一般纪律法》）第 38 条规定的义务，该条款规定了所有公职人员的义务：

举报所知道的犯罪、违法和违纪行为，法律例外情况除外……"

acto relacionado con un posible LA/FT/FPADM. Se sugiere tener en cuenta las Normas Internacionales de Auditoria NIA 200, 240 y 250 y consultar la Guía sobre el papel de la revisoría fiscal en la lucha contra el soborno transnacional y LA/FT/FPADM, disponible en el sitio de Internet de la Superintendencia.

De manera particular, la ley confiere a la Junta Directiva en compañía del Revisor Fiscal la facultad de implementar los controles adecuados que le permitan detectar las deficiencias presentadas en los mecanismos que adopte la empresa en materia de prevención de LA/FT/FPADM, así como cualquier incumplimiento a la normatividad vigente sobre el particular tanto del oficial de cumplimiento como de la empresa; La Revisoría Fiscal debe presentar un informe a la Junta Directiva donde se expresen las conclusiones obtenidas en la evaluación del cumplimiento de las normas sobre prevención y control de LA/FT/FPADM.

5.1.6. Auditoria y cumplimiento del SAGRILAFT/FPADM

5.1.6.1. Requisitos del oficial de cumplimiento

La persona natural designada como Oficial de Cumplimiento debe cumplir como mínimo con los siguientes requisitos:

- Gozar de la capacidad de tomar decisiones para gestionar el Riesgo LA/FT/FPADM y tener comunicación directa con, y depender directamente de, la Junta Directiva.
- Contar con conocimientos suficientes en materia de administración de riesgos y entender el giro ordinario de las actividades de la Empresa, de conformidad con lo establecido en el numeral 5.1.2. del Capítulo X de la CE 100-000016 del 24 de diciembre de 2020 y cualquier norma que lo modifique o adicione.
- Contar con el apoyo de un equipo de trabajo humano y técnico, de acuerdo con el Riesgo LA/FT/FPADM y el tamaño de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.**

为了履行职责，法定审计师在分析会计和财务信息时，必须注意导致怀疑与可能的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器相关的行为的指标。建议考虑国际审计准则 NIA 200、240 和 250，并查阅监管局网站上关于法定审计员在打击跨国贿赂和洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器中的作用的指南。

法律特别赋予法定审计师公司董事会实施适当管控的权力，使其能够发现公司在预防洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器方面采用的机制中存在的缺陷，以及合规官和公司对此事的现行法规的任何违规情况；法定审计师必须向董事会提交一份报告，报告中需表达在评估预防和控制洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器方面守规情况时获得的结论。

5.1.6. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的政策和程序审计及合规

5.1.6.1. 合规官要求

指定为合规官的自然人必须至少满足以下要求：

- 有能力做出管理洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险的决策，并与董事会直接沟通并向董事会报告。
- 具备足够的风险管理知识，了解公司的日常业务过程，符合2020 年 12 月 24 日 CE 100-000016 第 10章以第5.1.2 的规定及对其进行修改或添加的任何法规。

- No pertenecer a la administración o a los órganos sociales, a la revisoría fiscal (fungir como revisor fiscal o estar vinculado a la empresa de revisoría fiscal que ejerce esta función, si es el caso), o fungir como auditor interno, o quien ejecute funciones similares o haga sus veces en **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**.
- Cuando exista un grupo empresarial o una situación de control declarada, el Oficial de Cumplimiento de la matriz o controlante podrá ser la misma persona para todas las Empresas que conforman el grupo o conglomerado, independientemente del número de Empresas que lo conformen.
- Estar domiciliado en Colombia.

5.1.6.2. Inhabilidades e incompatibilidades

Las siguientes situaciones serán consideradas como inhabilidades o incompatibilidades que impiden al Oficial de Cumplimiento ejercer su labor con plena independencia; por lo tanto, no podrá ostentar la calidad de oficial de cumplimiento la persona que:

- Tenga parientes hasta tercer grado de consanguinidad, segundo de afinidad o primero civil sobre los cuales se haya conocido algún vínculo con actividades u operaciones relacionadas con LA/FT, sus delitos fuente o FPADM.
- No haya suministrado toda la información necesaria en el proceso de debida diligencia que se practican por parte de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** al momento de la vinculación del personal.
- Personas que hayan incurrido alguna vez en conductas asociadas a LA/ FT/FPADM.
- Las demás que determine la Junta Directiva.
- Así mismo, es posible que sobrevengan situaciones respecto del Oficial de Cumplimiento que, una vez haya sido designado por la Junta Directiva, afecten su independencia, y por esta razón se vea comprometida la posibilidad de ejercer sus funciones en debida forma

- 根据洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险和**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的规模，获得人力和技术工作团队的支持。
- 不属于行政部门或法人团体、法定审计员（担任法定审计员或与履行此职能的法定审计公司有联系，如果适用），或担任内部审计员，或在**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**执行类似职能或代其行事的人。
- 当存在业务组或声明控制情况时，母公司或控股公司的合规官也可能是集团或集团的所有公司的合规官，无论组成公司的子公司数量情况。
- 居住在哥伦比亚。

5.1.6.2. 不适配和不具备资格

以下内容将被视为妨碍合规官完全独立地开展工作的不适配条件或不具备资格的情况；因此，存在以下情况的合规官不符合要求：

- 被知晓有与洗钱、恐怖主义融资有关活动，罪行或和大规模杀伤性武器扩散有任何联系的三级血亲、二级亲属或一级亲属。
- 未在**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**雇用人员时制定的尽职调查过程中提供所有必要的信息。
- 曾有过洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散相关的犯罪行为。

frente al caso particular. Por esta razón, en todas las ocasiones en que sea posible verificar que el Oficial de Cumplimiento se encuentra en una situación que compromete su independencia y objetividad, deberá reportar tal situación al Representante Legal y alejarse de cualquier decisión o informe que se elabore en **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** con respecto al particular. El incumplimiento de esta disposición conllevará a las sanciones previstas en el presente manual, sin perjuicio de las acciones que pueda y deba llevar a cabo el área encargada según los procedimientos y las sanciones establecidas en el Reglamento Interno de Trabajo de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, en caso de que éste sea un empleado y si éste es un tercero serán las sanciones que se establezcan en el contrato y/o en la norma.

- El rol, cargo o las funciones del Oficial de Cumplimiento no podrán ser ejercidas por el Auditor, Revisor Fiscal, Representante Legal o personas que estén o hagan parte de la Administración en cuanto a toma de decisiones que impacten el SAGRILAFT/FPADM.

5.1.7. Esquema de consecuencias o sanciones por incumplimiento o inobservancia del SAGRILAFT/FPADM

CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA cuenta con un reglamento interno de trabajo donde se establece el esquema de consecuencias por la inobservancia e incumplimiento de las políticas y todo lo descrito en el Manual de Políticas y Procedimientos SAGRILAFT/FPADM.

5.1.7.1. Directrices

- Todos los empleados de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, deben acatar y cumplir con las diferentes disposiciones

- 董事会决定的其他事项。
- 同样，合规官一旦被董事会任命后，可能会出现影响合规官独立工作的情况，因此会影响在特定情况下以适当形式行使其职能的可能. 因此，在所有可能核实合规官处于损害其独立性和客观性的情况，必须告知法人代表该情况并不应理会**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**就个人做出的任何决定或报告。若不遵守此规定会受到本手册预先规定的制裁，但这不影响负责区域按照**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**内部工作规定中确定的程序和制裁应执行的行动，如果是一名职员并且是第三方，则适用合同和/或法规中规定的制裁。
- 审计员、法定审计员、法人代表或任职或属于行政部门的人员不得在做出影响洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策的决策时行使合规官的角色、职位或职能。

5.1.7. 不合规或不遵守该管理系统的后果或制裁翻

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司制定了内部工作法规，规定了不合规和不遵守洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统政策和程序手册中描述的政策和所有内容的后果。

implementadas para el funcionamiento del SAGRILAFT/FPADM.

- Talento Humano será el área encargada de adelantar las actuaciones administrativas a que haya lugar cuando se falte a las políticas, procedimientos y controles establecidos en el presente **MANUAL DE PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT/FPADM**.
- Los responsables SAGRILAFT/FPADM designados para cada área, velarán porque se acaten las normas, políticas y procedimientos establecidos en el **MANUAL DE PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT/FPADM**, y las fallas que detecten las deberán reportar directamente al Oficial de Cumplimiento.
- Cuando se detecten incumplimientos por parte de los empleados de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** en aspectos relativos al SAGRILAFT/FPADM, el Oficial de Cumplimiento los documentará y remitirá informe escrito a Talento Humano para que ésta adelante la actuación administrativa a que haya lugar, dependiendo del tipo de incumplimiento. Lo anterior, sin perjuicio de otras acciones administrativas o penales que se deban realizar.

Las medidas para asegurar el cumplimiento de las políticas de SAGRILAFT/FPADM pueden ser de tipo preventivo o de tipo correctivo, cada una de las cuales debe estar en concordancia con el Código de Ética y Buen Gobierno, el Reglamento Interno de Trabajo, el Contrato de Trabajo y el **MANUAL DE POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT** de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.**

5.1.7.2. Procedimiento

El incumplimiento de las normas, políticas y procedimientos sobre el SAGRILAFT, por parte de los empleados de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, expone en mayor grado a **CONTINENTAL**

5.1.7.1. 指导准则

- **大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的所有员工必须遵守并符合为洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的运营而实施的不同规定。
- 当缺乏本洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统程序手册中制定的政策、程序和控制措施时，人力资源部门将负责推进可能发生的行政行动。
- 为每个部门指定的负责管理洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散的经理需确保遵守洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的程序手册中制定的标准、政策和程序，并且必须将发现的任何问题直接报告给合规官。
- 当**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的员工发现与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散相关的违规行为时，合规官需记录这些违规行为并向人力资源发送书面报告，以便人力资源部门根据违规的情况，执行可能发生的行政行动。 上述规定需在不影响必须进行的其他行政或刑事行为的情况下执行。

确保遵守洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散政策的措施可以是预防性的或纠正性的，每一项都必须符合**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的道德和良好管理准则、内部工作条例、工作合同和**洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册程序手册。**

GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA al riesgo LA/FT/FPADM, lo cual puede conllevar a la imposición de sanciones por parte de los organismos estatales que ejercen inspección, vigilancia y control.

Por lo tanto, el Oficial de Cumplimiento, cuando evidencie situaciones que atenten contra las políticas, procedimientos o controles definidos en este **MANUAL DE POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT/FPADM**, deberá realizar el respectivo informe y remitirlo al área competente para que dé inicio al proceso disciplinario respectivo, tendiente a determinar el tipo de sanción a aplicar de acuerdo con el impacto de la omisión y la gravedad de la falta.

Esta área competente adelantará el proceso administrativo disciplinario, de acuerdo con lo definido en el respectivo procedimiento, dentro de los principios de justicia, equidad y unificando los criterios y parámetros legales y reglamentarios. De otra parte, el Oficial de Cumplimiento informará a la Alta Gerencia de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, las situaciones presentadas con el fin de que se adopten las medidas necesarias para mantener el adecuado control y prevenir la materialización del riesgo LA/FT.

En todo caso, los empleados que incumplan las políticas y procedimientos contenidos en el presente **MANUAL DE PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT** serán sujetos de sanciones laborales según lo establecido en el Reglamento Interno de Trabajo y demás disposiciones relacionadas.

El Régimen Sancionatorio de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** supone que los empleados deben tener en cuenta que las conductas que violan las normas y procedimientos para la prevención y control del riesgo de LA/FT/FPADM acarrean sanciones administrativas, penales, patrimoniales y laborales, consagradas en las normas vigentes.

5.1.8. Capacitación y divulgación del SAGRILAFT/FPADM

5.1.7.2. 程序

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的员工未能遵守洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的规则、政策和程序，使 **大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**在更大程度上面临洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险，这可能导致国家机构对此实施制裁进行检查、监视和控制。

因此，当有证据表明存在违反**洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册**中规定的政策、程序或控制的情况时，合规官必须做出相应的报告并将其发送到主管部门以便启动纪律处分程序。 倾向于根据失职的影响和过错的严重性来确定要适用的制裁类型。

该主管部门将按照各自程序中的规定，在公正、公平和结合法律和监管标准和指标的原则下，推进纪律行政程序。 另一方面，合规官将向**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的高级管理层通报情况，以便采取必要措施保证充分控制并防止洗钱、恐怖主义融资风险。

在任何情况下，未能遵守**洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册**中包含的政策和程序的员工将受到内部工作条例和其他相关规定中规定的劳工制裁。

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的制裁制度规定员工必须认识到根据现行法规，违反预防和控制**洗钱、**恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险的

5.1.8.1. Objetivo

Establecer el procedimiento y parámetros para que cada trabajador, directo o indirecto, de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** sea capacitado en el sistema de administración del riesgo de lavado de activos, financiación del terrorismo y financiación de la proliferación de armas de destrucción masiva (SAGRILAFT/FPADM) tanto al momento de su vinculación como a los ya vinculados, por lo menos una vez al año.

5.1.8.2. Alcance

Todos los empleados nuevos, directos e indirectos, de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** deben recibir una capacitación básica sobre el SAGRILAFT/FPADM, dentro del proceso de inducción; todos los empleados con una vinculación activa, directa o indirectamente deben recibir una capacitación específica, por lo menos una vez al año que contemple la política, procedimientos, herramientas y controles adoptados para la administración del riesgo de LA/FT/FPADM a través del SAGRILAFT/FPADM. Así mismo, deben estar en capacidad de identificar cuando una operación es intentada, inusual o sospechosa y reportarla al Oficial de Cumplimiento.

Este procedimiento de capacitación está dirigido a todos los funcionarios y áreas de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** y hace parte de la cultura organizacional de autocontrol y gestión del riesgo de LA/FT/FPADM, sin embargo, puede ser ampliado y realizado a sus principales vinculados, proveedores, clientes o accionistas.

Los jefes de áreas o departamentos de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, señalados en el presente Manual velarán por el cumplimiento de este procedimiento e informarán oportunamente al Oficial de Cumplimiento sobre los funcionarios que deben ser capacitados.

5.1.8.3. Directrices

规则和程序的行为会受到行政、刑事、财产和劳动制裁。

5.1.8. 洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险管理和自我监控系统的培训和传播

5.1.8.1. 目的

建立程序和指标，让**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的每个在职和准备入职的直接或间接用工能接受有关洗钱、恐怖主义融资和资助大规模杀伤性武器扩散风险管理系统的培训，培训频率为至少每年一次。

5.1.8.2. 范围

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的所有直接和间接新员工都必须在入职过程中接受洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的基本培训； 直接或间接建立合作关系的所有员工必须每年至少接受一次特定培训，培训应包括通过洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策管理洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散风险所采用的政策、程序、工具和控制措施。 同样，他们必须能够辨别企图操作、异常操作或可疑操作，并将其报告给合规官。

该培训程序针对**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的各部门和高层人员，是洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散自我控制和风险管理组织文化的一部分，但是，它可以扩展和应用到其主要关联方、供应商、客户或股东。

- Leer el Manual de Políticas y Procedimientos SAGRILAFT/FPADM de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA,** los diferentes documentos o instructivos que se indiquen, relacionados con el tema y sus anexos
- Informar al Oficial de Cumplimiento sobre los nuevos empleados, directos o indirectos, que requieren capacitación SAGRILAFT/FPADM.
- Asistir a las capacitaciones periódicas, por lo menos una vez al año, que programe la Gerencia de Talento Humano y/o el Oficial de Cumplimiento.
- Diligenciar el formato de asistencia para dejar constancia de cada una de las sesiones de capacitación o actualización en temas relacionados con el SAGRILAFT/FPADM.
- Atender en forma oportuna y adecuada los requerimientos de información o visitas que hagan las autoridades competentes a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**.

5.1.8.4. Elementos de Capacitación – Desarrollo

FLUJOGRAMA	DESCRIPCIÓN	RESPONSABLE
Inducción inicial	Dentro del proceso de inducción para funcionarios nuevos, se realiza una capacitación en temas del SAGRILAFT/FPADM. Esta capacitación SAGRILAFT/FPADM es un requisito para el inicio de sus actividades dentro de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** • Comunicar y coordinar con la Gerencia de Talento Humano la fecha de inicio del proceso de inducción de los funcionarios nuevos • Coordinar con el Oficial de Cumplimiento la fecha, lugar y hora de la sesión	Jefes de Área Gerencia de Talento Humano Oficial de Cumplimiento Funcionarios nuevos Oficial de Cumplimiento y Gerencia de Talento Humano

本手册中指出的**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**各部门的负责人要确保遵守此程序，并及时通知合规官必须接受培训的高层人员。

5.1.8.3. 准则

- 阅读**大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司**的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统的政策和程序手册，以及与该主题及其附件相关的不同文件或说明。
- 将需要洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散培训的直接或间接新雇工告知合规官。
- 每年至少参加一次参加由人力资源管理部门和/或合规官安排的定期培训。
- 填写出勤表，记录与洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统相关话题的每一场培训或更新内容。
- 及时和合理回应主管当局对大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司提出的信息请求或访问。

5.1.8.4. 培训要素-发展

流程图	描述	责任人
入职初步培训	在新领高层人员入职培训过程中，就洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统问题进行培训。 此洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统培训是在**大陆黄金有限公司**	部门领导 人力资源管理部门 合规官 新高层人员

	mensual de capacitación SAGRILAFT/FPADM para funcionarios nuevos. • Programar y realizar la sesión mensual de capacitación SAGRILAFT/FPADM para funcionarios nuevos. • Asistir y participar en la sesión de capacitación mensual de SAGRILAFT/FPADM para funcionarios nuevos. Así mismo, presentar evaluación de la capacitación realizada. • Realizar una evaluación de los contenidos e información suministrada en la sesión de capacitación mensual SAGRILAFT/FPADM de funcionarios nuevos y conservarla.	
Capacitaciones periódicas	Para los funcionarios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** se realiza, por lo menos una vez al año, una capacitación sobre el SAGRILAFT/FPADM. Se programan temas generales tomados de los documentos institucionales de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** como la Política, Manual SAGRILAFT/FPADM, anexos e instructivos. Así mismo, se programan temas específicos para algunas áreas o cargos que lo requieran con mayor énfasis que otros. Se desarrollará una metodología de capacitación para que todos los funcionarios,	Gerencia de Talento Humano Oficial de Cumplimiento Funcionarios de **Continental Gold** Oficial de Cumplimiento y Gerencia de Talento Humano

	哥伦比亚分公司开展活动的必要条件 • 与人力资源管理部门沟通和协调新高层人员入职流程的开始日期。 • 与合规官协调新高层人员每月就洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统问题进行培训课程的日期、地点和时间。 • 为新高层人员安排并开展每月的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统培训课程。 • 参加并加入为新高层人员举办的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统月度培训课程。同样，对所进行的培训进行评估。 • 对新高层人员接受的洗钱、恐怖主义融资和大规模杀伤性武器扩散综合风险的自我控制和管理系统月度培训提供的内容和信息进行评估并保留评估记录。	合规官和人力资源管理部门
定期培训	对于大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的员工，每年至少进行一次关于反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器扩散的培训。培训的大的主题按照大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的机构文件编排，如政策、《反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器	人力资源管理部门 合规官 大陆黄金高层人员

	directos o indirectos de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** sean capacitados, independientemente de la ciudad o jurisdicción donde se encuentren. • Coordinar con el Oficial de Cumplimiento la fecha, lugar y hora de la sesión de capacitación SAGRILAFT/FPADM para los funcionarios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**. Pueden ser varios grupos y fechas o una sola reunión, por lo menos una vez al año. • Programar y realizar la sesión de capacitación SAGRILAFT/FPADM para todos los funcionarios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**. • Asistir y participar en la sesión de capacitación de SAGRILAFT/FPADM programada para todos los funcionarios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**. Así mismo, presentar evaluación de la capacitación realizada. • Realizar una evaluación de los contenidos e información suministrada en la sesión de capacitación SAGRILAFT/FPADM programada para todos los funcionarios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** y conservarla.			扩散手册》、附件和指导性文件。对于一些需要更侧重相关主题的部门或职位，也会安排具体的培训主题。 将制定培训方法，使所有大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的直属员工和承包商都能接受培训，无论他们所在的工作地。 • 与合规官协调为大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司员工举办反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器扩散培训的日期、地点和时间。培训可以分几个小组和不同日期，也可以是单次会议，至少每年一次。 • 为大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的所有员工安排和进行反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器扩散培训课程。 • 出席并参加为大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的所有员工安排的反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器扩散培训课程。同样，提交一份对进行的培训的评估。 • 对为大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的所有员工安排的反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器	合规官和人力资源管理部门

				扩散培训课程的内容和信息进行评估并保存评估。	
Registro	Todas las sesiones de capacitación en temas de SAGRILAFT/FPADM, tanto para funcionarios nuevos en el proceso de inducción como para los funcionarios ya vinculados a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, se evalúan y documentan. Las evaluaciones serán analizadas por el Oficial de Cumplimiento para verificar el cumplimiento, eficiencia y eficacia del SAGRILAFT/FPADM y se conservarán con la documentación de cada funcionario. La asistencia a las sesiones de capacitación SAGRILAFT/FPADM se documentará en el formato de capacitación correspondiente y se conservarán por el Oficial de Cumplimiento para llevar un registro histórico.	Gerencia de Talento Humano y Oficial de Cumplimiento	记录	所有关于反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器扩散问题的培训课程，无论是在入职过程中对新员工还是对已经在大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司工作的员工，都进行了评估并作记录。 评估结果将由合规官进行分析，以核实反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器扩散方面的合规性、效率和有效性，并将与每个工作人员的文件一起保存。 参加反洗钱、反资助恐怖主义和反资助大规模毁灭性武器扩散培训课程的情况应记录在相关的培训表格中，并由合规官保留历史记录。	人力资源管理部门和合规官

5.1.9. Informes internos

5.1.9.1. Contenido y estructura de los informes del oficial de cumplimiento

Los informes del oficial de cumplimiento, como mínimo, deberán contener una ‘‘evaluación y análisis sobre la eficiencia y efectividad del sistema y, de ser el caso, proponer las mejoras respectivas’’. Los informes deben reflejar los resultados de la gestión del oficial de cumplimiento y de la administración de la empresa en el cumplimiento del sistema de prevención.

Por lo anterior, el oficial de cumplimiento define los criterios que permitirán medir la eficiencia y efectividad del sistema, como sigue:

- Número de auditorías de seguimiento al cumplimiento de las políticas y procedimientos y al sistema en general
- Resultado de las auditorias (cumplimiento y oportunidades de mejora)
- Número de operaciones inusuales detectadas
- Cantidad de reportes de operaciones sospechosas (ROS) enviados a la UIAF
- Número de empleados citados a la capacitación y cuantos asistieron.
- Número de empleados que realizaron la capacitación y aprobaron.
- Notificar la presentación del informe 50
- Notificar si hubo requerimientos o visitas de Supersociedades y resultado
- Resultados de la evaluación de riesgos (riesgos materializados, ajustes a los controles, efectividad de los controles, correctivos y planes de acción)
- Situaciones o alertas encontradas en el procedimiento de conocimiento de terceros

5.2. ETAPAS DEL SAGRILAFT/FPADM

5.1.9. 内部报告

5.1.9.1. 合规官报告的内容和结构

合规官的报告至少必须包含“对系统效率和有效性的评估和分析，并在适用时提出相应的改进建议”。 报告必须反映合规官的管理结果和公司管理遵守预防系统的结果。

因此，合规官定义衡量系统效率和有效性的标准，内容如下：

- 对政策和程序以及系统合规性跟进的总体审计次数
- 审计结果（合规性和改进机会）
- 发现的异常操作次数
- 发送给哥伦比亚金融信息和分析部门的可疑交易报告数量
- 被召集参加培训的员工人数和出席培训的人数。
- 接受培训并通过培训的员工人数。
- 通知提交 50 号报告。
- 通知是否有任何要求或来自公司监管局的访问以及其结果。
- 风险评估结果（实质风险、控制措施的调整、控制措施的有效性、纠正行动和行动计划）。
- 在了解第三方的流程中发现的情况或警报。

La administración del riesgo LA/FT/FPADM consta de las siguientes cuatro etapas: Identificación, Medición o Evaluación, Control y Monitoreo del riesgo; para cada una de ellas se contó con la participación de las personas que ejecutan los procesos para lograr que las acciones determinadas alcancen los niveles de efectividad esperados.

5.2.1. Políticas para la Administración de los Riesgos

Son las orientaciones específicas relacionadas con la identificación del riesgo de LA/FT/FPADM, la medición del riesgo de LA/FT/FPADM, el control del riesgo de LA/FT/FPADM y el monitoreo del mencionado sistema de administración del riesgo.

- La identificación de los riesgos de lavado de activos y financiación del terrorismo de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** estarán a cargo de todos los empleados, y serán canalizados a través de los responsables de cada área al Oficial de Cumplimiento o a quien se designen en los procedimientos internos de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.**
- La medición de los riesgos de lavado de activos y financiación del terrorismo de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** estará a cargo del Oficial de Cumplimiento.
- El control de los riesgos de lavado de activos y financiación del terrorismo de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** estará a cargo del Oficial de Cumplimiento con el apoyo de los órganos de control.
- El monitoreo del SAGRILAFT/FPADM de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** estará a cargo del Oficial de Cumplimiento con el apoyo de todos los empleados.

El Oficial de Cumplimiento, en conjunto con los responsables de los procesos de la Organización, consolidan estas etapas en una matriz de riesgos SAGRILAFT/FPADM. Las evaluaciones y monitoreo de los

5.2. 风险管理步骤

洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器的风险管理包括以下四个步骤：风险识别、风险测量（或评估）、风险控制和风险监测；对于每一项，执行流程的人员都参与其中，以确保所确定的行动达到预期的有效性水平。

5.2.1. 风险管理政策

风险管理政策是与识别、衡量、控制洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险以及监测风险管理系统的有关具体指导。

- 所有员工都应有责任识别大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险，这些风险应通过每个部门的负责人向合规官或大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司内部程序中指定人员 报告。
- 对大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险的衡量是合规官的责任。
- 对大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险的管控应在合规官主管而其他控制部门支持下完成。
- 对大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武

riesgos de cumplimiento se realizan en los siguientes momentos:

- Al realizar monitoreo y control, como mínimo una vez al año;
- Cuando se identifica la ocurrencia de eventos de riesgo relevantes para el proceso o la organización, o en los cuales la organización o alguno de los asociados de negocio se vea involucrado;
- Cuando hay cambios relevantes en el contexto interno o externo de la organización o el proceso, cambios en objetivos, estrategias o estructuras organizacionales, procesos, procedimientos, productos, servicios, actividades, normas, regulaciones u otros requisitos obligatorios o voluntarios que puedan afectar los niveles de exposición a riesgos de cumplimiento.
- Las actividades de monitoreo y control sobre los planes de acción y mejora establecidos se realizan de acuerdo con los tiempos de actualización de las matrices.

5.2.2. Identificación del riesgo

Esta etapa debe permitir Identificar los riesgos de (LA/FT/FPADM), inherentes al desarrollo de los procesos y procedimientos relacionadas con los procesos CORE y de apoyo de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.**

Para identificar el riesgo de (LA/FT/FPADM) en **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** se debe como mínimo:

- Establecer la metodología para segmentar los factores de riesgo.
- Se debe generar una lista exhaustiva de riesgos con base en aquellos eventos que podrían

器风险的检测应在合规官主管而全体员工支持下完成。

合规官与负责公司流程的人员一起，将这些步骤整合到洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险矩阵中。合规风险评估和监测在以下时间点进行：

- 每年至少进行一次监测和控制。
- 当确定发生与流程或公司有关的风险事件，或发生公司或其任何业务伙伴参与的风险事件。
- 当公司或流程的内部或外部环境发生重大变化，目标、战略或组织结构、流程、程序、产品、服务、活动、标准、法规或其他强制性或自愿性要求发生变化，可能影响合规风险。
- 对既定的行动和改进计划的监测和控制活动是按照矩阵的更新时间进行的。

5.2.2. 风险识别

这个步骤应该能够确定在大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的核心流程相关的流程和程序种的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险。

为了识别大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险，至少需要：

crear, aumentar, prevenir, degradar, acelerar o retrasar el logro de los objetivos estratégicos de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**.

- En cumplimiento de lo anterior, identificar por factor de riesgo eventos de riesgo de (LA/FT/FPADM) concreto y fácil de gestionar.
- Se recomienda aplicar herramientas y técnicas para la identificación del riesgo (LA/FT/FPADM) que sean adecuadas a sus objetivos y capacidades, y a los riesgos que se enfrentan (Conocimiento pleno de los procesos).
- Contar con la información adecuada de los procesos y procedimientos CORE y de apoyo de forma pertinente, suficiente y actualizada.
- Se debe involucrar a las personas con el conocimiento apropiado por procesos, procedimientos y áreas estratégicas, roles estratégicos y roles operativos
- Esta metodología puede ser diseñada y ejecutada por expertos en la materia o simplemente por los roles estratégicos o dueños de procesos y procedimientos ya que estos tienen un alto conocimiento del negocio en **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.**

5.2.3. Procedimiento para la identificación del Riesgo:

- Determinar los objetivos de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** en materia de (LA/FT/FPADM).
- Revisar los principales documentos relacionados con el sector de la empresa a nivel nacional e internacional sobre (LA/FT/FPADM).

- 建立划分风险因素的方法:
- 应该根据那些可能产生、增加、防止、降低、加速或延迟实现大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的战略目标的事件，行程一个全面的风险清单。
- 遵照上述规定，按风险因素确定具体和易于管理的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险事件。
- 建议应用与目标和能力和所面临的风险相适应的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险识别工具和技术（对流程的充分了解）
- 以相关的、充分的和最新的方式，掌握关于核心流程和支持程序的充分信息。
- 对流程、程序、战略领域、战略角色和业务角色的具有相关知识的人参与其中。
- 这种方法可以由相关专家来设计和执行，或者干脆由流程和程序的战略角色或所有者来设计和执行，因为他们对大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的业务有高度的了解。

5.2.3. 风险识别程序:

- 确定大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司在洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险方面的目标。

- Definir una lista de los eventos de riesgo de (LA/FT/FPADM) por proceso, área o roles de la compañía.
- Identificar riesgos de (LA/FT/FPADM) por cada área, proceso o rol, es decir lo que puede suceder en esta materia.
- Identificar las fuentes generadoras de los riesgos, eventos presentados históricamente (factores internos como fraudes, hallazgos o informes de auditoría, reportes de operaciones sospechosas, etc., recurso humano, procesos, tecnologías e infraestructura, y (factores externos regulaciones y otros como tipologías de LA/FT detectadas o documentos de señales de alerta en la actividad empresarial o específicas del negocio de venta y comercialización de oro, publicados por entidades como la UIAF, organismos como GAFI, GAFILAT, o entidades como Asobancaria, Supersociedades.
- Exponer las causas, por qué se puede presentar el evento de riesgo (LA/FT/FPADM).
- 阐明风险事件可能发生的原因。

5.2.4. Metodología para la Segmentación de los Factores de Riesgo

Para la segmentación de las fuentes de riesgo se tuvieron en cuenta los siguientes aspectos:

5.2.4.1. Concepto de Segmentación

- 审查与企业有关的国家和国际级的关于洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险的主要文件。
- 按公司的流程、部门或角色定义一个洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险事件清单。
- 确定每个领域、流程或角色的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险，即在这个领域可能发生什么。
- 确定产生风险的来源，历史上出现的事件（内部因素，如欺诈、审计结果或报告、可疑交易报告等，人力资源、流程、技术和基础设施，以及外部因素（法规和其他因素，如在商业活动中发现的洗钱或恐怖主义融资类型或警告信号文件，或由财务信息和分析部门（UIAF）等组织、反洗钱金融行动特别工作组、拉丁美洲金融行动特别工作组等机构或哥伦比亚银行和金融机构协会、公司监管局等组织公布的专门针对黄金销售和营销业务。
- 阐明风险事件可能发生的原因。

5.2.4. 风险因素划分方法

在对风险源进行划分时，考虑了以下几个方面：

Es el proceso por medio del cual se lleva a cabo la separación de elementos en grupos homogéneos al interior de ellos y heterogéneos entre ellos. La separación se fundamenta en el reconocimiento de diferencias significativas en sus características, conocidas como variables de segmentación.

5.2.4.2. Ventajas de la Segmentación

- Conocer las contrapartes actuales y potenciales.
- Identificar riesgos dentro del segmento clasificado.
- Conocer el mercado.
- Identificar y analizar las operaciones inusuales.
- Determinar y reportar las operaciones sospechosas.
- Aislar segmentos que sean más vulnerables a la presencia de riesgos de LA/FT con el fin de ejercer un mayor control y supervisión sobre éstos.
- Desarrollar puntos de control y supervisión teniendo en cuenta las características del segmento.
- Conocer los segmentos en los cuales los controles son efectivos y tienen menor incidencia en el LA/FT.

5.2.4.3. Definición de las Variables de Segmentación

Para el efecto, se establecieron diferentes variables asociadas a cada una de las fuentes de riesgo, tomando en consideración una valoración inicial o criterio de segmentación.

a. Actividad Económica

Clasificación y/o agrupamiento de los códigos CIIU según la actividad económica principal o complementaria desempeñada, sea esta dependiente o independiente de los terceros con quien **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** tiene relación comercial o contractual

5.2.4.1. 划分的概念

通过划分，同质要素被划分在同一组别。划分是基于对其特征的显著差异的认识，这些特征被称为划分变量。

5.2.4.2. 划分的优点

- 了解当前和潜在的相关方。
- 识别同一分类内的风险。
- 了解市场。
- 识别和分析异常操作。
- 识别并报告可疑的操作。
- 隔离那些更容易存在洗钱和恐怖主义融资风险的部分，以便对其进行更大的控制和监督。
- 考虑到划分的特点，制定控制和监测点。
- 了解那些控制措施有效、洗钱和恐怖主义融资发生率较低的部门。

5.2.4.3. 划分变量的定义

为此，考虑到初步评估或划分标准，建立了与每个风险源相关的各种变量。

a. 经济活动

根据所开展的主要或补充性经济活动进行分类和/或分组，无论是依赖还是独立于大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的与公司有商

(clientes, proveedores, aliados estratégicos y otros terceros tales como dueños de títulos mineros, contratos de formalización minera, entre otros.

b. Volumen o Frecuencia de las Operaciones

Monto y frecuencia de las operaciones realizadas durante un lapso de tiempo de un año o los últimos meses, basados en información histórica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**.

c. Monto de Ingresos, Egresos y Patrimonio

Monto de los ingresos, egresos e información patrimonial suministrada a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** por los terceros que tienen contratos de formalización, debidamente actualizada.

d. Jurisdicciones

i. Ubicación

La ubicación de las operaciones, negocios de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** son tenidas en cuenta en la evaluación de esta fuente de riesgo.

ii. Características

Para esta variable se relaciona la ubicación de los clientes, proveedores y demás contrapartes con los productos que se compran o se comercializan.

iii. Naturaleza de las Operaciones

业或合同关系的第三方（客户、供应商、战略盟友和其他第三方，如采矿权所有者、采矿正规化合同，等等）。

b. 业务量或频率

根据大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的历史信息，一年或过去几个月内的交易金额和频率。

c. 收入、支出和资产的数额

有正式合同的第三方向大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司提供的收入、支出和资产信息的数额，并适当更新。

d. 管辖范围

i. 位置

在评估这一风险源时考虑了大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的运营和业务的位置。

ii. 特点

对于这个变量，客户、供应商和其他交易方的位置与购买或交易的产品有关。

Se tiene en cuenta el tipo de operaciones realizadas por las contrapartes (clientes y proveedores) con el objetivo de establecer comportamientos transaccionales usuales en cada fuente de riesgo, tomando como base el segmento comercial al cual está asociada la contraparte, sea persona jurídica o persona natural, con el sitio de ubicación de la contraparte y de sus operaciones. Esto con el fin de comparar el promedio mensual de sus operaciones con el promedio mensual de la variable analizada e identificar variaciones o desviaciones que permitan determinar eventuales comportamientos inusuales.

5.2.4.4. Resultados de la Segmentación

Una vez segmentado cada una de las fuentes de riesgo, se elabora el inventario de los eventos de riesgo con base en las señales de alerta del objeto social de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.**

5.2.4.4.1. Eventos de riesgo clasificados:

La clasificación de eventos de riesgo por cada fuente de riesgo se realiza con base en las siguientes consideraciones sobre las señales de alerta del sector:

5.2.4.4.2. Señales de alerta:

De acuerdo con el diccionario de la Real Academia Española[2], dar señales de algo es mostrar indicios de su existencia y alerta es una situación de vigilancia o atención. Son todos aquellos hechos, situaciones, eventos, cuantías, indicadores cuantitativos y cualitativos, razones financieras y demás información que se determine como relevante, a partir de los cuales se puede inferir oportuna y/o prospectivamente la posible existencia de un hecho o

iii. 业务性质

对方（客户和供应商）开展的业务类型被考虑在内，以便根据对方所属的业务部门（无论是法人还是自然人）以及对方的位置和业务，确定每个风险源的寻常交易行为。这是为了将其业务的月平均数与所分析的变量的月平均数进行比较，并找出变化或偏差，以便确定任何不寻常的行为。

5.2.4.4. 划分结果

一旦每个风险源被划分开来，就会根据大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的的警示标志，拟定一份风险事件清单。

5.2.4.4.1. 已分类的风险事件:

根据每个风险源对风险事件进行分类是基于对相应部分预警信号的以下考虑：

5.2.4.4.2. 警告信号:

根据西班牙皇家学院辞典[4]，给出某物的“迹象”是展示其存在的迹象，而“警觉”是一种警惕或注意的情况。这些是所有被确定为相关的事实、情况、事件、金额、定量和定性指标、财

[2] Ver: www.rae.es
[4]请参考：www.rae.es

situación que escapa a lo determinado como normal o circunstancias particulares que llaman la atención y justifican un mayor análisis.

La normativa en materia de Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo ha determinado algunos elementos de Interés a tener en cuenta:

a. Incremento patrimonial o de las operaciones no justificado o por fuera de los promedios del respectivo sector o actividad económica.
b. Presunto uso indebido de identidades, por ejemplo: uso de números de identificación inexistentes, números de identificación de personas fallecidas, suplantación de personas, alteración de nombres.
c. Presentación de documentos o datos presuntamente falsos.
d. Actuación en nombre de terceros y uso de empresas aparentemente de fachada.
e. Relación con personas vinculadas o presuntamente vinculadas a actividades delictivas.
f. Relación con bienes de presunto origen ilícito.
g. Fraccionamiento y/o inusualidades en el manejo del efectivo.
h. Simulación de transacciones.

5.2.5. Medición del riesgo

La medición de los riesgos de (LA/FT/FPADM) en **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** La medición de los riesgos de cumplimiento debe permitir medir la probabilidad de ocurrencia del riesgo de cumplimiento frente a cada uno de los factores de riesgo, así como el impacto en caso de materializarse mediante los riesgos asociados. Estas mediciones podrán ser de carácter cualitativo o cuantitativo. Para medir el riesgo de cumplimiento se debe tener como mínimo:

务比率和其他信息，从这些信息中可以及时和/或前瞻性地推断出可能存在超出被确定为正常或特殊情况的事实或情况，从而引起注意并证明有必要进一步分析。

反洗钱和反恐怖主义融资的法规已经确定了一些需要考虑的要素。

a. 资产或业务的没有正当理由的增加，或超出各自部分或经济活动的平均水平。
b. 滥用身份，如使用不存在的身份证号码、已故人员的身份证号码、冒名顶替、篡改姓名。
c. 提交虚假的文件或数据。
d. 代表第三方行事和使用幌子公司。
e. 与犯罪活动相关或涉嫌相关的人的关系。
f. 与涉嫌非法来源的资产的关系。
g. 资金分装和/或不寻常的现金处理。
h. 模拟交易。

5.2.5. 风险测量

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的合规风险测量。合规风险的测量应该能够测量与每个风险因素有关的合规风险发生的概率，以及相关风险实现时的影响。这些测量可以是定性的或定量的。为了衡量合规风险，必须：

- Adoptar las metodologías de Medición o Evaluación definidas por la compañía para la gestión de riesgos empresariales, considerando la participación del dueño del proceso, el oficial de cumplimiento, el experto de materia de gestión del riesgo, con el fin de determinar la probabilidad de ocurrencia del riesgo de y su impacto en caso de materializarse frente a cada uno de los factores de riesgo y los riesgos asociados.
- Establecer **los Procedimientos de Debida Diligencia y Debida Diligencia Intensificada**, para obtener de información suficiente para determinar los niveles de exposición al riesgo en transacciones, actividades y relación con terceros.

Para la medición de los riesgos y el control de estos CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA ha adoptado un manual de gestión de riesgos.

5.2.6. Control del riesgo

CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA diseña y adopta los controles que conducen a controlar y mitigar el riesgo inherente, mediante el establecimiento de políticas y procedimientos que apoyan esta etapa de la administración. Además, hace uso de herramientas y metodologías para la detección de operaciones inusuales o sospechosas de riesgos.

Los controles aplicados por **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** consisten en políticas, procedimientos y actividades, plasmados en este Manual de SAGRILAFT, para garantizar que las directrices de la dirección de la empresa se lleven a cabo y que se administren con el fin de alcanzar los objetivos estratégicos de la compañía.

El control para la Compañía se debe convertir en la disminución de la ocurrencia del riesgo de LA/FT/FPADM, en caso de materializarse.

- 采用公司为企业风险管理确定的测量或评估方法，让流程负责人、合规官、风险管理专家参与，以确定风险发生的概率及其在实现时对每个风险因素和相关风险的影响。
- 建立尽职调查和强化尽职调查程序，以获得足够的信息，确定交易、活动和与第三方关系中的风险水平。

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司采用风险管理手册来衡量和控制风险。

5.2.6. 风险控制

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司设计并采取控制措施，通过建立支持这一风险管理步骤的政策和程序，以达到控制和减轻固有的风险。此外，它还利用工具和方法来检测异常或可疑的交易。

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司实施的控制包括本反洗钱与反恐怖主义融资手册中规定的政策、流程和活动，以此确保公司管理层的指令得到执行和管理，以实现公司的战略目标。公司的控制应减少洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险的发生。

风险控制措施应始终应用于各自的流程中，以减轻风险。

Los controles siempre se deben aplicar en los respectivos procedimientos, ellos permiten mitigar el riesgo.

5.2.7. Tratamiento del riesgo

CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA determina dentro de sus prioridades y la definición de sus objetivos estratégicos qué desea hacer con el riesgo, es decir puede evitarlo (no ejercer la actividad que genera el riesgo), reducirlo (se adoptan medidas para disminuir la probabilidad o el impacto), aceptarlo (generalmente se aceptan si el riesgo es muy bajo o si es más costoso implementar controles para su mitigación), transferirlo (se entregan a un tercero con el fin de compartirlo y mitigar los impactos, tal como se podría hacer con el riesgo de hurto, incendio, desastre natural, arrendamientos, etc.). Los únicos riesgos que no se aceptan ni se transfieren, son los riesgos asociados a los delitos fuentes de lavado de activos y financiación del terrorismo.
Los criterios para el tratamiento de los riesgos se encuentran definidos en el manual de gestión de riesgos de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**

5.2.8. Monitoreo del riesgo

En el desarrollo de la etapa de seguimiento y monitoreo del riesgo de (LA/FT/FPADM), **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** adelantará las acciones que permitirán la detección de las deficiencias del SAGRILAFT, las cuales se enuncian a continuación:

- **Oficial de Cumplimiento:** Realizará un monitoreo continuo del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM - SAGRILAFT, con el fin de evaluar la eficacia de los controles, dando cumplimiento, pero sin limitarse a los procesos y responsabilidades establecidos en la circular externa

5.2.7. 风险处理

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司在其风险控制方面的优先事项和战略目标的定义中确定了其采取的相关措施，即避免风险（不进行产生风险的活动），减少风险（采取措施以减少发生的概率或发生后的影响），接受风险（如果风险很低或实施控制以减轻风险的成本比风险发生本身的成本还高），转移风险（移交给第三方，以减轻风险影响，如可以转移盗窃、火灾、自然灾害、租赁等风险）。唯一不能接受也不能转移的风险是与洗钱和恐怖主义融资罪行有关的风险。
处理各种风险的标准在大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的风险管理手册中规定。

5.2.8. 风险监测

在洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险的跟进和监测阶段，大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司将开展行动，以便发现反洗钱与反恐怖主义融资的不足之处，这些行动如下：

- **合规官：**它应持续监测反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险系统 - - -- SAGRILAFT，以评估其控制的有效性，遵守 2020 年 12 月 24 日第 100-000016 号外部通知和其他规定中的程序

100-000016 del 24/12/2020; y cualquier norma que le adicione o modifique.

- **Responsable del proceso:** Los responsables de cada proceso deberán monitorear periódicamente, las actividades del proceso específico a su cargo, para asegurar que no hayan aparecido nuevos riesgos y que las estrategias de tratamiento sigan siendo eficaces y apropiadas.
- Se recomienda la activa participación de las áreas de control tales como: (Revisoría Fiscal, Auditoría Interna y/o Control Interno), quienes deben adelantar actividades de seguimiento con el ánimo de detectar fallas en el Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM - SAGRILAFT.
- El seguimiento y monitoreo que adelante el Oficial de Cumplimiento, al Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM SAGRILAFT, en **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** debe tener una periodicidad anual como mínimo.

Cada actividad efectuada en desarrollo del seguimiento y monitoreo debe estar por escrito, así como también sus hallazgos y planes de acción.

- **Responsable del proceso:**
  - Los responsables de cada proceso deberán monitorear periódicamente, las actividades del proceso específico a su cargo, para asegurar que no hayan aparecido nuevos riesgos y que las estrategias de tratamiento sigan siendo eficaces y apropiadas.
  - Se recomienda la activa participación de las áreas de control tales como: (Revisoría Fiscal, Auditoría Interna y/o Control Interno), quienes

和责任，以及任何增加或修改上述法令的条例。

- **流程负责人：** 每个流程的负责人应定期监测其负责的具体流程的活动，以确保没有出现新的风险，并确保处理策略的有效和适当。
- 内控与审计部需积极参与，如：法定审计员、内部审计和/或内部控制部门必须开展跟进活动，以发现反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险系统（SAGRILAFT）中的漏洞。
- 大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险系统（SAGRILAFT）的合规官必须至少每年进行一次跟进和监测。

在跟进和监测中开展的每项活动、其行动计划和结果都应被记录下来。

- **流程负责人：**
  - 每个流程的负责人应定期监测其负责的具体流程的活动，以确保没有出现新的风险，并确保处理策略的有效和适当。
  - 内控与审计部需积极参与，如：法定审计员、内部审计和/或内部控制

deben adelantar actividades de seguimiento con el ánimo de detectar fallas en el Programa.

Cada actividad efectuada en desarrollo del seguimiento y monitoreo debe quedar documentada, así como también sus hallazgos y planes de acción.

5.2.9. Divulgación y Documentación 传播和文献

El principal objetivo de esta etapa es:

- Proveer un sistema de documentos y registros de las etapas y elementos del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM, que garantice la integridad, oportunidad, confiabilidad y disponibilidad de la información de los procesos y procedimientos, con el fin de poder trazar un plan de acción para cada posible riesgo y su respectivo plan de acción, las cuales se deben compartir a los roles estratégicos y operativos.
- Proveer un sistema efectivo, eficiente y oportuno de reportes tanto internos como externos, que garantice el funcionamiento de sus procedimientos, señales de alertas, plan de acción y los respectivos soportes a los requerimientos de las autoridades competentes.
- Establecer un programa de capacitación sobre Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM., que cree conciencia, sensibilidad y compromiso, el cual informe las obligaciones y responsabilidades que deriven del sistema para los empleados y las contrapartes de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**
- Establecer un programa de divulgación del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM para las contrapartes (Empleados, Clientes, Proveedores), este pude contemplar

部门必须开展跟进活动，以发现计划中的漏洞。

在跟进和监测中开展的每项活动、其行动计划和结果都应被记录下来。

5.2.9. 传播和文献

这一步骤的主要目标是:

- 提供反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理和自我控制系统的步骤和要素的文件和记录系统，确保流程和程序信息的完整性、及时性、可靠性和可用性，以便能够为每个风险及其各自的行动计划起草一份行动计划，该计划应与战略和业务伙伴共享。
- 提供一个有效、高效和及时的内部和外部报告系统，保证其程序、警告、行动计划和对主管当局要求的相应支持的顺利运作。
- 建立一个关于反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理系统的培训方案，以提高相关认识、敏感性和责任心，告知大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的员工和交易方该制度带来的责任和义务。
- 建立一个方案，向相关方（员工、客户、供应商）宣传反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理系统，其中可以包括培训、宣讲、邮件、谈话等等。

capacitaciones, presentaciones ejecutivas, correos informativos, charlas, etc.

- Comunicar oportunamente a los interesados internos y externos, sobre cada una de las etapas del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM, con el fin de involucrar a los roles estratégicos y operativos para cuando se generen planes de acción correctivos y preventivos frente al riesgo (LA/FT/FPADM).
- La documentación Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM, debe tener un respaldo físico que cuente con los requisitos de seguridad y confidencialidad apropiados.
- La documentación del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM, debe contener:
    - Diagnostico.
    - Soporte, diseño, desarrollo e implementación de la metodología del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM SAGRILAFT.
    - Soporte de la identificación de riesgo (LA/FT/FPADM).
    - Evolución de Controles.
    - Procesos disciplinarios por incumplimiento del Sistema de Autocontrol y Gestión del Riesgo Integral de LA/FT/FPADM SAGRILAFT.
    - **Reporte Internos:** Detectadas desde las áreas y procesos, por cada uno de los dueños de procesos:
        - Transacciones Inusuales.
        - Operaciones Sospechosas.

- 及时向内部和外部利益相关者传达反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理系统的各个步骤，以便在执行纠正和预防行动计划以应对风险时，让战略和业务伙伴参与进来。
- 反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理系统的文件应具有满足安全和保密要求的实体备份。
- 反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理系统的文件应包括：
    - 诊断。
    - 支持、设计、开发和实施反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理系统。
    - 风险识别支持。
    - 控制措施的演变。
    - 对不遵守反洗钱与反恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险管理系统的行为进行惩戒。
    - **内部报告：** 流程设计人员从各部门和流程中检测到的：
        - 异常交易。
        - 可疑交易。
        - 跟进和监测步骤的报告。

- Reportes o informes en la etapa de seguimiento y monitoreo.

- **Reporte Externos**: Información proveniente de cada una de las áreas, la cual es analizada y determinada por el oficial de cumplimiento para ser reportada a los entes de control:

  - Reporte Operaciones Sospechosas (ROS).
  - Reporte de Ausencia de Operaciones Intentadas y Sospechosas (AROS).

5.3. DETERMINACION Y DOCUMENTACIÓN DE OPERACIONES INTENTADAS, INUSUALES Y SOSPECHOSAS

La organización cuenta con herramientas para identificar las operaciones intentadas, inusuales y sospechosas que permiten la generación de las alertas de forma oportuna para minimizar riesgos de cumplimiento a partir de los cuales se pueda detectar operaciones que no corresponden el giro ordinario del negocio, como las siguientes:

- Procedimientos e indicadores de generación de señales de alerta en los procesos de la organización
- Herramientas para el análisis de datos y transacciones
- **Procedimiento de Debida Diligencia y Debida Diligencia Intensificada**, que incluye la verificación de listas restrictivas que pueden ser utilizadas y consultadas periódicamente

El oficial de cumplimiento debe reportar a la UIAF a través del SIREL las operaciones sospechosas detectadas a través del reporte de operaciones sospechas “ros” de forma inmediata, o en su defecto, deberá informar a la entidad la ausencia de reporte de operación sospechosa “aros”,

- 外部报告：来自每个部门的信息都由合规官进行分析和确定，并随后向控制机构报告。

  - 可疑交易报告（STR）
  - 无未遂和可疑行动的报告（AROS）。

5.3. 确定并记录未遂的、不寻常的和可疑的交易

公司拥有识别未遂交易、异常交易和可疑交易的工具，能够及时发出警报，以便最大限度地降低合规风险，可以发现不符合正常业务过程的交易，如：

- 在公司流程中产生警告信号的流程和指标。
- 数据和交易分析的工具。
- **尽职调查和强化尽职调查流程，**包括核查可定期使用和查阅的限制性检查表。

合规官必须立即通过电子问责系统（SIREL）向财务信息和分析部门（UIAF）报告通过可疑交易报告（Ros）发现的可疑交易，如果做不到这一点，必须在每个季度到期后的 10 个日历日内向 UIAF 提交无可疑交易报告（Aros）。

dentro de los 10 días calendario siguiente al vencimiento de cada trimestre.

5.3.1. Señales de alerta

La organización ha definido una guía para la identificación de señales de alerta para uso de los procesos con el fin de orientarlos en su identificación y que podrían constituir indicadores para de operaciones o transacciones inusuales, que deberían ser reportadas al Oficial de Cumplimiento. La guía se encuentra documentada en el procedimiento de debida diligencia y debida diligencia intensificada.

5.4. PROCEDIMIENTO PARA ATENDER LOS REQUERIMIENTOS DE INFORMACIÓN DE AUTORIDADES Y ENTES DE CONTROL EN CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA

5.4.1. Objetivo

Atender en forma oportuna y adecuada los requerimientos de información o visitas que hagan las autoridades competentes a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**.

5.4.2. Alcance

Este procedimiento incluye las instrucciones que se deben seguir en **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** para atender cualquier visita o requerimiento de información que realice alguna autoridad competente a través de sus delegados o por cualquier otro medio (por ejemplo, oficio o correo electrónico).

Las solicitudes de información pueden ser de algunas entidades como la Superintendencia de Sociedades, DIAN, UIAF o cualquiera otra y podrían ser recibidas a través de algún medio electrónico o personalmente a través de

5.3.1. 警告信号:

合规官必须立即通过电子问责系统（SIREL）向财务信息和分析部门（UIAF）报告通过可疑交易报告（Ros）发现的可疑交易，如果做不到这一点，必须在每个季度到期后的 10 个日历日内向 UIAF 提交无可疑交易报告（Aros）。此操作在尽职调查和强化尽职调查程序中都有记录。

5.4. 大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司回应当局和控制机构的信息要求程序。

5.4.1. 目标

及时和适当回应主管当局对大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司提出的信息要求或访问。

5.4.2. 使用范围

这个程序包括大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司参加任何主管当局通过其代表或任何其他方式（如公函或电子邮件）进行的访问或要求提供信息时应遵循的指示。

索取信息的请求可能来自诸如社会监管局、国家税务和海关总署（DIAN）、财务信息和分析部门（UIAF）或任何其他机关，司法调查员或国家警察、总检察长办公室的官员、这些机关

investigadores judiciales o funcionarios de la Policía Nacional, Fiscalía General de la Nación, inspectores o supervisores de aquellas entidades. Omitir este procedimiento puede acarrear sanciones, multas o medidas administrativas tanto personales como institucionales y poner en riesgo a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA.**	的检查员或监督员可以通过电子方式或亲自地接收。 不遵守这一程序可能会导致来自个人和机构的制裁、罚款或行政措施，可能使大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司面临风险。
5.4.3. Políticas. • Atender las visitas de los funcionarios de diferentes autoridades administrativas o judiciales, previa validación por parte del área jurídica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** sobre la correspondiente competencia legal. • Atender los requerimientos de información recibidos a través de medios electrónicos o físicos (oficio) de las diferentes autoridades competentes, previa validación por parte del área jurídica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** sobre la correspondiente competencia legal. • Suministrar la información, versiones o datos requeridos por parte de las autoridades con el visto bueno del área jurídica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, con el trámite o intervención del Oficial de Cumplimiento, si es necesario, y firmado por un representante legal. • Conservar todos los documentos e información solicitada y suministrada por **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** relacionada con la atención de requerimientos de autoridades competentes, por lo menos durante cinco (5) años.	**5.4.3. 政策** • 在经过大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的法务部对相应的法律权限进行确认后，方可接待各行政或司法机构官员的访问。 • 在大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的法务部对相应的法律权限进行确认后，方可对各主管部门通过电子或物理方式（公函）提出的信息要求作出回应。 • 在得到大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司法务部的批准后，方可提供当局要求的信息、版本或数据，必要时由合规官批准或干预并由法人代表签字。 • 将大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司被主管部门要求提供的所有文件和信息至少保留五（5）年。

- No entregar información a personas o entidades bajo las siguientes condiciones:

  1. Que exista orden judicial en el sentido de entregar la información.
  2. Que se hubiere verificado la identidad de la persona.
  3. Que la persona se encuentre facultada legal o convencionalmente para accesar a esa información.
  4. Que la entidad que representa se encuentre facultada legal o convencionalmente para accesar a esa información.
  5. Que se hubiere verificado la vinculación y poder de representación del representante de la entidad autorizada.
  6. Que no se trate de aquella información que está reservada según la ley, salvo que exista pronunciamiento judicial que ordene la entrega.

5.4.4. Desarrollo del Procedimiento:

FLUJOGRAMA	DESCRIPCIÓN	RESPONSIBLE
Radicar el requerimiento	Este proceso se inicia con la presencia en las instalaciones de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** de un funcionario de alguna entidad competente o la radicación de un requerimiento de información por escrito: • Recibir al funcionario de la autoridad competente y remitirlo al Oficial de Cumplimiento o Jefe del	Oficial de Cumplimiento y Gerente del Área Jurídica

- 在以下情况下，不向个人或组织发布信息：

  1. 当有来自法院的关于发布信息命令。
  2. 当人员身份已被核实。
  3. 当相关人员根据法律或惯例有权获取该信息。
  4. 当相关人代表的机关根据法律或惯例有权获取这些信息。
  5. 当被授权机关的代表的关系和授权书已被核实。
  6. 当相关信息非法律规定需保留的信息，除非法院有裁决命令其发布。

5.4.4. 流程:

流程图	描述	负责人
提出请求	此流程始于主管机关的人员出现在大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的场所或提交书面信息请求。 • 接待主管部门的人员，并将其请求信息转交给大陆黄金有限公司哥伦	合规官和法务经理

	área Jurídica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**. • Recibir el requerimiento de información por escrito del funcionario de la autoridad competente o mensajero y radicarlo en el libro de correspondencia de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**. Luego remitirlo al Área Jurídica. • Si la solicitud de información se recibe a través de correo electrónico se debe reenviar al Oficial de Cumplimiento, quien se encargará de radicarlo en el registro de correspondencia y enviarlo al área jurídica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** para su análisis.	
Análisis del área Jurídica	El área Jurídica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** verificará la legitimidad y competencia legal de la visita o requerimiento de información por parte de la autoridad que lo solicita. • Recibir de la recepción al funcionario o el requerimiento de	Gerente del Área Jurídica

	比亚分公司的合规官或法务部。 • 接收主管机关人员的书面信息请求，并将其归入大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的通信簿，随后将其转发给法务部。 • 如果是通过电子邮件收到的信息请求，必须将其转发给合规官，合规官将在通信登记簿中存档，并将其发送给大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司法务部进行分析。	
法务部的分析	大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司法务部将核实要求访问或索取信息的机构的合法性和法律权限。 • 接待主管部门的人员访问和接受其信息请求。	法务部经理

	información de la autoridad competente. • Recibir del Oficial de Cumplimiento la solicitud de información de la autoridad competente. • Revisar la legitimidad y competencia legal que tiene la autoridad para solicitar la información a **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** o al funcionario designado para realizar la visita. • Autorizar o rechazar la visita o solicitud de información, según la competencia legal que tiene la autoridad que la realiza.			• 从合规官处接收主管部门的信息要求。 • 审查要求大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司提供信息的机关的或被指定进行访问的官员的合法性和法律权限 • 根据提出访问或请求的当局的法律权限，批准或拒绝访问或信息请求。	
Atención de la visita o a la solicitud de información	El Oficial de Cumplimiento se encargará de atender los requerimientos de información de las autoridades competentes y tramitar al interior de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** los documentos solicitados. • Así mismo, si es pertinente, el Oficial de Cumplimiento atenderá, en principio si es posible, las visitas de los funcionarios delegados de las autoridades competentes.	Oficial de Cumplimiento y Gerente del Área Jurídica	接待访问或按要求提供信息	合规官负责回应主管部门的信息要求，并在大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司内部处理被要求提供的文件。 • 同样，在可能且适当的情况下，合规官原则上应参加接待主管当局官员的访问。 • 在可能和适当的情况下，参加主管当	合规官和法务经理

	• Atender las visitas de funcionarios de las autoridades competentes, en la medida de lo posible y si es pertinente. Podría ser necesario que Gerente del Área Jurídica esté presente. • Atender las solicitudes de información de las autoridades competentes para remitir en documentos físicos o electrónicos. Se debe contar con el visto bueno del área Jurídica de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** para dar respuesta a la autoridad. • Dejar constancia en los registros de correspondencia de la solicitud de información de la autoridad competente con su respectiva respuesta por parte de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**. • Conservar la información para atender los requerimientos de información de autoridades competentes por lo menos durante cinco (5) años.			局官员的访问。可能有必要让法务经理出席。 • 回应主管部门的信息要求，提交实物或电子文件。大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的法务部必须批准对当局的回应。 • 在通信记录中记录主管当局的信息要求以及大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的相应答复。 • 保留信息以满足主管当局的信息要求，保留至少五（5）年。	

6. SANCIONES

6.1. LABORALES

Todos los empleados de **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** tienen como deber contribuir en la lucha contra el LA/FT/FPADM, por lo tanto, mientras exista algún tipo de relación laboral con **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, están obligados a dar estricto cumplimiento a las disposiciones legales que rijan la materia y aquellas internas que se encuentren vigentes en los reglamentos, circulares, manuales, código de ética, contratos de trabajo, entre otros documentos, a efectos de prevenir, detectar, administrar y controlar el ya mencionado riesgo de LA/FT/FPADM.

En este orden de ideas, los empleados que incurran en conductas de incumplimiento o violación a obligaciones y/o prohibiciones contenidas en los documentos mencionados serán sancionados de acuerdo con el procedimiento previsto en la ley, en el Código de Ética Empresarial y en el Reglamento Interno de Trabajo.

- Cuando el hecho violatorio por parte del empleado pueda constituir alguno(s) de los delitos tipificados en nuestro código penal, se informará de ellos a la Fiscalía general de la Nación, para que adelante la correspondiente investigación y establezca la comisión del ilícito.
- **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** respeta el debido proceso de todos los empleados que se vean involucrados por incumplimiento de sus deberes o la violación de las prohibiciones aquí referidas.
- Todo lo anterior, sin perjuicio de la aplicación de otras disposiciones legales.
- El procedimiento para imponer las sanciones se encuentra relacionado en este manual en el numeral **5.1.3.3.**

6. 惩罚措施

6.1. 劳工惩罚

大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司的所有员工都有义务为打击洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器作出贡献，因此，当他们与大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司存在任何形式的雇佣关系时，有义务严格遵守有关的法律规定以及在条例、通知、手册、道德守则、雇用合同等文件中的有效的内部规定，以防止、发现、管理和控制上述的洗钱与恐怖主义融资和大规模杀伤性武器风险。

在这方面，如果员工不遵守或违反上述文件中的义务和/或禁令，将按照法律、《商业道德准则》和《内部工作条例》中规定的程序受到惩罚。

- 当雇员的违法行为可能构成刑法中规定的一种或多种罪行时，将向总检察长办公室报告，以便进行相应的调查并确定其犯罪行为。
- 大陆黄金有限公司哥伦比亚分公司尊重所有涉及违反其职责或违反这里提到的禁令的员工的正当流程。
- 上述内容不影响其他法律的规定。
- 实施惩罚的程序在本手册第 5.1.3.3 节中列出。

6.2. ADMINISTRATIVAS

Según el numeral 3 del artículo 86 de la ley 222 de 1995; SUPERSOCIEDADES puede Imponer sanciones o multas, sucesivas o no, hasta de doscientos salarios mínimos legales mensuales, cualquiera sea el caso, a quienes incumplan sus órdenes, la ley o los estatutos.

6.3. PENALES

- **LEY 599 DEL 24 DE JULIO DEL 2000 CAPITULO QUINTO: Del lavado de activos:**

Artículo 323: El que adquiera, resguarde, invierta, transporte, transforme, custodie o administre bienes que tengan su origen mediato o inmediato en actividades de tráfico de migrantes, trata de personas, extorsión, enriquecimiento ilícito, secuestro extorsivo, rebelión, tráfico de armas, financiación del terrorismo y administración de recursos relacionados con actividades terroristas, tráfico de drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias sicotrópicas, delitos contra el sistema financiero, delitos contra la administración pública, o vinculados con el producto de delitos ejecutados bajo concierto para delinquir, o les dé a los bienes provenientes de dichas actividades apariencia de legalidad o los legalice, oculte o encubra la verdadera naturaleza, origen, ubicación, destino, movimiento o derecho sobre tales bienes o realice cualquier otro acto para ocultar o encubrir su origen ilícito, **incurrirá por esa sola conducta, en prisión de ocho (8) a veintidós (22) años** y **multa de seiscientos cincuenta (650) a cincuenta mil (50.000) salarios mínimos legales vigentes.**

La misma pena se aplicará cuando las conductas descritas en el inciso anterior se realicen sobre bienes cuya extinción de dominio haya sido declarada.

El lavado de activos será punible aun cuando las actividades de que provinieren los bienes, o los actos penados en los apartados anteriores, se hubiesen realizado, total o parcialmente, en el extranjero.

6.2. 行政惩罚

根据 1995 年第 222 号法律第 86 条第 3 款的规定，公司监管局可以采用连续或间断的方式对那些不遵守其命令、法律或章程的人进行制裁或罚款，罚金最高可达 200 倍现行法定最低月工资，视情况而定。

6.3. 刑事处罚

- **2000年7月24日第599号法律，第五章：洗钱**

第323条凡是获取、保护、投资、运输、转换、保管或管理资产者，若其资产的中间或直接来源涉及偷运移民、贩运人口、敲诈勒索、非法致富、绑架勒索、叛乱、贩运武器、恐怖主义融资和管理与恐怖活动有关的资源、贩运有毒物质、麻醉品或精神药物、破坏金融系统、破坏公共行政的犯罪行为或与有组织犯罪行为相关，但操作使得这笔资金所得具有合法的外表，或使这种资产的真实性质、来源、地点、目的地、流动或权利合法化，或进行任何其他行为以掩盖或掩护其非法来源，则构成洗钱，或与根据阴谋犯罪进行的犯罪所得有关联，或使这种活动的仅此一项行为就应被判处八（8）至二十二（22）年的监禁六百五十（650）倍至五万（50 000）倍现行法定最低月工资的罚款。

对已宣布消灭所有权的资产实施上段所述行为时，将适用同样的处罚。

Las penas privativas de la libertad previstas en el presente artículo se aumentarán de una tercera parte a la mitad cuando para la realización de las conductas se efectuaren operaciones de cambio o de comercio exterior, o se introdujeren mercancías al territorio nacional. El aumento de pena previsto en el inciso anterior, también se aplicará cuando se introdujeren mercancías de contrabando al territorio nacional. **Artículo 324:** Circunstancias específicas de agravación. Las penas privativas de la libertad previstas en el artículo anterior se aumentarán de una tercera parte a la mitad cuando la conducta sea desarrollada por quien pertenezca a una persona jurídica, una sociedad o una organización dedicada al lavado de activos y de la mitad a las tres cuartas partes cuando sean desarrolladas por los jefes, administradores o encargados de las referidas personas jurídicas, sociedades u organizaciones. **Artículo 326:** Testaferrato. Quien preste su nombre para adquirir bienes con dineros provenientes del delito de narcotráfico y conexos, incurrirá en prisión de seis (6) a quince (15) años y multa de quinientos (500) a cincuenta mil (50.000) salarios mínimos legales mensuales vigentes, sin perjuicio del decomiso de los respectivos bienes. **Artículo 327:** Enriquecimiento ilícito de particulares. El que de manera directa o por interpuesta persona obtenga, para sí o para otro, incremento patrimonial no justificado, derivado en una u otra forma de actividades delictivas incurrirá, por esa sola conducta, en prisión de seis (6) a diez (10) años y multa correspondiente al doble del valor del incremento ilícito logrado, sin que supere el equivalente a cincuenta mil (50.000) salarios mínimos legales mensuales vigentes	即使财产来源的活动或上段所述应予惩处的行为全部或部分在国外进行，洗钱也应受惩罚。 为履行外汇或外贸业务，或货物进口，本条规定的监禁刑罚应从三分之一提高到一半。 前款规定的加重处罚也应适用于走私情况。 **第324条** 情节严重的情节。如果该行为是由专门从事洗钱活动的法人、公司或组织的成员实施的，则前条规定的监禁刑罚应增加三分之一至一半，如果是由上述法人、公司或组织的负责人、行政人员或经理实施的，则应增加一半至四分之三。 **第326条**： 借名。凡是以自己的名义用贩毒和相关犯罪的钱财购置物品的，将被判处六（6）至十五（15）年的监禁，并处以现行法定最低月工资五百（500）至五万（50,000）倍的罚款，但不影响没收相应的物品。 **第327条**：个人的非法敛财。任何人直接或通过中介为自己或他人获得以某种方式从犯罪活动中获得的不合理的资产增加，仅此行为就应被判处六（6）至十（10）年的监禁和相当于所获得的非法增加值两倍的罚款，但不得超过相当于现行法定最低工资的五万（50，000）倍。

6.3.1. DE LA FINANCIACIÓN DEL TERRORISMO

- **Artículo 345 del Código Penal modificado el artículo 16 de la Ley 1453 de 2011**

Este delito se define financiación del terrorismo como: "Financiación del terrorismo y de grupos de delincuencia organizada y administración de recursos relacionados con actividades terroristas y de la delincuencia organizada: El que directa o indirectamente provea, recolecte, entregue, reciba, administre, aporte, custodie o guarde fondos, bienes o recursos, o realice cualquier otro acto que promueva, organice, apoye, mantenga, financie o sostenga económicamente a grupos de delincuencia organizada, grupos armados al margen de la ley o a sus integrantes, o a grupos terroristas nacionales o extranjeros, o a terroristas nacionales o extranjeros, o a actividades terroristas, **incurrirá en prisión de trece (13) a veintidós (22) años** y **multa de mil trescientos (1.300) a quince mil (15.000) salarios mínimos legales mensuales vigentes".**

Registros:

i. Anexo 1_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Certificación sobre adopción de medidas LAFT
ii. Anexo 2_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Formato de Creación de Clientes
iii. Anexo 3_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Declaración y destino de fondos
iv. Anexo 4_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Cuadro de Control Centralizado de PEP´s
v. Anexo 5_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Formato de Conocimiento del Empleado
vi. Anexo 6_20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Certificacion de Entrega y Lectura de la Politica SAGRILAFT

6.3.1. 关于恐怖主义融资:

- **经2011年第1453号法律第16条修正的《刑法典》第345条**

这一罪行被界定为恐怖主义融资:

"恐怖主义融资和有组织犯罪集团以及管理与恐怖主义和有组织犯罪活动有关的资源。凡是直接或间接提供、收取、收集、交付、接收、管理、捐助、保障或保管资金、货物或资源，或实施任何其他促进、组织、支持、维持、资助或经济上维持有组织犯罪集团的行为。非法武装团体或其成员，或本国或外国恐怖团体，或本国或外国恐怖分子，或恐怖活动,**应处以十三（13）至二十二（22）年监禁，并处以一千三百（1,300）至一万五千（15,000）倍法定最低月工资的罚款。**

i. 附 件 1_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 关于采用 LAFT 措施的证明
ii. 附 件 2_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 客户创建格式
iii. 附 件 3_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 资金的申报和去向
iv. 附 件 4_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 PEP 的集中控制表
v. 附 件 5_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 雇员确认书格式
vi. 附 录 6_20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 交付和查阅 SAGRILAFT 政策证明

vii. Anexo 7_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Formato de Actualización de Información
viii. Anexo 8_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Formato Único de Vinculación
ix. Anexo 9_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Autorización Tratamiento de datos personales
x. Anexo 10_20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Formato de Conocimiento de Accionistas.
xi. Anexo 11_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 Formato Conocimiento de PEPs - PN y PJ_VF_20210918

ANEXO 1 CONCEPTOS GENERALES DEL LAVADO DE ACTIVOS, LA FINANCIACION DEL TERRORISMO Y LA FINANCIACIÓN DE PROLIFERACIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA

Concepto de Lavado de Activos

El lavado de activos es el proceso por medio del cual los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita se les tratan de dar apariencia de legalidad con el fin de introducirlos en la economía formal a través del sector real o el sector financiero.

Etapas del Lavado de Activos

El proceso de lavado de activos supone la ejecución de cuatro etapas independientes, las cuales pueden suceder una tras otra, o presentarse simultáneamente:

- **Obtención:** Es la realización de cualquiera de las conductas delictivas señalada en las normas penales vigentes (artículo 323 del Código Penal colombiano) de las cuales provienen los bienes, recursos o activos ilícitos.
- **Colocación:** Es la actividad tendiente a poner los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita en la

vii. 附件 7_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 信息更新表
viii. 附录 8_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 链接格式
ix. 附件 9_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 个人数据的授权处理
x. 附件 10_20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 股东确认表
xi. 附件 11_ 20220601 CG-OC-PC-FR-001 SAGRILAFT – V1 PEPs 确认表 - PN 和 PJ_VF_20210918

附件 1 洗钱、恐怖主义融资和资助大规模毁灭性武器的一般概念

洗钱的概念

洗钱是试图使非法利益、资源或资产具有合法性，通过实体部门或金融部门将其引入正规经济。

洗钱的阶段

洗钱过程涉及四个独立阶段的执行，这些阶段可以一个接一个地发生，也可以同时发生：

- **获得：** 非法货物、资源或资产来自现行刑事条例（《哥伦比亚刑法典》第 323 条）所述的犯罪行为。
- **安置：** 是倾向于将非法来源的货物、资源或资产置于正规经济中的活动，特别是在金融部门或通过实体部门的货物或服务。

economía formal, especialmente en el sector financiero o a través de bienes o servicios en el sector real.

- **Estratificación:** Es la ejecución de diversas transferencias, compras, ventas, contratos y operaciones, en diferentes formas y sectores, para tratar de ocultar el origen ilícito y dificultar los rastros de su origen, para lo cual se hacen muchas y complejas transacciones económicas.
- **Integración:** Es la mezcla de dineros ilícitos con fondos de origen legal para tratar de usar los activos y disfrutar de los bienes o recursos con apariencia de legalidad.

Conductas Delictivas que generan Lavado de Activos

De acuerdo con el artículo 323 del Código Penal colombiano, las conductas delictivas que tipifican el lavado de activos son:

- Tráfico de migrantes.
- Trata de personas.
- Extorsión.
- Enriquecimiento ilícito.
- Secuestro extorsivo.
- Rebelión.
- Tráfico de armas.
- Tráfico de menores de edad.
- Financiación del terrorismo y administración de recursos relacionados con actividades terroristas.
- Tráfico de drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias sicotrópicas.
- Delitos contra el Sistema Financiero como:
  i. Utilización indebida de fondos captados del público.
  ii. Operaciones no autorizadas con accionistas o asociados.
  iii. Captación masiva y habitual de dineros.
  iv. Manipulación fraudulenta de especies inscritas en el registro nacional de valores y emisores.
- Delitos contra la Administración Pública como:
  i. Peculado.
  ii. Omisión del agente retenedor o recaudador.

- **分层：** 是指以不同的形式和部门执行各种转让、购买、销售、合同和业务，试图隐藏非法来源，使其难以追踪，为此进行了许多复杂的经济交易。
- **整合：** 将非法资金与合法来源的资金混在一起，试图以合法的面目来使用资产和享受货物或资源。

产生洗钱的犯罪行为

根据《哥伦比亚刑法典》第 323 条，洗钱的典型犯罪行为是：

- 偷渡移民。
- 贩卖人口。
- 敲诈。
- 非法致富。
- 绑架勒索。
- 叛乱。
- 武器贩运。
- 贩卖未成年人。
- 恐怖主义融资和与恐怖活动有关的活动。
- 贩运有毒药物、麻醉药品或精神药物。
- 危害金融系统的犯罪，例如：
  i. 滥用从公众筹集的资金
  ii. 与股东或联营公司进行未经授权的交易。
  iii. 大规模和习惯性地收钱。
  iv. 欺诈性地操纵在国家证券和发行人登记册中登记的货币。
- 危害公共行政罪，例如：
  i. 贪污。
  ii. 扣缴或收款代理人的遗漏。

iii. Destino de recursos del tesoro para el estímulo o beneficio indebido de exportadores y comerciantes de metales preciosos.
iv. Concusión.
v. Cohecho.
vi. Celebración indebida de contratos.
vii. Enriquecimiento ilícito de servidor público.

- Delitos ejecutados bajo Concierto para delinquir.

Formas de Comisión del Lavado de Activos

La conducta delictiva de lavado de activos se puede cometer por cualquier persona que adquiera, resguarde, invierta, transporte, transforme, almacene, conserve, custodie o administre bienes que tengan su origen mediato o inmediato en las actividades delictivas mencionadas anteriormente.

Concepto de Financiación del Terrorismo

La financiación del terrorismo es el proceso por medio del cual se obtienen los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita o lícita que sirven para realizar actividades terroristas, es decir, aquellas que generan zozobra, temor o terror a la población a través de actos que ponen en peligro la vida, la integridad física o libertad de las personas, las edificaciones, los medios de comunicación, los medios de transporte y los medios de procesamiento o conducción de fluidos o fuerzas motrices valiéndose de instrumentos capaces de causar estragos.

Etapas de la Financiación del Terrorismo

El proceso de financiación del terrorismo que se realiza con bienes, recursos o activos de procedencia lícita o ilícita, supone la ejecución de algunas etapas similares a las del lavado de activos, así:

- **Obtención:** Es la recolección de fondos de origen legal o ilegal con el fin de apoyar las actividades terroristas.

iii. 利用国库资源，以鼓励贵金属出口商和贸易商或为其带来不应有的利益。
iv. 公职人员为个人利益而任意征收。
v. 行贿。
vi. 合同不当签订。
vii. 公务员非法致富。

- 根据阴谋犯罪而实施的犯罪。

洗钱的方式

任何获得、保障、投资、运输、转换、储存、保存、看守或管理上述犯罪活动的中间或直接来源的财产的人都可以实施洗钱的犯罪行为。

恐怖主义融资的概念

恐怖主义融资是指获得非法或合法来源的货物、资源或资产以开展恐怖活动的过程，即通过危害人员生命、人身安全或自由的行为、建筑物、通信手段、运输工具以及使用能够造成严重破坏的仪器处的手段，在民众中产生焦虑、恐惧或恐怖的活动。

恐怖主义融资的阶段

利用合法或非法来源的货物、资源或资产恐怖主义融资的过程涉及执行一些与洗钱类似的阶段，具体如下：

- **获取：** 是指为支持恐怖活动而从合法或非法渠道筹集资金。

- **Colocación:** Es la actividad de poner los recursos legales o ilegales en algún sistema formal o informal con el fin de encubrir el destino o uso para fines terroristas o para una organización terrorista.
- **Estratificación:** Es la mezcla de los bienes, recursos o activos de procedencia ilícita o lícita mediante diversas transacciones financieras.
- **Integración:** Es la forma de usar los fondos y/o disfrutar de los bienes, recursos o activos con la apariencia de legalidad y ocultando su destino con fines terroristas o para apoyar organizaciones terroristas.

Conductas Delictivas relacionadas con la Financiación del Terrorismo

Las conductas delictivas relacionadas con la financiación del terrorismo en Colombia pueden ser y generalmente son las mismas que generan lavado de activos, tales como:

- Tráfico de migrantes.
- Trata de personas.
- Extorsión.
- Secuestro extorsivo.
- Rebelión.
- Tráfico de armas.
- Tráfico de seres humanos
- Financiación del terrorismo y administración de recursos relacionados con actividades terroristas.
- Tráfico de drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias sicotrópicas.
- Delitos contra el Sistema Financiero como:
  i. Utilización indebida de fondos captados del público.
  ii. Operaciones no autorizadas con accionistas o asociados.
  iii. Captación masiva y habitual de dineros.
  iv. Manipulación fraudulenta de especies inscritas en el registro nacional de valores y emisores.
- Delitos contra la Administración Pública como:

- **安置：** 是指将合法或非法资源放入某种正式或非正式系统，以掩盖其目标或用于恐怖目的活动。
- **分层：** 是指通过各种金融交易将非法或合法来源的财产、资源或资产混在一起。
- **整合：** 在合法的外表下使用资金或享受财产、资源或资产，以掩盖其目标或用于恐怖目的活动。

与恐怖主义融资有关的犯罪行为

在哥伦比亚，与恐怖主义融资有关的犯罪行为一般都与洗钱行为相同，例如：

- 偷渡移民。
- 贩卖人口。
- 敲诈。
- 绑架勒索。
- 叛乱。
- 军火贩卖。
- 贩卖未成年人。
- 恐怖主义融资和与恐怖活动有关的活动。
- 贩运有毒药物、麻醉药品或精神药物。
- 危害金融系统的犯罪，例如：
  i. 滥用从公众筹集的资金。
  ii. 与股东或联营公司进行未经授权的交易。
  iii. 大规模和习惯性地收钱。
  iv. 欺诈性地操纵在国家证券和发行人登记册中登记的货币。
- 危害公共行政罪，例如：
  i. 贪污。

i. Peculado.
ii. Omisión del agente retenedor o recaudador.
iii. Destino de recursos del tesoro para el estímulo o beneficio indebido de exportadores y comerciantes de metales preciosos.
iv. Concusión.
v. Cohecho.
vi. Celebración indebida de contratos.
vii. Enriquecimiento ilícito de servidor público.

- Delitos ejecutados bajo Concierto para delinquir.

Adicionalmente, se pueden sumar los fondos obtenidos de manera legal u otros derivados de delitos que no se contemplan en el artículo 323 del Código Penal colombiano.

Modalidades de la Financiación del Terrorismo

En el caso colombiano, el delito de financiación del terrorismo afecta la seguridad pública y se relaciona directamente con conductas delictivas como:

- Entrenamiento para actividades ilícitas.
- Terrorismo.
- Utilización ilegal de uniformes e insignias.
- Amenazas.
- Instigación a delinquir.
- Incitación a la comisión de delitos militares.

Por otro lado, este delito se comete a favor o en beneficio de:

- Grupos de delincuencia organizada o sus integrantes.
- Grupos al margen de la ley o sus integrantes.
- Grupos terroristas nacionales o extranjeros o sus integrantes.
- Terroristas nacionales o extranjeros.

ii. 扣缴或收款代理人的遗漏。
iii. 利用国库资源，以鼓励贵金属出口商和贸易商或为其带来不应有的利益。
iv. 公职人员为个人利益而任意征收。
v. 行贿。
vi. 合同不当签订。
vii. 公务员非法致富。

- 根据阴谋犯罪而实施的犯罪。

此外，可以增加合法获得的资金或从《哥伦比亚刑法典》第 323 条未予考虑的罪行中获得的其他资金。

恐怖主义融资的方式

在哥伦比亚，恐怖主义融资的罪行影响到公共安全，并与诸如以下犯罪行为直接相关：

- 非法活动培训。
- 恐怖主义。
- 非法使用制服和徽章。
- 威胁。
- 教唆犯罪。
- 煽动实施军事犯罪。

另一方面，这种罪行有助于恐怖主义犯罪的实施：

- 有组织犯罪集团或其成员。
- 不法团体或其成员。
- 国内或国外恐怖集团或其成员。
- 国内或国外恐怖分子。

Formas de Comisión de la Financiación del Terrorismo

De acuerdo con el artículo 345 del Código Penal colombiano, el delito de financiación del terrorismo y de grupos de delincuencia organizada y administración de recursos relacionados con actividades terroristas y de la delincuencia organizada, fue establecido así: El que directa o indirectamente provea, recolecte, entregue, reciba, administre, aporte, custodie o guarde fondos, bienes o recursos, o realice cualquier otro acto que promueva, organice, apoye, mantenga, financie o sostenga económicamente a grupos de delincuencia organizada, grupos armados al margen de la ley o a sus integrantes, o a grupos terroristas nacionales o extranjeros, o a terroristas nacionales o extranjeros, o a actividades terroristas, incurrirá en prisión de trece (13) a veintidós (22) años y multa de mil trescientos (1.300) a quince mil (15.000) salarios mínimos legales mensuales vigentes.

Paralelo entre el Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

Aspectos	Lavado de activos	Financiación del terrorismo
Motivación	Ganancia	Ideología
Fuente del dinero	Interna proveniente de la organización criminal	Interna proveniente de células que se autofinancian a través de las actividades comerciales. Externamente a través de benefactores
Canales	Sistema formal	Sistemas informales de transmisión de dinero
Detección	Transacciones sospechosas como depósitos que no corresponden con la riqueza y el perfil del cliente	Relaciones sospechosas como envíos de dinero entre partes que no muestran relación
Cantidades en las transacciones	Grandes montos que usualmente son estructurados para evitar los requerimientos de reporte	Pequeños montos usualmente por debajo de los límites de reporte
Actividad Financiera	Transacciones vía internet que incluyen muchas veces empresas pantalla,	No existe un perfil operacional claro para los terroristas, según el informe de la Comisión del

恐怖主义融资行为的形式

根据哥伦比亚《刑法》第 345 条，对恐怖主义融资和有组织犯罪集团以及管理与恐怖活动和有组织犯罪规定如下：任何直接或间接提供、收集、交付、接收、管理、捐助、保障或储存资金、货物或资源的人，或从事任何其他促进、组织、支持、维持、资助或经济上维持有组织犯罪集团的行为。非法武装团体或其成员，或本国或外国恐怖团体、恐怖分子、恐怖活动，应判处十三（13）至二十二（22）年监禁，并处以一千三百（1,300）至一万五千（15,000）倍法定最低月工资。

洗钱和恐怖主义融资之间的联系

方面	洗钱	恐怖主义融资
资金来源	犯罪组织内部	通过商业活动自筹或通过捐赠者获取资金
渠道	正规机构	非正规货币流通系统
检测	可疑的不符客户资产的资金流动	资金在没有关联的两方流动
交易量	为避免报告要求通常是结构化的大数额	金额通常在报告数额以下
金融活动	通过网络汇款包括皮包公司、不记名股票和避税地	根据美国参议院 911 报告，恐怖分子没有明确的行动特征

	acciones al portador y paraísos fiscales	9/11 del Senado de Estados Unidos
Trazo monetario	Circular -El dinero eventualmente termina en manos de quien lo generó	Lineal-El dinero generado es utilizado para prepagar grupos terroristas y actividades delictivas

Tabla 1. Paralelo entre Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo

Finalidades del Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

Teniendo en cuenta que tanto el lavado de activos como la financiación del terrorismo provienen de actividades ilícitas, las organizaciones delictivas buscan usar sus ganancias ilícitas con la apariencia de legalidad con la finalidad de:

- Ocultar el origen y el destino de los bienes, recursos o activos.
- Dificultar la labor de las autoridades.
- Introducirlos al mercado legal, ya sea al financiero o real de la economía.
- Garantizar el disfrute de los bienes, recursos o activos ilícitos/lícitos o destinarlos a actividades terroristas.

Consecuencias del Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

Es posible que a través de las instituciones financieras se pueda lavar activos y financiar el terrorismo, ya que se trata de empresas en las que se realizan transacciones de grandes sumas de dinero, por tanto, es necesario prevenir, detectar y controlar el lavado de activos y la financiación del terrorismo debido a que, además de tratarse de actividades prohibidas por las normas penales, conllevan consecuencias desastrosas tales como:

- Inflación.
- Perdida de la reputación.
- Hacer parte de rumores.

资金追踪	循环-资金最终可能回到汇款人手上	资金被用来预付给恐怖组织进行犯罪活动

表 1. 洗钱和恐怖主义融资之间的联系

洗钱和恐怖主义融资的目的

鉴于洗钱和恐怖主义融资都源于非法活动，犯罪组织试图在合法的幌子下使用其非法所得，以便：

- 隐瞒货物、资源或资产的来源和目的地。
- 阻碍当局的工作。
- 将它们引入合法市场，无论是经济的金融市场还是实体市场。
- 保证享有非法财产、资源或资产，或将其用于恐怖活动。

洗钱和恐怖主义融资的后果

有可能通过金融机构清洗资产和恐怖主义融资，因为这些公司进行大笔资金交易，因此，有必要防止、侦查和控制洗钱和恐怖主义融资，因为除了是刑事条例所禁止的活动之外， 它们会带来灾难性的后果，例如：

- 通货膨胀。
- 声誉受损。
- 造成谣言。
- 被列入限制性国际名单，如 OFAC（美国财政部外国资产管制处）名单，联合国名单等。

- Ser incluidos en listas restrictivas internacionales como la Lista OFAC (antes lista Clinton), Lista de la ONU, entre otras.
- Pérdida de acceso a los servicios y productos del sistema financiero.
- Pérdida de relaciones comerciales con otros países.
- Deterioro de las instituciones democráticas y de la seguridad nacional e internacional.
- Riesgos para los negocios.
- Desconfianza en el sistema financiero.
- Sanciones personales e institucionales de tipo penal, administrativa, laboral y patrimonial.
- Fortalecimiento de los delincuentes.
- Generación de más delitos.

Mejores Prácticas en la Prevención y Control del Riesgo de Lavado de Activos y la Financiación del Terrorismo

A continuación, se presentan las mejores prácticas[3] que sugiere la UIAF y que deberían tenerse en cuenta en la prevención y control del riesgo de lavado de activos y la financiación del terrorismo:

- Nunca preste su nombre como persona natural o como persona jurídica.
- Nunca preste sus productos financieros.
- Siempre pregunte por el origen y destino de los bienes, recursos o activos con los cuales va a hacer negocios.
- Siempre documente las transacciones que realice.
- Siempre aplique mecanismos de conocimiento del cliente.
- Siempre verifique y analice la información del cliente.
- Siempre monitoree las operaciones de los clientes.
- Siempre actualice el **MANUAL DE POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS SAGRILAFT/FPADM**.
- Siempre incluya controles en los procesos.

- 失去获得金融体系服务和产品的机会。
- 失去与其他国家之间的贸易关系。
- 民主体制以及国家和国际安全的恶化。
- 业务风险。
- 对金融体系缺乏信任。
- 个人和机构的刑事、行政、劳动和财政性质的制裁。
- 增强罪犯。
- 产生更多的犯罪。

预防和控制洗钱和恐怖主义融资风险的最佳做法

以下是 UIAF 建议的最佳做法，在预防和控制洗钱和恐怖主义融资的风险时应予以考虑：[5]

- 切勿以自然人或法人的身份出借您的姓名。
- 切勿借出您的金融产品。
- 始终询问您要与之开展业务的货物，资源或资产的来源和目的地。
- 始终记录您所做的交易。
- 始终应充分了解您客户的信息。
- 始终检查和分析客户信息。
- 始终监控客户交易。
- 始终更新 **SAGRILAFT / FPADM** 政策和程序手册。
- 始终管控流程。
- 始终了解您的市场和客户的市场。

[3] ABC del Lavado de Activos y de la Financiación del Terrorismo. Unidad de Información y Análisis Financiero – UIAF.
[5] UIAF：金融信息和分析部门，收集相关情报预防洗钱和资助恐怖主义。

- Siempre conozca su mercado y el de sus clientes.
- Siempre apóyese en tecnología para determinar clientes, mercados y operaciones riesgosas.
- Siempre sensibilice, capacite y entrene a todos los empleados.
- Siempre establezca códigos de conducta en los que identifique situaciones de riesgo y la forma como deben actuar los empleados.
- Siempre dude de los “negocios fáciles”.
- Conozca las tipologías o modalidades a través de las cuales se cometen los delitos de lavado de activos y financiación del terrorismo.
- Identifique señales de alerta.

Es deber de todos los Empleados, Clientes, Proveedores, Distribuidores, Aliados Estratégicos y demás terceros vinculados (contrapartes) relacionados con **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**, tomar conciencia y comprometerse en la lucha contra el lavado de activos y la financiación del terrorismo, poniendo todos sus esfuerzos para prevenir que **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** se vea involucrado en estos ilícitos, no sólo por razones de lealtad, sino además por razones de ética y legalidad, en cumplimiento de una política acorde con las normas legales.

ANEXO 2 GUÍA PARA LA IDENTIFICACIÓN DE SEÑALES DE ALERTA

Señales de Alerta

CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA establece las siguientes señales de alerta teniendo en cuenta la naturaleza de sus actividades:

- Incremento patrimonial o de las operaciones no justificado o por fuera de los promedios del respectivo sector o actividad económica.

- 始终依靠技术来确定有风险的客户、市场和交易。
- 始终对所有员工进行宣传、培训和指导。
- 始终建立行为准则，确定风险情况和员工应如何行事。
- 始终对 "轻松交易 "保持警惕。
- 了解洗钱和恐怖主义融资罪行的类型或模式。
- 识别警告信号。

所有员工、客户、供应商、分销商、战略盟友和其他与**大陆黄金**有关的第三方都有责任了解并致力于打击洗钱和恐怖主义融资的行为，尽一切努力防止**大陆黄金**卷入这些非法活动，这不仅是出于忠诚，也是出于道德和法律要求。

警告标志是被指南

警告标志

大陆黄金考虑到其活动的性质，设立了以下警告信号：

- 资产增加或不合理的业务，或超出各自经济活动的平均水平。
- 滥用身份：使用不存在的身份号码、已故人员的身份号码、冒名顶替、更改姓名。
- 提交涉嫌虚假的文件或数据。

- Presunto uso indebido de identidades, por ejemplo: uso de números de identificación inexistentes, números de identificación de personas fallecidas, suplantación de personas, alteración de nombres.
- Presentación de documentos o datos presuntamente falsos.
- Actuación en nombre de terceros y uso de empresas aparentemente de fachada.
- Relación con personas vinculadas o presuntamente vinculadas a actividades delictivas.
- Relación con bienes de presunto origen ilícito.
- Fraccionamiento y/o inusualidades en el manejo del efectivo.
- Simulación de transacciones
- Identificación de una contraparte en una lista de restrictiva diferente a la Lista OFAC, Lista de sanciones del Consejo de Seguridad de la ONU o cualquier otra lista que sea vinculante para Colombia.
- Identificación de una contraparte en una noticia en medios de comunicación asociados a situaciones de LA/FT, sus delitos fuente o extinción de dominio.

Lo anterior incluye a la persona jurídica, sus socios, su beneficiario final, sus administradores y las personas que puedan disponer de los recursos de aquellas compañías en las cuales **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA** tenga la intención de establecer una relación comercial o de negocios.

- Identificar que una contraparte realice publicidad respecto a organizaciones al margen de la Ley.
- Socio potencial que renuncia a entregar información cuando se solicita registrar sus acciones.
- Cambio en el estilo de vida y capacidad de endeudamiento desproporcionados de un funcionario.
- Incrementos desproporcionados en la facturación de un proveedor de un mes a otro.
- Solicitud de pago a un tercero alternativo por parte de un proveedor registrado.
- Presentación de documentos o datos o información presuntamente falsa.

- 代表第三方行事并使用表面公司。
- 与犯罪活动有联系或与犯罪分子有关系。
- 资产涉嫌非法获取。
- 现金异常处理。
- 模拟交易
- 在外国资产管制处名单、联合国安全理事会制裁名单或对哥伦比亚及其业务所在辖区有约束力的任何其他名单之外的限制性名单上确定交易方。
- 在与 LA / FT 情况相关的媒体报道中识别交易方，其犯罪来源或没收所有权。

上述内容包括法人、合作伙伴、最终受益人、管理人以及**大陆黄金**打算与之建立商业或业务关系的人员。

- 确定交易方是否为非法组织进行广告宣传。
- 潜在的合作伙伴在被要求登记其股份时隐瞒信息。
- 专员的生活方式和借贷能力发生了不相称的变化。
- 供应商的营业额逐月不成比例地增加。
- 注册供应商要求向替代第三方付款。
- 提交文件或数据或涉嫌虚假信息。
- 要求交易对方不遵守与 LAFT/FPADM 相关的程序。

• Solicitud de incumplimiento de un procedimiento o ejecución de un control asociado a LAFT/FPADM por parte de una Contraparte. • Proveedores que presenten precios mucho más bajos que los ofrecidos comúnmente en el mercado o reúnan características atípicas del perfil de proveedores que maneja la Compañía. • Solicitud de anticipos sin que se requieran para la ejecución o desarrollo de las actividades contratadas. • Fraccionamiento de contratos con el fin de evadir controles o requisitos para la contratación. • Solicitud de levantamiento de cruce restrictivo o limitaciones respecto de los medios de pago utilizados por **CONTINENTAL GOLD LIMITED SUCURSAL COLOMBIA**. • Personas Jurídicas destinatarias de un proyecto de inversión, que han sido constituidas con bajos capitales, recibiendo en poco tiempo grandes sumas de inversión, principalmente extranjera. • Personas Jurídicas destinatarias de un proyecto de inversión, que tienen como propietarios o directivos, personas de estratos bajos y con dificultades económicas y que manejan grandes volúmenes de dinero. • Personas Jurídicas destinatarias de un proyecto de inversión, que realizan grandes inversiones no obstante haber sido creadas recientemente. • Para el caso de los proveedores y otras contrapartes pueden cambiar frecuentemente sus datos como dirección, teléfono, razón y objeto social. • Contrapartes con excepciones frecuentes o recurrentes en la entrega de documentación. • Identificación de antecedentes de la contraparte con relación a delitos de LA/FT por mención directa en medios de comunicación masivos o requerimiento de autoridad competente (Fiscalía, Policía Judicial, etc.) por procesos judiciales de Lavado de Activos, Financiación del Terrorismo o Extinción de Dominio. • Los documentos aportados por la contraparte no justifican o explican en forma razonable la operación	• 供应商提出的价格比市场上通常提供的价格低得多。 • 要求支付执行或发展合同活动所不需要的预付款。 • 为了逃避对合同的控制或要求而对合同进行分解。 • 要求解除对大陆黄金支付手段的限制。 • 接受投资项目的法人，其构成资本较低，在短时间内收到大笔投资，主要是外国投资。 • 接受投资项目的法人，其所有者或管理者是有经济困难且处理大量资金的人。 • 接受投资项目的法人，最近才成立，但进行了大量投资。 • 对于供应商和其他交易对手，他们的数据，如地址、管辖权、电话、原因和公司目的可能会经常更改。 • 在文件交付方面经常出现异常。 • 通过在大众媒体上直接提及或向主管部门（检察院、司法警察等）提出关于洗钱、恐怖主义融资或取消所有权的法律诉讼的请求，查明交易方与洗钱或恐怖主义融资罪行有关的背景。 • 对方提供的文件不能以合理的方式证明或解释警报信号，或存在虚假或其他重大不一致之处。

alertada, o presentan falsedad u otras inconsistencias importantes.

a. En el análisis de los registros contables, operaciones o estados financieros

- Facturas que aparentemente sean falsas o no reflejen la realidad de una transacción o estén infladas y contengan exceso de descuentos o reembolsos.
- Operaciones en el exterior cuyos términos contractuales son altamente sofisticados.
- Transferencia de fondos a países considerados como paraísos fiscales.
- Operaciones que no tengan una explicación lógica, económica o práctica.
- Operaciones que se salgan del giro ordinario del negocio.
- Operaciones en las que la identidad de las partes o el origen de los fondos no es clara.
- Bienes o derechos, incluidos en los estados financieros, que no tengan un valor real o que no existan.

b. En la estructura societaria o el objeto social

- Estructuras jurídicas complejas o internacionales sin aparentes beneficios comerciales, legales o fiscales o poseer y controlar una entidad jurídica sin objetivo comercial, particularmente si está localizada en el exterior.
- Personas jurídicas con estructuras en donde existan fiducias nacionales o trust extranjeros, o fundaciones sin ánimo de lucro.
- Personas jurídicas con estructuras de “off shore entities” o de “off shore bank accounts”.
- Sociedades no operativas en los términos de la Ley 1955 de 2019 o que por el desarrollo de los negocios puedan ser consideradas como entidades “de papel”, es decir, que razonablemente no cumplen con ningún propósito comercial.
- Sociedades declaradas como proveedores ficticios por parte de la DIAN.

a. 在分析会计记录、业务或财务报表时:

- 看似虚假、夸大或不能反映交易实际情况且包含超额折扣或退款的发票。
- 合同条款高度复杂的海外业务。
- 向被视为避税天堂的国家转移资金。
- 没有逻辑、经济或实际解释的交易。
- 不符合正常业务操作流程。
- 当事人身份或资金来源不明的交易。
- 财务报表中所列没有实际价值或不存在的资产或权益。

b. 在公司结构或公司宗旨中:

- 没有明显的商业、法律或税收优惠的复杂或国际法律结构，或拥有和控制没有商业目的的法律实体，特别是如果其位于国外。
- 具有国内信托或国外信托或非营利基金会结构的法人。
- 具有“离岸实体”或“离岸银行账户”结构的法人。
- 根据 2019 年第 1955 号法律规定的非经营公司或用于业务发展的非运营公司被视为“书面”实体，即不能合理地实现任何商业目的。
- 被 DIAN 宣布为虚构的供应商的公司。
- 未确定最终受益人的法人。

- Personas jurídicas donde no se identifique el Beneficiario Final.

c. En el análisis de las transacciones o contratos

- Recurrir con frecuencia a contratos de consultoría, de intermediación y el uso de joint ventures.
- Contratos con Contratistas o entidades estatales que den la apariencia de legalidad que no reflejen deberes y obligaciones contractuales precisas.
- Contratos con Contratistas que presten servicios a un solo cliente.
- Pérdidas o ganancias inusuales en los contratos con Contratistas o entidades estatales o cambios significativos sin justificación comercial.
- Contratos que contengan remuneraciones variables que no sean razonables o que contengan pagos en efectivo, en Activos Virtuales (como este término es definido en el Capítulo X), o en especie.
- Pagos a PEPs o personas cercanas a los PEPs.
- Pagos a partes relacionadas (Asociados, Empleados, Sociedades Subordinadas, sucursales, entre otras) sin justificación aparente.

d. De los Empleados

Se consideran señales de alerta respecto de empleados, las siguientes:

- Tramitan frecuentemente operaciones con excepciones y evaden controles internos o de aprobación establecidos.
- Tienen un estilo de vida que no corresponde al monto de su salario.
- Impiden que otros compañeros de trabajo atiendan a determinados clientes.
- Son renuentes a disfrutar de vacaciones, aceptar cambios de su actividad o promociones que impliquen no continuar ejecutando las mismas actividades.

c. 在交易或合同分析中:

- 经常求助于咨询合同，中介服务和使用合资企业。
- 与承包商或国家实体签订的合同，表面上看是合法的，但并不反映确切的合同责任和义务。
- 与为单一客户提供服务的承包商签订的合同。
- 在与承包商或国家实体的合同中出现不寻常的利润或损失，或没有商业理由的重大变化。
- 含有不合理的可变报酬或含有现金、虚拟资产或实物支付的合同。
- 向政治人物或与政治人物关系密切的人支付款项。
- 在没有明显理由的情况下向关联方（联营公司、员工、下属公司、分支机构等）付款。

d. 关于员工

以下被视为有关员工的警告信号:

- 他们经常在处理交易时出现例外情况，逃避既定的内部或审批。
- 他们的生活方式与他们的工资金额不符。
- 阻止其他同事为某些客户提供服务。
- 他们不愿意享受假期，不愿意接受工作变化，不接受从事其他工作获得晋升。
- 他们经常无缘无故地离开工作场所。

- Se ausentan del lugar de trabajo con frecuencia sin justificación.
- Permanecen frecuentemente en la oficina más allá de la hora de cierre o concurren a ella por fuera del horario habitual.
- Son empleados que aparentan no conocer a un cliente frecuente.
- Son empleados que no soportan debidamente la información de vinculación del cliente.
- Presentación de documentos o datos presuntamente falsos.
- Empleados con antecedentes o requerimientos de autoridad competente (Fiscal, Policía Judicial, etc.) por procesos judiciales de Lavado de Activos o Extinción de Dominio.
- Las demás situaciones que se enmarquen dentro de la definición de una señal de alerta.

Del Sector o del Negocio

Otras señales de alerta relacionadas directamente con Oro

Algunas señales de alerta que evidencian el actuar delincuencial con oro, incluidas en la Guía de la Unidad Global de Prevención de Lavado de Dinero 2015, de Scotiabank y que están contenidas en el Informe del Grupo de Acción Financiera Internacional (FATF) – Julio de 2015 son:

- La actividad económica del cliente no concuerda con su perfil financiero.
- Se evidencian transacciones de oro elevadas, las cuales no se ajustan con el perfil del cliente.
- El establecimiento para negociar con oro realiza cambios a su razón social de manera constante y sin ninguna justificación aparente.
- El establecimiento minero realiza transferencias de montos elevados de dinero a diferentes cuentas de personas naturales o jurídicas, las cuales no tienen ninguna relación comercial con el establecimiento.

- 他们经常在下班时间后留在办公室，或在正常办公时间之外来办公室。
- 似乎不认识常客的员工。
- 没有正确支持客户关系信息的员工。
- 提交虚假的文件或数据。
- 有犯罪记录的员工，或因洗钱、资产没收留有司法案底的员工。
- 属于警告信号定义的其他情况。

业务部门

其他与黄金直接相关的危险信号

列入加拿大丰业银行 2015 年全球防止洗钱股指南并载于金融行动特别工作组（FATF）报告--2015 年 7 月的一些涉及黄金犯罪活动的警告标志是：

- 客户的经济活动与其财务状况不符。
- 有证据表明有高额的黄金交易，这与客户的情况不相符。
- 该黄金交易机构在没有任何明显理由的情况下不断改变其业务名称。
- 采矿机构向与采矿机构没有商业关系的自然人或法人的不同账户转移大量资金。
- 大量的公司以一个自然人的名义注册，而这个自然人并不能证明其资源的来源。

- Un número significativo de empresas registradas a nombre de una sola persona natural, que no justifica el origen de sus recursos.
- Las actividades comerciales del cliente son difíciles de rastrear, ya que presenta diferentes empresas a su nombre registradas en diferentes países.
- Se reciben pagos en efectivo por montos elevados por la comercialización internacional de oro, los cuales no son coherentes con las características físicas y peso comercializados, además que presentan inconsistencias en la documentación.
- El oro es transportado de o hacia un país catalogado de alto riesgo, de acuerdo con el perfil de riesgo establecido por la entidad o que no ofrece cooperación según el GAFI.
- Comercialización del oro con precios elevados, los cuales no son acordes con los precios del mercado local.
- Retiros de efectivo por montos elevados en las cuentas bancarias por parte de los participantes en el subsector de comercio del oro, sin justificación aparente.
- Transacciones entre compradores locales, cuyas ganancias se envían a terceros desconocidos en el extranjero, sin ningún soporte o justificación.
- Utilización de maquinarias y equipos para el desarrollo de sus actividades mineras, las cuales no son congruentes con las características de las concesiones mineras a pequeña escala o artesanales.
- El desarrollo de actividades mineras en áreas prohibidas (zonas de conservación ambiental).

Señales de alerta en la explotación y comercialización de oro para financiar terrorismo

- Persona natural o jurídica que vende oro a una C. I, argumentando que fue extraído en una zona que no cuenta con títulos mineros.

- 客户的业务活动很难跟踪，因为他以自己的名义在不同国家注册了不同的公司。
- 国际黄金贸易收到了高额的现金付款，这与交易的物理特性和重量不一致，而且文件中也存在不一致的地方。
- 根据实体确定的风险状况，黄金被运往或来自被列为高风险的国家，或者根据GAFI（金融行动特别工作组）不提供合作的国家。
- 黄金交易价格高，与当地市场价格不一致。
- 在没有明显理由的情况下，黄金交易次级部门的参与者从银行账户中提取大量现金。
- 当地买家之间的交易，其收益被送到国外不知名的第三方，没有任何支持或理由。
- 使用机器和设备来发展其采矿活动，这与小规模或手工采矿特许权的特点不一致。
- 在禁区（环境保护区）开展采矿活动。

为恐怖主义融资而进行黄金交易的警告信号:

- 向 C.I(国际贸易公司)出售黄金的自然人或法人，据称是在没有采矿权的地区开采的。

- Persona natural o jurídica que vende oro a una C. I, argumentando que fue extraído en zonas donde no hay presencia de minas de oro.
- Persona natural o jurídica con títulos mineros, cuya extracción y producción disminuye sin motivos aparentes.
- Una misma persona natural o jurídica vende cantidades frecuentes de oro a una C. I.
- Explotación y producción de oro por parte de una persona jurídica que no cuenta con títulos mineros.
- Disminución considerable en las cuentas de una persona natural o jurídica cuya actividad económica se relacione con la exploración, extracción y comercialización de oro.
- Comunidad, parcialidad o grupo indígena y/o afrocolombiana, que contrata con terceros la totalidad de las obras para la exploración y explotación de una mina ubicada en áreas poseídas de forma regular y permanente.

Señales de alerta acerca del carrusel de oro para LA/FT

- Exportaciones masivas por parte de una misma empresa a través de la partida arancelaria “desechos y desperdicios de oro”.
- La empresa no justifica la procedencia de los “desechos y desperdicios de oro” que exporta.
- La empresa se niega a cumplir con los controles de revisión física por parte de la DIAN, al momento de la exportación.
- El objeto social de la empresa no guarda relación con el tipo de exportación realizada.
- Incremento injustificado de capital en las cuentas bancarias de una empresa exportadora de oro y/o sus socios.
- Empresa exportadora de oro, que no tiene registro del pago de regalías y utiliza frecuentemente la partida arancelaria 7112910000 (desechos y desperdicios de oro).

- 向 C.I(国际贸易公司)出售黄金的自然人或法人，据称是在没有金矿的地区开采的。
- 拥有采矿权的自然人或法人，其开采和产量无缘无故减少。
- 同一自然人或法人频繁地向 C.I(国际贸易公司)出售大量黄金。
- 没有采矿业权的法人开采和生产黄金。
- 与黄金的勘探、开采和销售有关的自然人或法人的账户大幅减少。
- 社区、土著或非裔哥伦比亚人团体，与第三方签订合同，在定期和长期拥有的地区勘探和开采矿山。

关于洗钱或为恐怖主义融资警告标志:

- 同一公司通过 "黄金废料和废品 "税目大量出口。
- 该公司没有证明其出口的 "黄金废料和废品 "的来源。
- 该公司在出口时拒绝遵守 DIAN（海关总署）的实物检查规定。
- 公司的企业宗旨与所进行的出口类型无关。
- 黄金出口公司或其合作伙伴的银行账户中的资本无端增加。
- 黄金出口公司，没有支付特许权使用费的记录，经常使用税目 7112910000（黄金废料和废品）。

Señales de alerta en el oro como medio de pago del narcotráfico para LA/FT

- Incremento en el número de exportaciones de una empresa, sin justificación aparente.
- Modificación en el objeto social de una empresa para poder exportar.
- Joyería cuyo nivel de ventas no guarda relación con las empresas del mismo sector.
- Incremento injustificado de los recursos en las cuentas bancarias de una persona natural o jurídica cuya actividad económica se relaciona con joyas, oro y exportaciones.
- Registró de múltiples exportaciones de joyas “baratas” desde un país B, a su corresponsal en el país A.
- Personas naturales que viajan con joyas lujosas visibles a las autoridades.

Otras señales de alerta

- Lavado de fondos procedentes de la explotación y comercialización ilegal de oro
- Lavado de fondos a través de la simulación de exportación de oro
- Transporte clandestino de metales preciosos por la frontera para su posterior legalización a través de entidades financieras
- Comercialización de oro a través del uso de cooperativas

关于黄金作为毒品贩运支付手段的警告信号，用于洗钱或为恐怖主义融资:

- 在没有明显理由的情况下，增加公司出口量。
- 修改公司企业宗旨，以便出口。
- 销售与同一行业无关的珠宝。
- 经济活动与珠宝、黄金和出口有关的自然人或法人的银行账户中的资源不合理地增加。
- 记录了从 B 国向 A 国出口的多件 "廉价 " 珠宝。
- 自然人带着豪华珠宝旅行。

其他危险信号

- 非法开采和销售黄金所得资金的洗钱活动
- 通过模拟黄金出口洗钱
- 跨境秘密运输贵金属，随后通过金融机构合法化
- 通过合作社营销黄金